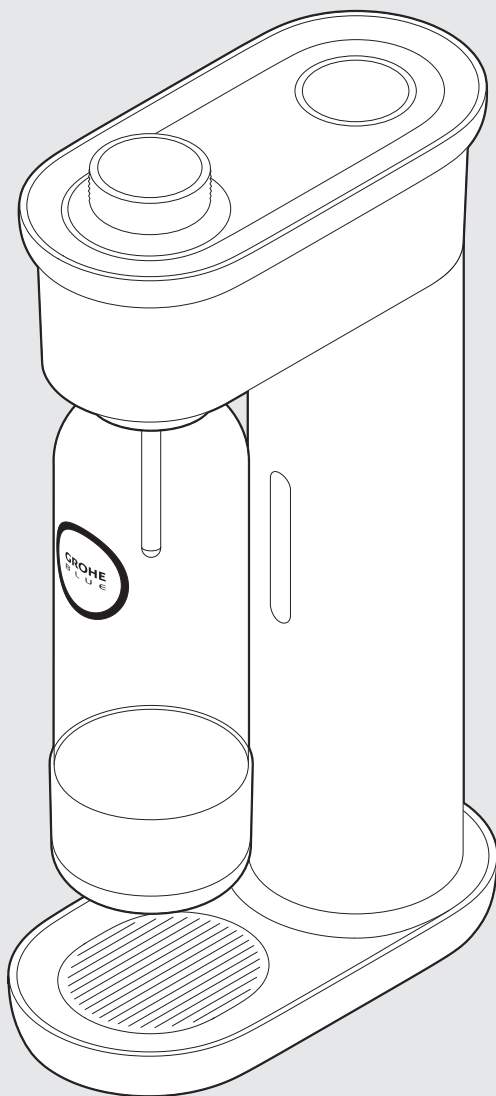




Pure Freude
an Wasser



99.1912.031/ÄM 254414/08.23



Czech	4
Danish	14
English	24
French	34
German	44
Hebrew	54
Hungarian	64
Italian	74
Norwegian	84
Polish	94
Swedish	104

Výstraha: Zařízení

Nepoužívejte zařízení, pokud zjistíte závadu nebo máte podezření na poškození.

K nasycení používejte výhradně čistou vodu.

Nenechávejte spotřebič na přímém slunečním světle, v blízkosti oken nebo vedle radiátoru, topného tělesa s ventilátorem nebo otevřeného ohně.

Tyto spotřebiče jsou určeny pouze pro použití v domácnosti a v interiéru.

Spotřebič nesmí používat děti mladší 12 let nebo osoby, kterým jejich fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí brání v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Zařízení vždy používejte ve vzpřímené poloze a umístěte jej na rovný, stabilní a voděodolný povrch.

Během sycení přístrojem nehýbejte.

Pracovní tlak: 7,5 baru

Max. provozní teplota: 40 °C

Tento spotřebič musí být napájen pouze bezpečným, velmi nízkým napětím odpovídajícím označení na spotřebiči.

Vstup: 5 V, 1 A

Výstraha: Láhev

Láhev na vodu nikdy nemýjte v myčce nádobí.

Nikdy nespouštějte karbonizaci, pokud je láhev na vodu poškozená, není naplněná vodou nebo je naplněná nad hranici naplnění.

Během karbonizace láhev s vodou nikdy nevýmíchejte.

Nepoužívejte láhve na vodu jiných značek.

Láhev na vodu nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.

Láhev na vodu nikdy nevkládějte do mrazničky a nenechávejte v horké vodě.

Láhev na vodu uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla.

Množení bakterií a zápachu zabráníte tím, že budete láhev s vodou udržovat v čistotě a bez zašroubovaného uzávěru.

Zařízení nikdy nepřeppravujete s plnou lahví na vodu.

Výstraha CO2 bombička

Před zašroubováním CO2 bombičky zkontrolujte, zda není zmáčknuté tlačítko karbonizace.

Používejte pouze kompatibilní CO2 bombičky. Důrazně doporučujeme používat CO2 bombičky od společnosti GROHE, protože umožňují přesné zobrazení zbývajících kapacity CO2 na ukazateli.

Díky tomu zabráníte plýtvání.

CO2 bombička je pod tlakem.

Před použitím CO2 bombičku zkontrolujte. Pokud je CO2 bombička nebo připojený ventil poškozený, nepoužívejte ji a nepokoušejte se ji opravit.

Nevystavujte CO2 bombičku náhlým nárazům nebo změnám teploty.

Nepřeppravujte zařízení s vloženou CO2 bombičkou. CO2 bombičky vždy skladujte na chladném a suchém místě. Působením tepla může dojít k nadměrnému tlaku.

Pokud zjistíte únik CO2, nedotýkejte se bombičky a nesnažte se ji vyjmout ze zařízení. Počkejte, dokud se nevypustí všechny CO2 a bombička nedosáhne pokojové teploty. V případě úniku dobře větřte dům nebo byt. Pokud se necítíte dobře, kontaktujte svého lékaře.

CO2 může způsobit omrzliny na kůži.

Nepoužívejte zařízení k přípravě dětské stravy.

Nepoužívejte CO2 bombičku s prošlou dobou použitelnosti.

Ohrožení bezpečnosti potravin: Používejte pouze CO2 bombičky určené pro použití v potravinářství.

Záruka Grohe

Na zařízení se vztahuje dvouletá záruka od data zakoupení.

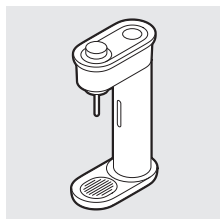
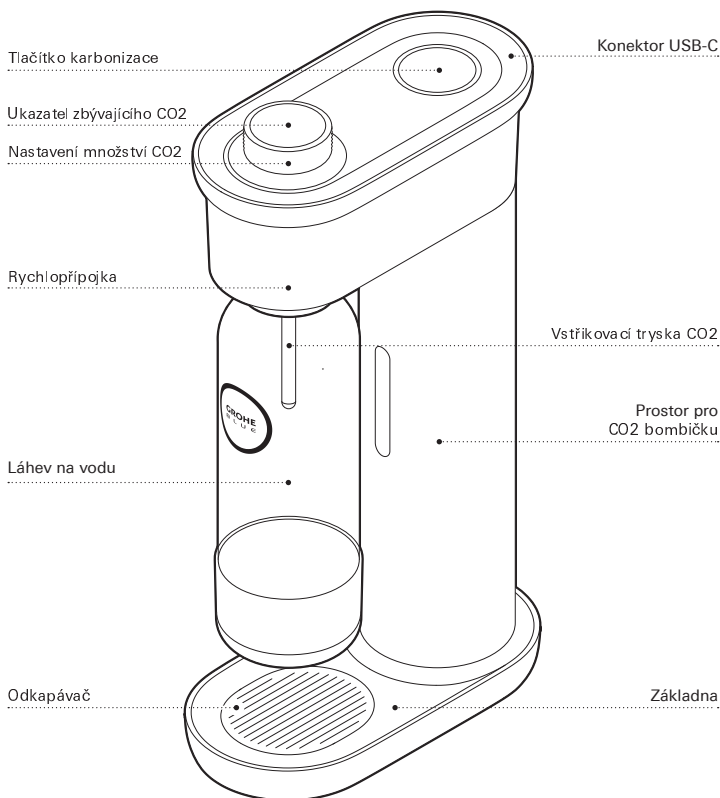
Záruka se nevztahuje na:

- Poruchy způsobené použitím jiné kapaliny než čisté vody.
- Opatření způsobené běžným použitím (např. změna barvy).
- Vady a poškození vzniklé v důsledku používání poškozené láhve na vodu, láhve na vodu po datu spotřeby nebo láhve na vodu jiné značky.
- Závady a poškození vzniklé v důsledku použití CO2 bombičky po uplynutí doby použitelnosti.
- Závady způsobené používáním CO2 bombiček prodávaných neautorizovanými prodejci.
- Závady způsobené nesprávným používáním, úpravami, neoprávněnými zásahy nebo komerčním používáním.
- Závady způsobené poškozením během přepravy nebo jakýmkoli neobvyklým používáním v domácnosti.



Pokud se vyskytne problém: Podívejte se do průvodce řešením potíží.

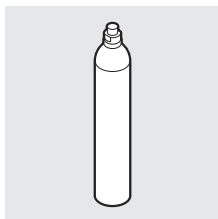
Pokud potřebujete poradit, kontaktujte lokální zastoupení značky GROHE.



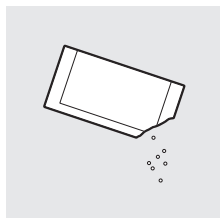
Zařízení



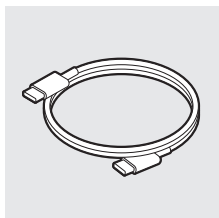
Láhev na vodu



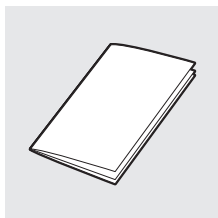
CO2 bombička



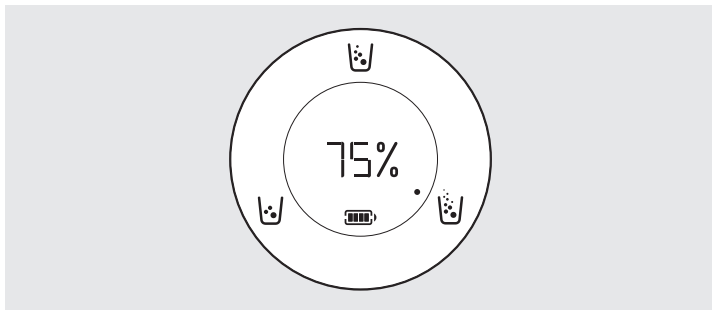
Čistící prášek



Kabel USB-C

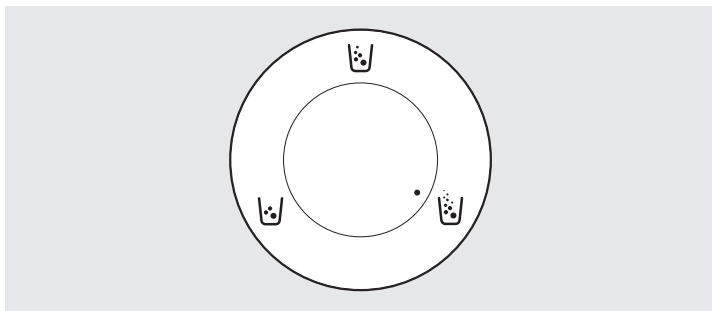


Uživatelská příručka



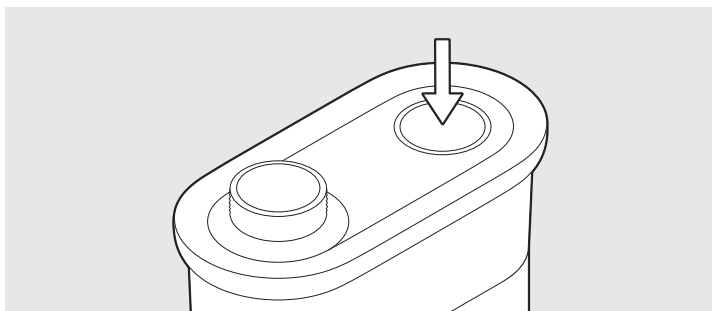
Ukazatel zbývajícího CO2

Integrovaný displej zobrazuje zbývající kapacitu CO2 bombičky, což vám umožňuje snadno a spolehlivě sledovat spotřebu a naplánovat výměnu. Zobrazuje také stav baterie.



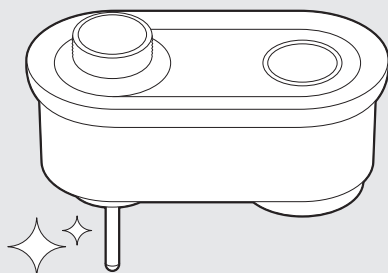
Nastavení množství CO2

Otočením voliče zvolte požadovanou úroveň nasycení vody (jemně perlivá, perlivá nebo velmi perlivá voda) po stisknutí tlačítka karbonizace.



Tlačítko karbonizace

Jednoduché a spolehlivé nasycení vody stisknutím jediného tlačítka s množstvím CO2 nastaveným otočným voličem.



Tryska z nerezové oceli

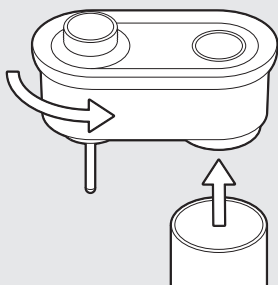
Tryska pro vstřikování CO₂ je vyrobena ze snadno čistitelné, odolné nerezové oceli.



Rychlopřípojka

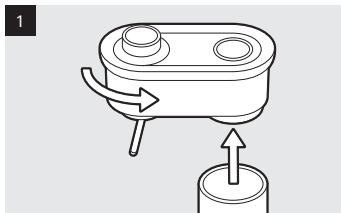
Otočný držák na lahev s bajonetovým uchycením pro snadné umístění láhve s vodou a automatické odvzdušnění po vysunutí láhve.

CZ



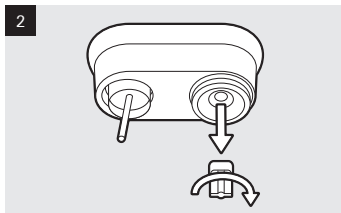
Snadná výměna CO₂ bombičky

Snadný přístup k CO₂ bombičce pro rychlou výměnu otočením a vytažením.



Krok 1: Vytáhněte horní část

Vytáhněte horní část zařízení ze základny otočením o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček a nadzvednutím.



Krok 2: Odstraňte přepravní pojistku

Před prvním zasunutím CO2 bombičky je na závitě umístěna přepravní pojistka. Přepravní pojistku je zapotřebí nejdříve odstranit.



Krok 3: Vložte CO2 bombičku do prostoru

Opakrně zašroubujte lahev proti směru hodinových ručiček, dokud nebude zajištěna. Položte dno CO2 bombičky do prostoru pro bombičku v základně a otočte horní část o čtvrt otáčky ve směru hodinových ručiček. Bombička je nyní zajištěna.

Poznámka:

Důrazně doporučujeme používat CO2 bombičky od společnosti GROHE, protože umožňují přesné zobrazení zbývajících kapacity CO2 na ukazateli. Díky tomu zabráníte plýtvání.



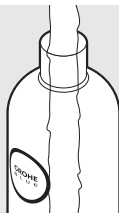
Krok 4: Výměna CO2 bombičky

Pokud je CO2 bombičku nutné vyměnit, opatrně vysuňte horní část a vyšroubujte bombičku otáčením po směru hodinových ručiček.

Poznámka:

CO2 bombičku je třeba vyměnit, pokud ukazatel zbývajících CO2 ukazuje méně než 10% kapacity.

1



Krok 1: Naplňte láhev na vodu

Před prvním použitím láhev na vodu vypláchněte vlažnou vodou. Naplňte ji studenou, čerstvou vodou až po rysku označující maximální úroveň hladiny.

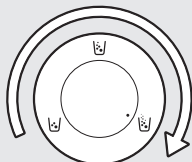
2



Krok 2: Zasuňte láhev na vodu do zařízení

Ujistěte se, že je vstříkovací tryska CO₂ nakloněna směrem od zařízení. Nasaďte lahev na vodu do bajonetového držáku. Poté otočte láhev na vodu o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček a zasuňte ji do zařízení tak, aby stála kolmo.

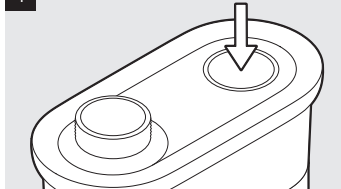
3



Krok 3: Nastavte úroveň nasycení

Otočením voliče nastavte požadovaný obsah CO₂ (jemně perlivá, perlivá nebo velmi perlivá voda).

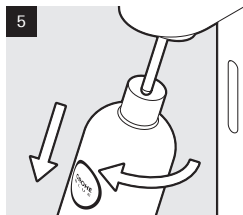
4



Krok 4: Přidejte do vody CO₂

Stiskněte tlačítko karbonizace pro zahájení sycení vody. Tlačítko není třeba držet stisknuté.

5

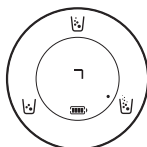


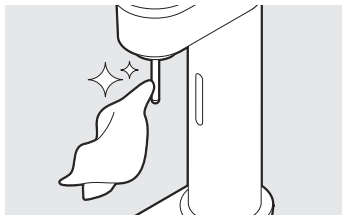
Krok 5: Vytažení láhve s vodou

Odklopením láhve od zařízení aktivujete automatické uvolnění tlaku (přebytečný CO₂ se automaticky vypustí z láhve) a vytáhněte láhev s vodou otočením o čtvrt otáčky ve směru hodinových ručiček.

Poznámka:

Po vytažení láhve s vodou zařízení vyhodnotí zbývající množství CO₂ v bombičce. Na displeji se zobrazí následující animace:





Čištění zařízení

Zařízení čistěte pouhým otřením vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ostré nástroje, rozpouštědla ani brusné prostředky, které by mohly poškodit povrch. Zařízení neponořujte do vody.

Čištění láhve na vodu

Doporučujeme čistit láhev na vodu ručně pomocí čisté vlažné vody, jemného mycího prostředku a měkkého kartáče na nádobí určeného k mytí plastových lahví, aniž by došlo k poškrábání povrchu. Nepoužívejte rozpouštědla, silné čisticí prostředky nebo abrazivní čisticí prostředky pro domácnost.

Pro optimální čištění doporučujeme používat čisticí prášek GROHE Blue Fizz a čisticí kartáč GROHE Blue Fizz speciálně vyvinutý pro použití s lahvemi na vodu GROHE.

Láhev nechte vyschnout ve speciálním držáku GROHE Bottle Holder. Ten je určený také pro optimální skladování lahví na vodu.

LÁHEV NELZE MÝT V MYČCE NÁDOBÍ.

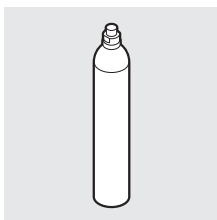
Poznámka:

Čisticí prášek GROHE Blue Fizz je bezpečný a účinný prostředek na odstraňování vodního kamene, který lze použít i u jiných kuchyňských spotřebičů, jako jsou kávovary nebo bojler.

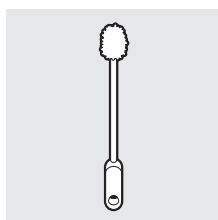
Máte-li zájem o příslušenství a čisticí prostředky GROHE, naskenujte níže uvedený QR kód.



Láhev na vodu



CO2 bombička

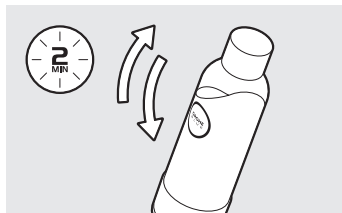


Čisticí kartáč



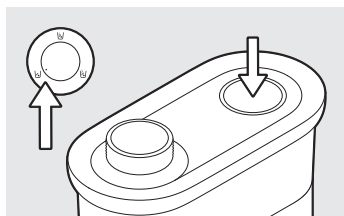
Krok 1

Do lahve s vodou vysypte čistící prášek.



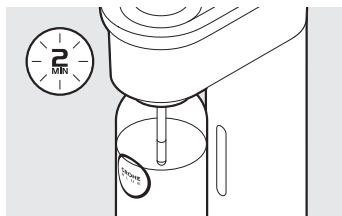
Krok 2

Naplňte lahev vodou až po rysku označující maximální úroveň hladiny. Nasaďte uzávěr na lahvičku a dvakrát silně protřepejte. Vzniklé mýdlové bubliny nechte působit 2 minuty.



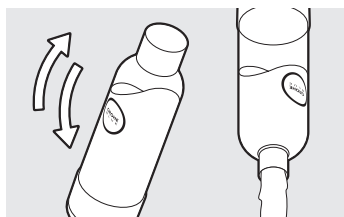
Krok 3

Odstraňte uzávěr, připojte láhev k přístroji a nastavte množství CO₂ na 1. stupeň. Tím se vyčistí lahev na vodu i nerezová tryska přístroje.



Krok 4

Láhev s vodou nechte v zařízení další 2 minuty, dokud nezaznamenáte, že bublinky vyprchávají.



Krok 5

Vytáhněte láhev, znovu dvakrát silně protřepejte, opláchněte ve vlažné vodě a nechte uschnout dnem vzhůru, nejlépe v držáku GROHE Blue Fizz.



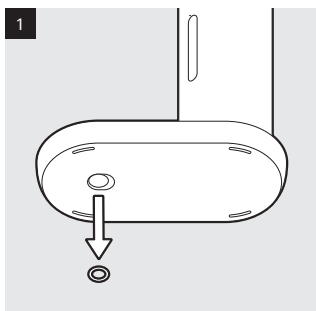
Krok 6

Otřete nerezovou trysku zařízení jednorázovým hadříkem.

Těsnění se nachází v hlavici pro CO2 bombičku a slouží jako těsnění mezi CO2 bombičkou a zařízením. Pokud těsnění chybí, je poškozené nebo nesprávně umístěné, zařízení nebude správně fungovat.

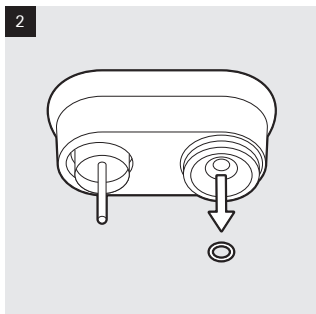
Mezi možné projevy patří:

- Zvuk unikajícího CO2 během karbonizace
- Zvuk unikajícího CO2 během vkládání bombičky do zařízení
- Vodní kapky v prostoru pro CO2 bombičku, případně námraza
- CO2 bombička se rychle vyčerpá



Krok 1

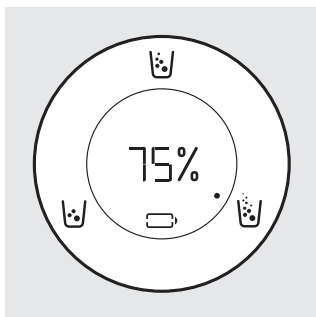
Každé zařízení má náhradní těsnění uloženo pod základnou, pod nálepkou s označením „EXTRA GASKET“. Odstraňte nálepku a vyjměte náhradní těsnění.



Krok 2

Vytáhněte horní část zařízení ze základny otočením o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček a nadzvednutím. Pokud je potřeba vyměnit těsnění, odstraňte staré těsnění pinzetou, poté vložte nové těsnění do kruhového otvoru a zatlačte na místo.

Nasaďte horní část zařízení na základnu a otočením o čtvrtinu ve směru hodinových ručiček ji zavřete.



Dobíjení zařízení

Zařízení je napájeno dobíjecí lithium-iontovou baterií, která se dobíjí připojením k elektrické síti pomocí kabelu USB-C přes adaptér, notebook nebo jiné vhodné zařízení.

Pokud je na displeji zobrazen symbol prázdné baterie, znamená to, že zbývající kapacita baterie je nízká. Připojte zařízení co nejdříve k elektrické síti.

Doporučuje se nabíjet baterii každé 3 měsíce.

Problem	Řešení
CO2 nepřetržitě uniká.	Vytáhněte vstřikovací trysku CO2 dopředu.
Láhev na vodu nejde vložit.	Bajonetové uchycení je ve špatné poloze. Vytáhněte bajonetový držák a trysku směrem k sobě a nasadte láhev otočením o čtvrt otáčky proti směru hodinových ručiček.
Láhev na vodu nejde vyjmout.	Láhev na vodu je ve špatné poloze. Potáhněte láhev s vodou směrem k sobě, dokud se nedostane do přední polohy, a uvolněte ji otočením o čtvrt otáčky ve směru hodinových ručiček.
Láhev s vodou během karbonizace přeteče.	Vody v láhvi je příliš mnoho. Láhev na vodu naplňte vodou pouze po plnicí rysku.
Voda není dobře nasycená.	Zkontrolujte ukazatel zbývajícího CO2 a vyměňte bombičku, pokud dochází. CO2 bombička není dostatečně pevně zašroubovaná. Zašroubujte CO2 bombičku pevně do zařízení. Voda je příliš teplá. Použijte studenou vodu, protože CO2 se ve studené vodě lépe rozpouští.
CO2 bombička po vložení netěsní.	CO2 bombička není pevně zašroubovaná. Vytáhněte CO2 bombičku a znovu ji důkladně vložte podle pokynů na straně 8. Je zapotřebí vyměnit těsnění. Viz kapitola „Výměna CO2 těsnění“.



Toto označení na výrobku, příslušenství nebo literatuře a bez pruhu na bateriích znamená, že výrobek, baterie a jejich elektronické příslušenství (např. nabíječka, USB kabel) by neměly být likvidovány společně s ostatním domovním odpadem. Oddělením označeného předmětu od domovního odpadu pomůžete snížit objem odpadu ukládaného do spaloven nebo na skládky a minimalizovat případný negativní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro více informací přejděte na grohe.com

Advarsel: Apparatv

Brug ikke dette apparat hvis du opdager eller mistænker en defekt eller skade. Kom aldrig kulsyre i andet end vand. Stil den aldrig i direkte sollys, tæt på et vindue eller ved siden af en radiator, varmeblæser eller åbent ild. Produkterne er kun beregnet til husholdnings- og indendørsbrug. Enheden er ikke beregnet til brug af børn under 12 år eller personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden forhindrer dem i at bruge apparatet sikkert uden opsyn eller instruktion. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Brug altid apparatet i stående position og placeret på et lige og stabilt underlag, der tåler vand. Ryk ikke apparatet under brug.

Arbejdstryk: 7,5 bar

Maks. driftstemperatur: 40°C

Dette apparat må kun forsynes med ekstra lav sikkerhedsspænding svarende til mærkningen på apparatet
Input: 5V, 1A

Advarsel: Flaske

Vask aldrig vandflasken i opvaskemaskinen. Brug aldrig maskinen hvis vandflasken er beskadiget, ikke fyldt med vand eller fyldt til over linjen. Skru aldrig vandflasken af under brug. Brug ikke vandflasker af andre mærker. Brug ikke vandflaske efter udløbsdato. Sæt aldrig vandflasken i fryseren eller i varmt vand. Hold vandflasken væk fra varme kilder.

Advarsel: CO2-flaske

Inden du skruer CO2-flasken i, skal du kontrollere, at karboneringsknappen ikke er aktiveret. Brug kun kompatible CO2-flasker. Vi anbefaler at bruge CO2-flasker fra GROHE, da de gør det muligt for CO2-niveau displayet at give præcise aflæsninger, hvilket giver et bedre overblik over CO2-forbrug og mindre CO2-spild. CO2-flaskens indhold er under tryk. Tjek CO2-flasken før brug. Hvis CO2-flasken eller ventilen er beskadiget, må du ikke bruge den eller forsøge at foretage ændringer på den. Udsæt ikke CO2-flasken for stød eller temperaturændringer. Transporter ikke apparatet med CO2-flasken monteret. Opbevar altid CO2-flasker på et køligt og tørt sted. Udsættelse for varme kan medføre ophobning af et overtryk. Rør eller fjern ikke CO2-flasken, hvis CO2 tilsættes; vent til al kulsyre er udlødt og CO2-flasken har fået en stuetemperatur. Luft godt ud i huset eller lejlighed i tilfælde af lækage. Hvis du føler dig utilpas, skal du kontakte din læge. Udsættelse for CO2-gas kan få huden til at fryse. Må ikke bruges til babyudlævning. Brug ikke en CO2-flaske, der har overskredet udløbsdatoen. Fødevarer sikkerhedsfare: Brug kun CO2-flasker beregnet til fødevarer og drikke.

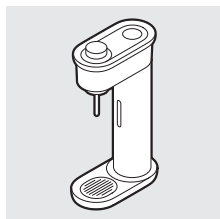
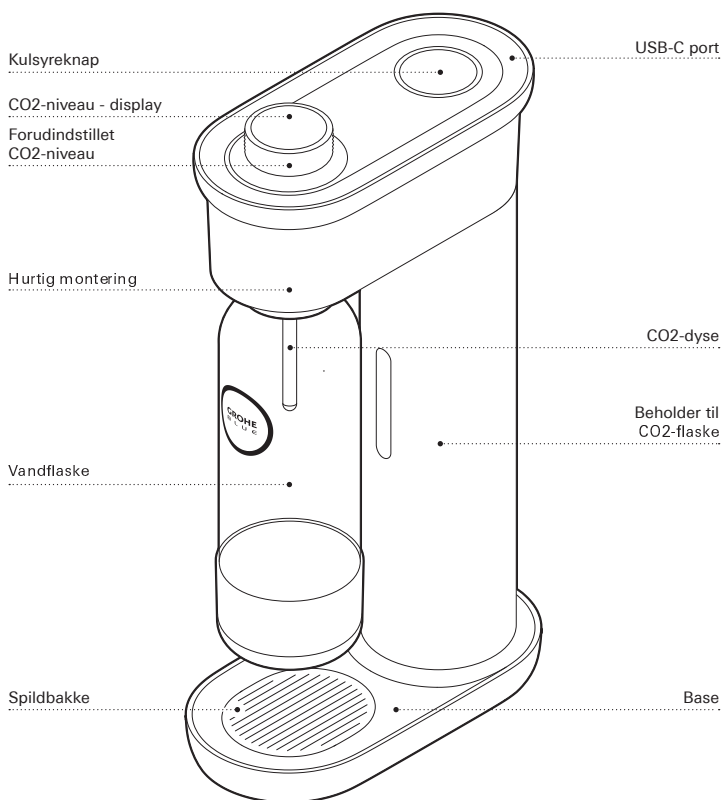
GROHE Garanti

Apparatet er dækket af en 2 års garanti fra købsdatoen. Garantien dækker ikke følgende:

- Fejl forårsaget af andre kulsyreholdige væsker end vand.
- Slitage ved normal brug (f.eks. misfarvning).
- Fejl og skader som følge af brug af en beskadiget vandflaske, en vandflaske efter dens udløbsdato eller en vandflaske fra andre mærker.
- Fejl og skader som følge af brug af en CO2-flaske efter dens udløbsdato.
- Fejl som følge af brug af CO2-flasker solgt af uautoriserede forhandlere.
- Fejl på grund af forkert brug, modifikation, uautoriserede reparationer eller kommerciel brug.
- Fejl på grund af skader under transport eller enhver unormal husholdningsbrug.



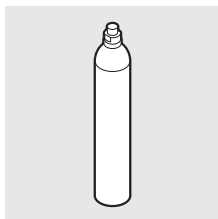
Hvis du oplever et problem med din enhed: Tjek fejlfindingsvejledningen.
Kontakt din lokale GROHE organisation, hvis du stadig har brug for hjælp.



Apparat

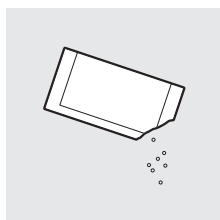


Vandflaske

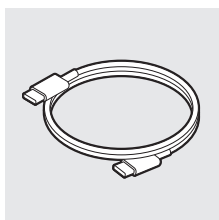


CO2-flaske

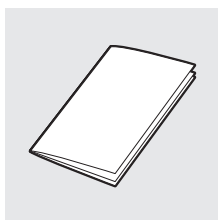
DK



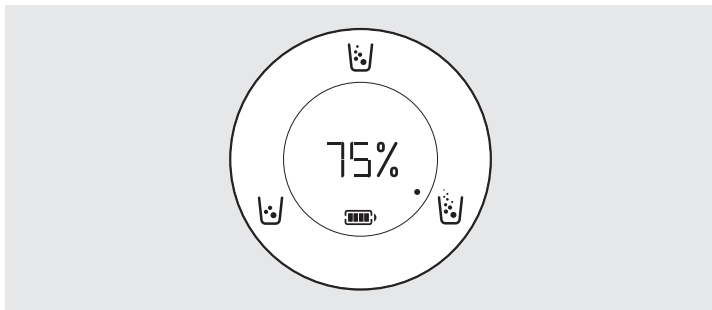
Rengøringsmiddel



USB-C kabel

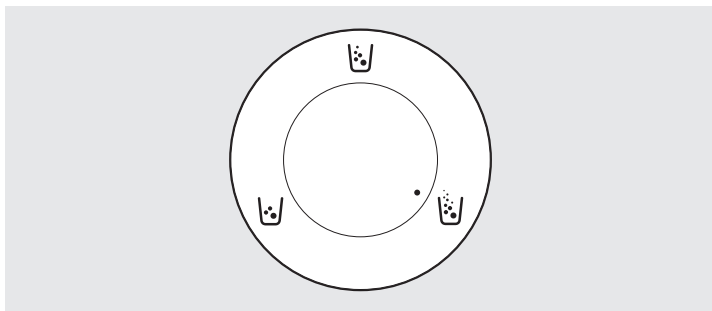


Brugervejledning



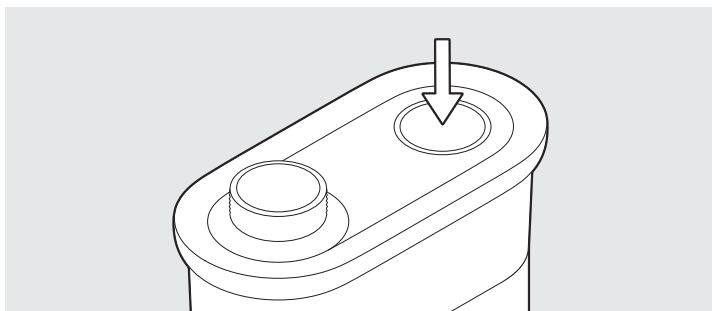
CO2-niveau - display

Det integrerede display viser den resterende kapacitet af kulsyreflasken, så du kan se forbrug og planlægge udskiftning. Det viser også batteristatus.



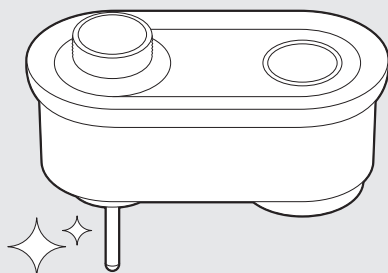
Forudindstillet CO2-niveau

Drej drejeknappen for at vælge den ønskede mængde kulsyre (blødt, mellem eller brusende), som tilføres med kulsyreknappen.



Kulsyreknep

Valg af den rette mængde kulsyre via det forudindstillet CO2-niveau og vores One-Push-teknologi er enkel og pålidelig.



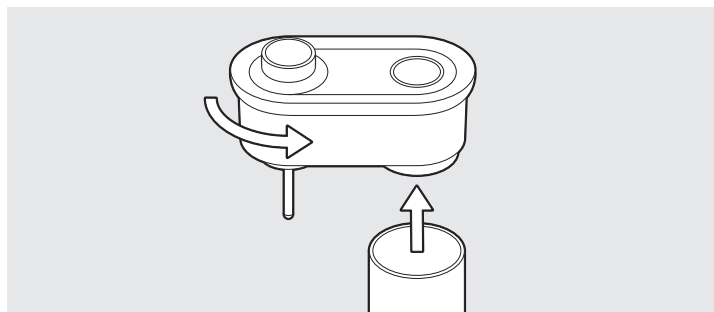
Dyse

CO2-dyse er lavet af holdbart rustfrit stål, som er let at rengøre.



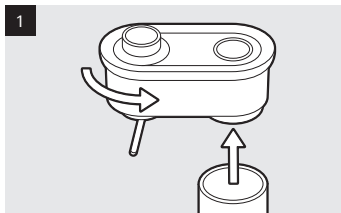
Hurtig montering

Flaskeholder med bajonetbeslag for nem til-drej montering af vandflaske og automatisk udluftning, når flasken frakobles.



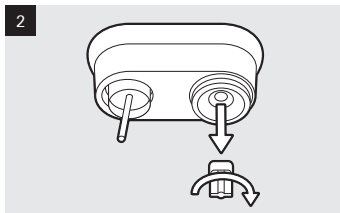
Nem udskiftning af CO2-flaske

Nem adgang til CO2-flaske for hurtig udskiftning ved drej-og-løft.



Trin 1: Fjern den øverste top

Fjern toppen af apparatet fra basen ved at dreje en kvart omgang mod uret og løft den af.



Trin 2: Fjern transportlås

Hvis du indsætter CO2-flasken for første gang vil der være en transportlås placeret over tilslutningen.

Fjern transportlåsen inden du fortsætter.

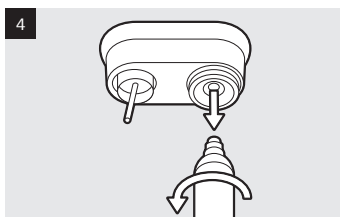


Trin 3: Indsæt CO2-flasken i beholderen

Skrue forsigtigt flasken imod uret indtil den er fastgjort. Placer bunden af CO2-flaske i beholderen på apparatets base og drej toppen en kvart omgang med uret for at lukke.

Bemærk:

Vi anbefaler på det kraftigste at bruge CO2-flasker fra GROHE, da de muliggør præcise aflæsninger af CO2-niveauet på Displayet, der giver mulighed for større gennemsigtighed over CO2-forbrug.



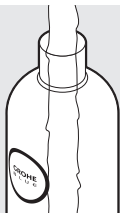
Trin 4: Udskift CO2-flasken

For at udskifte CO2-flasken, skal du fjerne apparatets top og drej CO2-flasken med uret for at skruе flasken af CO2-beholderen.

Bemærk:

Hvis CO2-displayet viser CO2-niveauet som mindre end 10 %, er det tid til at udskifte CO2-flasken.

1



Trin 1: Fyld vandflasken

Skyld vandflasken med lunkent vand før første brug. Fyld med koldt, frisk vand op til linjen.

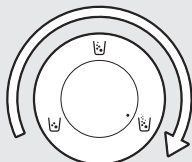
2



Trin 2: Sæt vandflasken på

Sørg for, at CO2-indsprøjtningss dysen er vinklet væk fra enheden. Fastgør vandflasken til bajonetbeslaget og drej vandflasken en fjerdedel mod uret og vip den mod enheden indtil den er lodret.

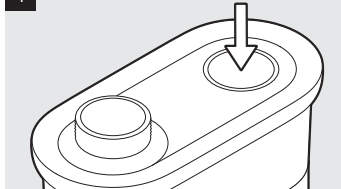
3



Trin 3: Vælg CO2-niveau

Drej drejeknappen for at vælge den ønskede kulsyre mængde (blød, mellem eller brusende).

4



Trin 4: Tilsæt kulsyre

Tryk på kulsyreknappen én gang for at tilsætte kulsyre i vandet. Der er ingen grund til at holde knappen nede – tilsætningen er nu i gang.

5

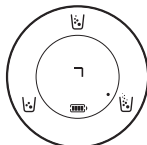


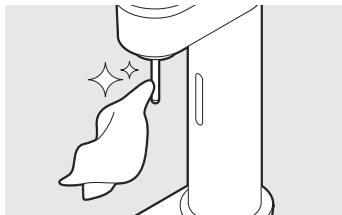
Trin 5: Tag vandflasken af

Vip flasken væk fra apparatet for at aktivere den automatiske trykløsning (eventuelt overskydende CO2 udluftes automatisk fra flasken) og tag vandflasken af ved at dreje den en omgang med uret.

Bemærk:

Ved afmontering af vandflasken mens apparatet vurderer det nye CO2-niveau, vil CO2-displayet vise skærmens indlæsningsanimation:





Rengøring af apparatet

Rengør apparatet ved blot at tørre af med en fugtig klud. Brug ikke skarpe redskaber, opløsningsmidler eller slibemidler, der kan beskadige overfladen. Kom ikke apparatet i vand.

Rengøring af vandflasken

Vi anbefaler at rengøre vandflasken i hånden ved at bruge rent, lunkent vand og et mildt rengøringsmiddel og en blød opvaskebørste beregnet til plastikflasker uden at ridse overfladen. Undgå at bruge opløsningsmidler, stærke rengøringsmidler eller slibende rengøringsmidler.

For optimal rengøring anbefaler vi at bruge GROHE Blue Fizz rengøringsmiddel og GROHE Blue Fizz rengøringsbørste særligt udviklet til GROHE vandflasker.

Lad vandflasken tørre ved at placere den i GROHE-flaskeholderen – det er også det perfekte sted at opbevare flasker, mens de ikke er i brug.

DENNE FLASKE TÅLER IKKE AT KOMME I OPVASKEMASKINE.

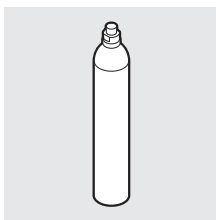
Bemærk:

GROHE Blue Fizz rengøringsmiddel er et sikkert og effektivt afkalkningsmiddel, der kan bruges sammen med andre køkkenmaskiner såsom kaffemaskiner eller elkedler.

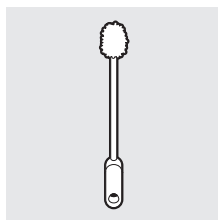
Scan QR-koden herunder, hvis du er interesseret i GROHE tilbehør og rengøringsmidler.



Vandflaske



Kulsyreflaske

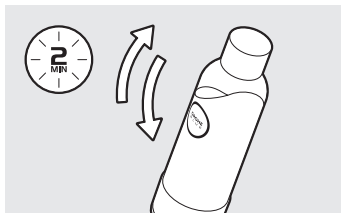


Rengøringsbørste



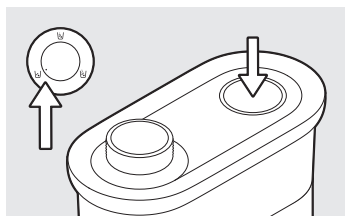
Trin 1

Hæld rengøringspulveret i vandflasken.



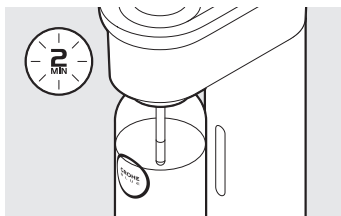
Trin 2

Fyld vand op til linjen. Kom låget på flasken og ryst kraftigt to gange. Lad sæbeboblerne virke i 2 minutter.



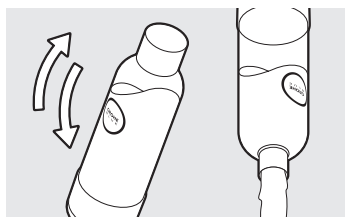
Trin 3

Fjern låget, monter flasken i apparatet og tilsæt kulsyre ved CO₂-niveau 1. Dette vil rense både vandflasken og enhedens mundstykke.



Trin 4

Lad vandflasken blive siddende 2 minutter mere, indtil du bemærker at boblerne forsvinder.



Trin 5

Afmonter flasken, ryst kraftigt to gange igen, skyl i lunkent vand, og lad den tørre på hovedet. Ideelt i GROHE Blue Fizz flaskeholderen.



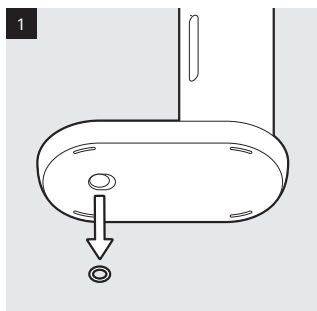
Trin 6

Tør apparatets dyse af med en engangsklud.

Pakningen findes i toppen af CO2-rummet og fungerer som en tætning mellem kulsyreflaske og apparatet. Hvis pakningen mangler, er beskadiget eller er placeret forkert, vil apparatet ikke fungere korrekt.

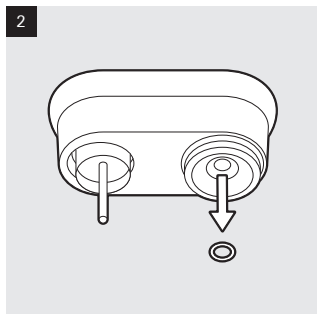
Mulige symptomer er:

- En utæt lyd fra CO2-beholderen under tilsætningen
- En utæt lyd fra kulsyreflasken, når den sættes i apparatet
- Vanddråber i CO2-beholderen eller kulsyreflasken er frosset
- Kulsyreflasken løber hurtigt tør for gas



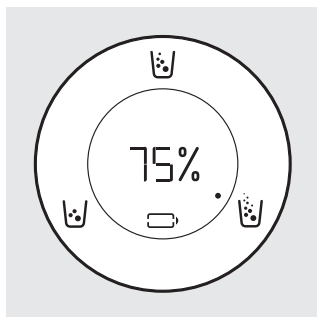
Trin 1

Hver apparat har en ekstra pakning under basen. Den findes under et klistermærke mærket "EXTRA GASKET". Fjern klistermærket og tag pakningen ud.



Trin 2

Fjern apparatets top fra basen ved at dreje en kvart omgang mod uret og løft. Hvis en udskiftning er nødvendig, skal du fjerne den gamle pakning med en pincet. Placer derefter den nye pakning i hullet og skub den på plads. Placer den øverste del af enheden på basen, og drej en fjerdedel med uret for at lukke.



Genopladning af apparatet

Apparatet drives af et genopladeligt lithium-ion batteri, som genoplades ved hjælp af et USB-C-kabel via en adapter i stikkontakt, en bærbar computer eller anden kompatibel enhed.

Hvis displayet viser et tomt batteri, er energiniveauet lav. Tilslut enheden til strømforsyningen så hurtigt som muligt.

Det anbefales at genoplade batteriet hver 3. måned.

Problem	Solution
CO2 strømmer ud uafbrudt.	Træk CO2-indsprøjtningdysen fremad.
Vandflaske vil ikke sætte sig fast.	Bajonetbeslaget er i forkert position. Træk bajonetbeslaget og mundstykket mod dig selv, og sæt flasken på ved at dreje en fjerdedel mod uret.
Vandflasken slipper ikke.	Vandflasken er i forkert position. Træk vandflasken mod dig, indtil den når sin fremadrettede position, og slip den ved at dreje en fjerdedel med uret.
Vandet i flasken render over under tilsætningen af kulsyre.	Vandflasken er overfyldt. Fyld kun vandflasken med vand op til linjen.
Vandet er ikke fuldt kulsyreholdigt.	Tjek CO2-displayet og udskift CO2-flasken, hvis den er ved at løbe tør. CO2-flasken er ikke skruet godt nok fast. Skrue CO2-flasken fast i apparatet. Vandet er for varmt. Brug koldt vand, da CO2 opløses bedre i koldt vand.
CO2-flaske lækker efter montering.	CO2-flasken er ikke skruet fast. Fjern CO2-flasken og sæt den sikkert på igen ved at følge instruktionerne på side 18. Udskiftning af pakning er nødvendig. Se udskiftning af CO2-pakningen.



Denne mærkning på produktet, tilbehøret eller litteraturen og uden bjælken på batterierne indikerer, at produktet, batteriet og dets elektroniske tilbehør (f.eks. oplader, USB-kabel) ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Ved at adskille en mærket genstand fra husholdningsaffald hjælper du med at reducere mængden af affald, der sendes til forbrændingsanlæg eller losseplads og minimerer enhver potentiel negativ påvirkning på menneskers sundhed og miljøet. For mere information, kontakt venligst grohe.com

Warning: The Device

Do not use the device if you notice or suspect a defect or damage.

Never carbonize anything other than plain water.

Do not leave in direct sunlight, close to a window or next to a radiator, fan heater or open flames.

The products are intended for household and indoor use only.

The device is not intended for use by children under 12 years of age or persons whose physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.

Always use your device in an upright position and place on a level, stable and water-resistant surface.

Do not move the device while carbonatization is in process.

This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance

Working pressure: 7.5 bar

Max. operation temperature: 40°C

Input: 5V, 1A

Warning: The Bottle

Never wash the water bottle in the dishwasher.

Never activate carbonization if the water bottle is damaged, not filled with water or filled above the fill line.

Never detach the water bottle during carbonization.

Do not use water bottles from other brands.

Do not use the water bottle after its expiry date.

Never place the water bottle in the freezer or leave in hot water.

Keep the water bottle away from heat sources.

Avoid bacteria and odor by always keeping the water bottle clean and storing it with the cap off.

Never transport the device with a full water bottle attached.

Warning: CO2 Bottle

Before screwing in the CO2 bottle, check that the one-push button is not pushed.

Use only compatible CO2 bottles. We strongly recommend using CO2 bottles by GROHE as they enable the CO2 Level Display to give precise readings, allowing for greater transparency over CO2 use and less CO2 waste.

CO2 bottle contents are under pressure.

Inspect the CO2 bottle before use. If the CO2 bottle or the valve attached to it are damaged, do not use and do not attempt modifications.

Do not subject the CO2 bottle to sudden shocks or changes in temperature.

Do not transport the device with the CO2 bottle installed. Always store CO2 bottles in a cool, dry place. Exposure to heat can cause excess pressure to build up.

Do not touch or remove the CO2 bottle if CO2 is being released; wait until all the CO2 is discharged and the CO2 bottle has come to room temperature. In the event of a leak, ventilate the house or apartment well. If you feel unwell, contact your doctor.

Exposure to CO2 gas can cause skin to freeze.

Do not use for babies' food preparation.

Do not use a CO2 bottle that has past its expiry date.

Food safety hazard: Use only food / beverage grade CO2 bottles.

Grohe Warranty

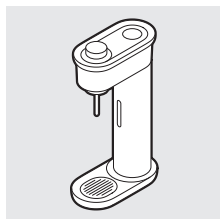
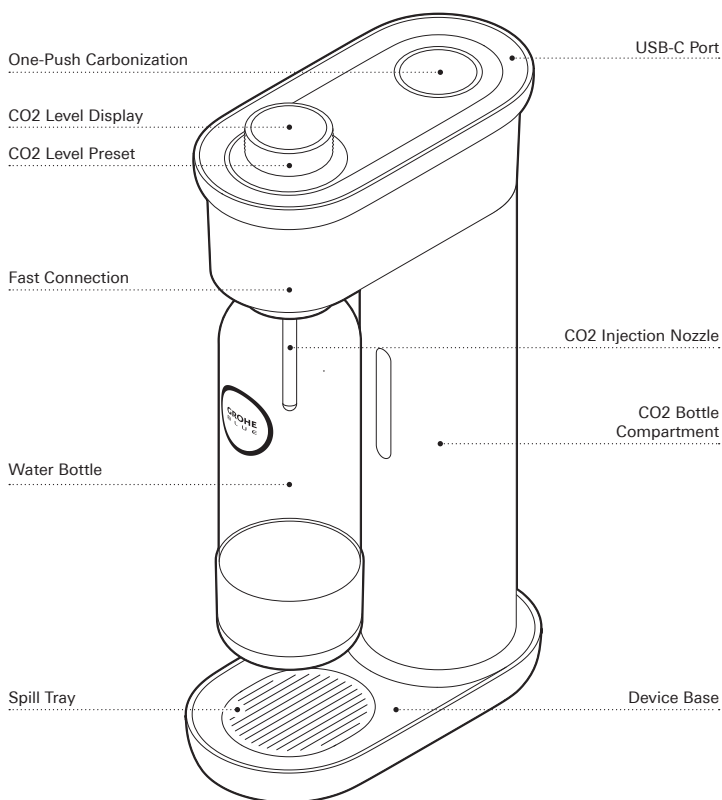
The device is covered by a 2 year warranty from the date of purchase.

The warranty does not cover the following:

- Defects caused by carbonizing liquids other than water.
- Wear and tear under normal consumer use (e.g. discoloration).
- Defects and damage resulting from the use of a damaged water bottle, a water bottle after its expiry date or a water bottle from other brands.
- Defects and damage resulting from the use of a CO2 bottle after its expiry date.
- Defects due to the use of CO2 bottles sold by unauthorized dealers.
- Defects due to improper use, modification, unauthorized repairs or commercial use.
- Defects due to damage during transport or any abnormal household use.



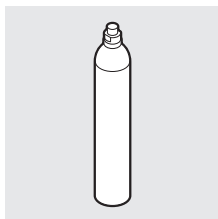
If you experience a problem with your device: Check the troubleshooting guide.
Contact your local GROHE organization if you still require assistance.



Device

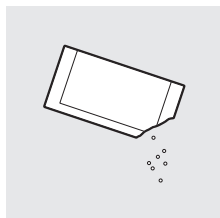


Water Bottle

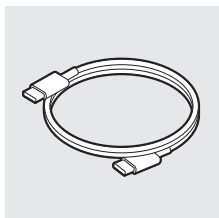


CO2 Bottle

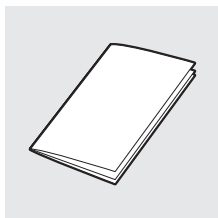
EN



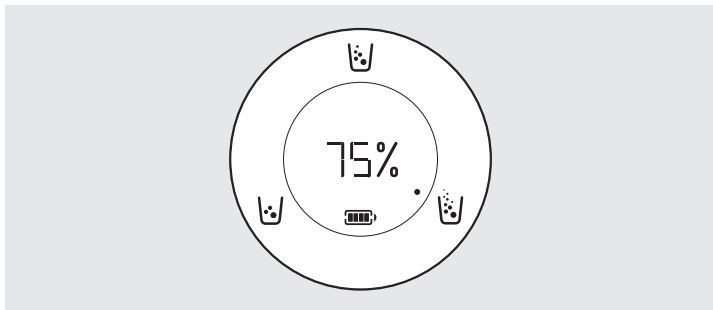
Cleaning Powder



USB-C Cable

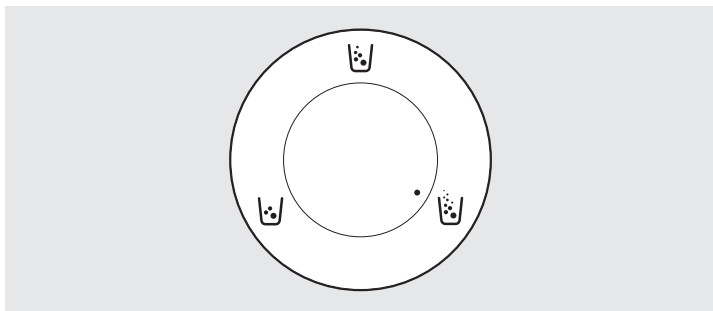


User Guide



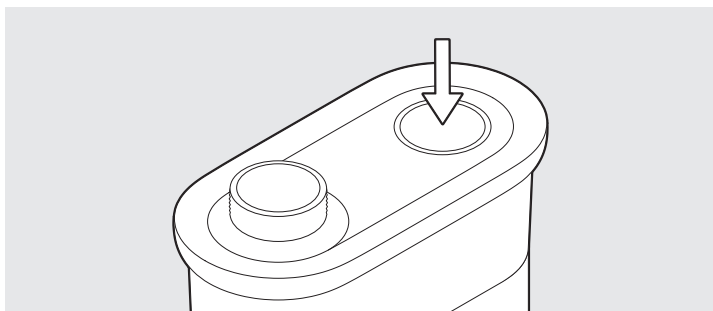
CO2 Level Display

The integrated display shows the remaining capacity in the CO2 bottle allowing you to track use and plan replacement easily and reliably. It also shows the battery status.



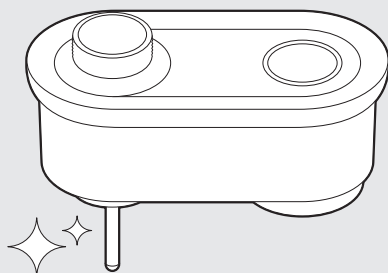
CO2 Level Preset

Turn the dial to select the desired CO2 level (soft, medium or sparkling) to be added via One-Push Carbonization.



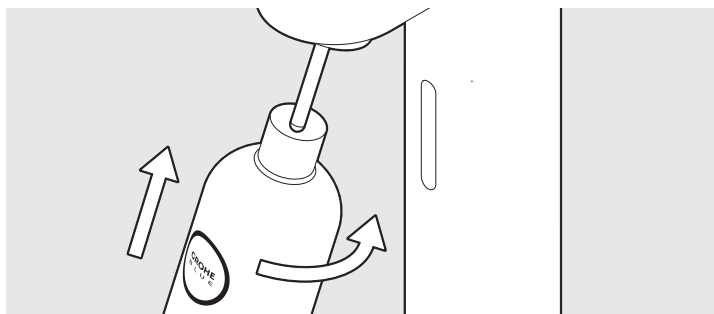
One-Push Carbonization

Choosing the desired level of carbonization via a combination of the CO2 Level Preset and our One-Push Technology is simple and reliable.



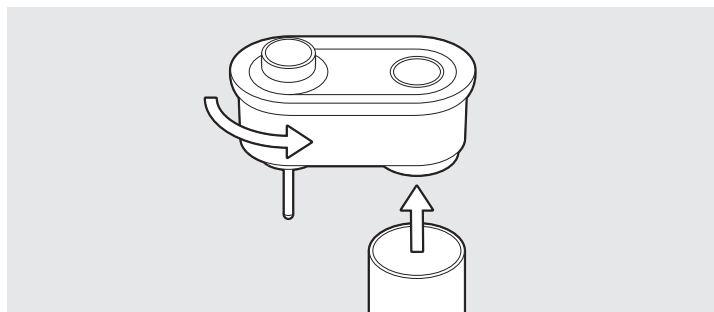
Stainless Steel Nozzle

CO₂ Injection nozzle is made from easy-clean, durable stainless steel.



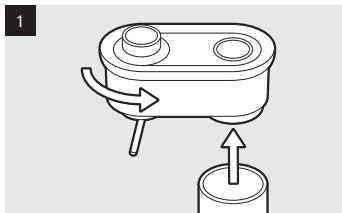
Fast Connection

Swivel bottle holder with bayonet mount for easy tilt-turn placement of the water bottle and automatic venting when disconnecting the bottle.



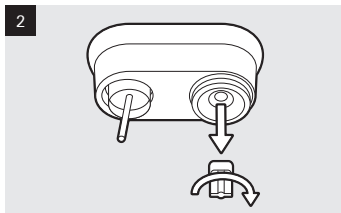
Easy CO₂ Replacement

Easy-access to CO₂ bottle for swift turn-and-lift replacement.



Step 1: Remove Top Section

Remove the top section of the device from the base by turning one quarter anti-clockwise and lifting.



Step 2: Remove Transport Lock

If inserting the CO2 bottle for the first time there will be a transport lock placed over the connection thread. Remove the transport lock before proceeding.



Step 3: Insert CO2 Bottle into Compartment

Screw in the Bottle carefully anti-clockwise until it is secure. Place the CO2 bottle in the CO2 compartment of the device's base and turn the top section one quarter clockwise to close.

Note:

We strongly recommend using CO2 bottles from GROHE as they enable the CO2 Level Display to give precise readings, allowing for greater transparency over CO2 use and less CO2 waste.



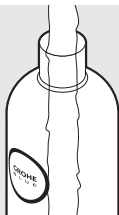
Step 4: Replace the CO2 Bottle

To replace the CO2 bottle, remove the top section carefully and turn the CO2 bottle clockwise to unscrew it from the top of the CO2 Compartment.

Note:

If the CO2 display is showing the CO2 Level as less than 10% it's time to replace the CO2 bottle.

1



Step 1: Fill the Water Bottle

Rinse the water bottle with lukewarm water before first use. Fill with cold, fresh water up to the fill line.

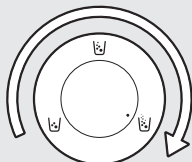
2



Step 2: Attach the Water Bottle

Ensure that the CO2 Injection Nozzle is angled away from the device. Attach the water bottle to the bayonet mount then turn the water bottle one quarter anti-clockwise and tilt it towards the device until it is vertical.

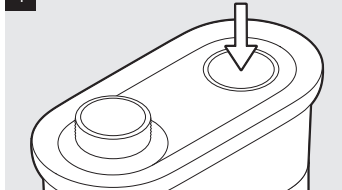
3



Step 3: Select CO2 Level

Turn the dial to select the desired CO2 level (soft, medium or sparkling).

4



Step 4: Add CO2

Press the One-Push Carbonization button once firmly to carbonize the water. There is no need to hold the button down – carbonization is now in process.

5

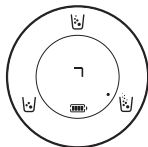


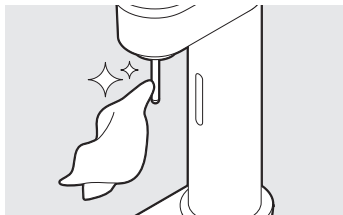
Step 5: Detach the Water Bottle

Tilt the bottle away from the device to activate the automatic pressure release (any excess CO2 will automatically vent from the bottle with a puff sound) and detach the water bottle by turning one quarter clockwise.

Note

After disconnecting the water bottle while the device assesses the new CO2 level the CO2 display will show the screen loading animation as follows:





Cleaning the Device

Clean the device by simply wiping with a damp cloth. Do not use sharp implements, solvents or abrasives that might damage the surface. Do not immerse the device in water.

Cleaning the Water Bottle

We recommend cleaning the water bottle manually by using clean, lukewarm water and a mild detergent and a soft dishwashing brush intended for use with plastic bottles without scratching the surface. Avoid using solvents, strong detergents or abrasive household cleaners.

For optimum cleaning we recommend using the GROHE Blue Fizz Cleaning powder and the GROHE Blue Fizz Cleaning Brush specially developed for use with GROHE water bottles.

The Water bottle is not dishwasher safe.

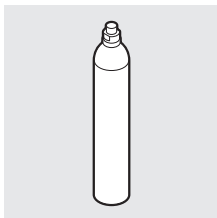
Note:

GROHE Blue Fizz Cleaning Powder is a safe and effective descaler that can be used with other kitchen appliances such as coffee makers or water boilers.

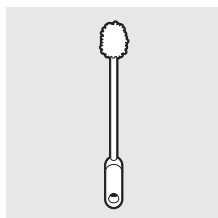
If you're interested in GROHE accessories and cleaning materials scan the QR code below.



Water Bottle



CO2 Bottle

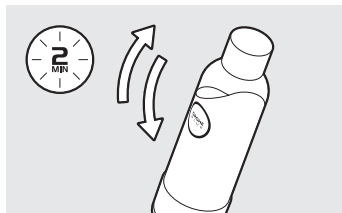


Cleaning Brush



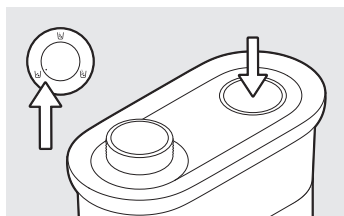
Step 1

Drop cleaning powder into the water bottle.



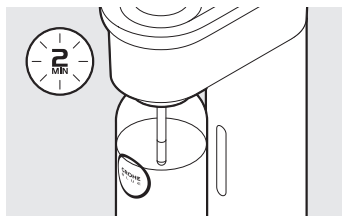
Step 2

Fill with water up to the fill line. Place the cap on the bottle and shake vigorously twice. Allow the resulting soap bubbles to take effect for 2 minutes.



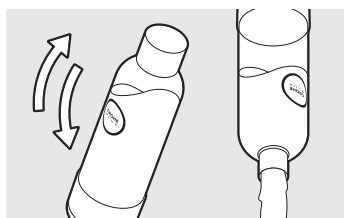
Step 3

Remove the cap, attach the bottle to the device and carbonize on CO2 Level preset 1. This will clean both the water bottle and the device's stainless steel nozzle.



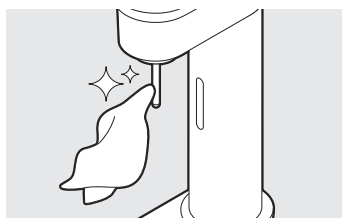
Step 4

Keep the water bottle attached for a further 2 minutes until you notice the bubbles receding.



Step 5

Disconnect the bottle, shake vigorously twice again, rinse in lukewarm water, and leave to dry upside down.



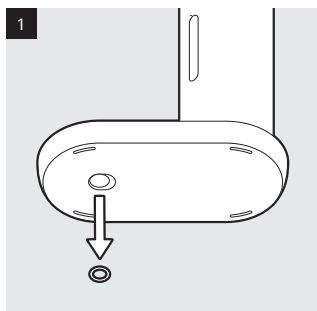
Step 6

Wipe the device's stainless steel nozzle with a disposable cloth.

The gasket is found at the head of the CO2 compartment and acts as a seal between the CO2 bottle and the device. If the gasket is missing, damaged, or positioned incorrectly, the device will not work properly.

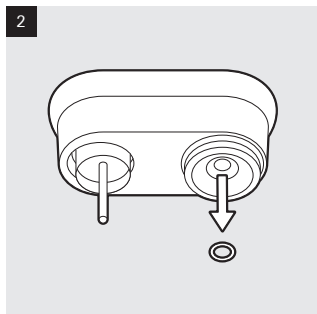
Possible symptoms are:

- A leaking sound from the CO2 compartment during carbonization
- A leaking sound from the CO2 bottle when being inserted into the device
- Water droplets in the CO2 compartment or the CO2 bottle is frozen
- The CO2 bottle runs out of gas quickly



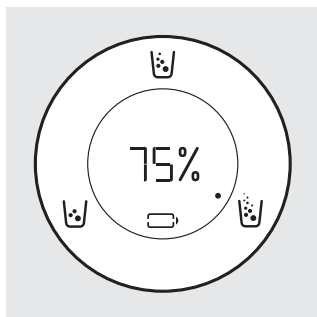
Step 1

Each device has a spare gasket stored under its base, beneath a sticker labelled "extra gasket". Remove the sticker and take out the spare gasket.



Step 2

Remove the top section of the device from the base by turning one quarter anti-clockwise and lifting. If a replacement is needed, remove the old gasket with tweezers, then place the new gasket in the circular hole and push into place. Place the top section of the device on the base and turn one quarter clockwise to close.



Recharging the Device

The device is powered by a rechargeable lithium-ion battery which is recharged by connecting to the mains electricity using a USB-C cable via an adapter, laptop or other suitable device.

If the display is indicating an empty battery, the charge is low. Connect the device to the electricity supply as soon as possible.

It's recommended to charge the battery every 3 months.

Problem	Solution
CO2 flows out uninterruptedly.	Pull the CO2 injection nozzle forward.
Water bottle won't attach.	Bayonet mount is in wrong position. Pull the bayonet mount and nozzle towards you and attach the bottle by turning one quarter anti-clockwise.
Water bottle won't release.	Water bottle is in wrong position. Pull the water bottle towards you until it reaches its forward position and release by turning one quarter clockwise.
Water bottle overflows during carbonization.	Water bottle is overfilled. Fill the water bottle with water only up to the fill line.
Water is not fully carbonated.	Check the CO2 display and replace the CO2 bottle if it's running low. CO2 bottle is not screwed in tight enough. Screw the CO2 bottle tightly into the device. Water is too warm. Use cold water as CO2 dissolves better in cold water.
CO2 bottle leaks after insertion.	CO2 bottle is not screwed in tight. Remove the CO2 bottle and reattach it securely following the instructions on page 28. Replacement gasket needed. See "replacing the CO2 gasket".



This marking on the product, accessories or literature and without the bar on the batteries indicates that the product, battery and its electronic accessories (e.g. charger, USB cable) should not be disposed of with other household waste. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and environment. For more information, please contact grohe.com

Avertissement :

N'utilisez pas l'appareil si vous remarquez ou soupçonnez un défaut ou un dommage. Ne carbonisez jamais autre chose que de l'eau plate. Ne pas laisser à la lumière directe du soleil, près d'une fenêtre ou à côté d'un radiateur ou flammes nues. Les produits sont destinés à un usage domestique et en intérieur uniquement.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 12 ans ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore le manque d'expérience et de connaissances les empêchent d'utiliser l'appareil en toute sécurité sans surveillance ni instruction. Ne pas laisser des enfants sans surveillance effectuer le nettoyage et l'entretien.

Utilisez toujours votre appareil en position verticale et placez-le sur un niveau stable et une surface résistante à l'eau. Ne déplacez pas l'appareil pendant que la gazéification est en cours.

Pression de fonctionnement : 7,5 bar

Température de fonctionnement max. : 40 °C

Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil

Entrée : 5 V, 1 A

Avertissement :

Ne lavez jamais la bouteille d'eau au lave-vaisselle. N'activez jamais la gazéification si la bouteille d'eau est endommagée, vide ou remplie au-dessus de la ligne de remplissage.

Ne détachez jamais la bouteille d'eau pendant la gazéification.

N'utilisez pas de bouteilles d'eau d'autres marques.

N'utilisez pas la bouteille d'eau après sa date de péremption.

Ne placez jamais la bouteille d'eau au congélateur ou trop longtemps dans de l'eau chaude.

Gardez la bouteille d'eau loin des sources de chaleur.

Évitez les bactéries et les odeurs en gardant toujours la bouteille d'eau propre et en la stockant avec le bouchon enlevé. Ne transportez jamais l'appareil avec une bouteille d'eau pleine.

Avertissement :

Vérifiez que le bouton-poussoir n'est pas enfoncé avant de visser la bouteille de CO₂.

Utilisez uniquement des bouteilles de CO₂ compatibles. Nous vous recommandons fortement d'utiliser des bouteilles de CO₂ de GROHE car les bouteilles de CO₂ de GROHE permettent une lecture plus précise du niveau de CO₂ et ainsi une meilleure utilisation du produit et moins de gaspillage de CO₂. Le contenu de la bouteille de CO₂ est sous pression.

Inspectez la bouteille de CO₂ avant utilisation. Si la bouteille de CO₂ ou la valve est attachée est endommagée, ne pas utiliser la bouteille ou tenter des modifications.

Ne soumettez pas la bouteille de CO₂ à des changements des chocs brusques de température.

Ne transportez pas l'appareil avec la bouteille de CO₂ installée.

Stockez toujours les bouteilles de CO₂ dans un endroit frais et sec.

L'exposition à la chaleur peut entraîner une surpression.

Ne touchez pas ou ne retirez pas la bouteille de CO₂ si du CO₂ s'échappe; attendre que tout le CO₂ soit évacué et la bouteille de CO₂ soit arrivée à température ambiante.

En cas de fuite, aérer la pièce.

Si vous ne vous sentez pas bien, contactez votre médecin. L'exposition au gaz CO₂ peut provoquer le gel de la peau. Ne pas utiliser pour la préparation des aliments pour bébés.

N'utilisez pas une bouteille de CO₂ dont la date de péremption est dépassée.

Avertissement sécurité alimentaire : utilisez uniquement des bouteilles de CO₂ de qualité alimentaire/boisson.

Garantie GROHE

L'appareil est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.

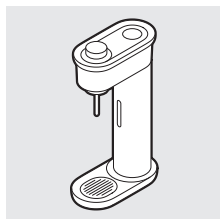
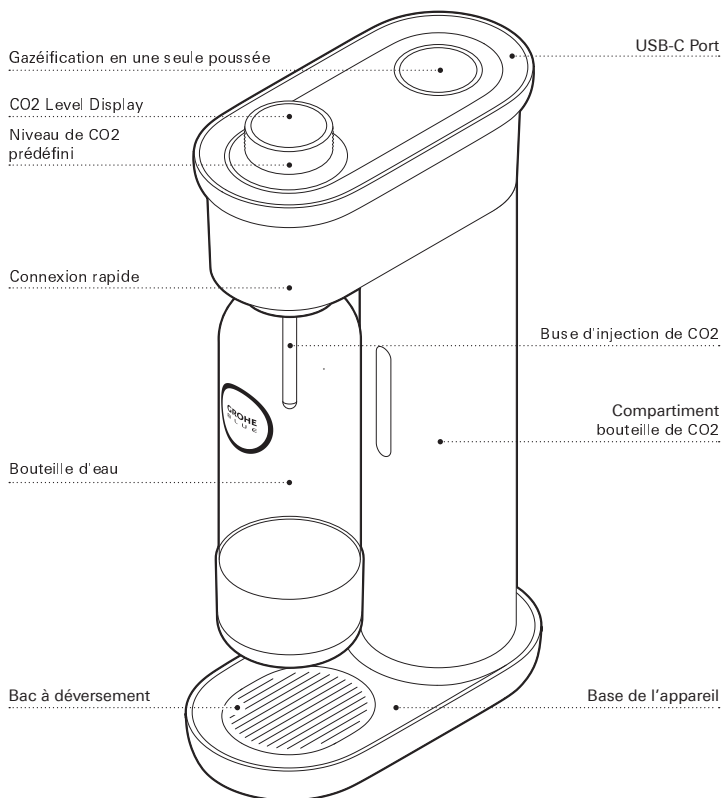
La garantie ne couvre pas les éléments suivants :

- Défauts causés par la gazéification de liquides autres que l'eau.
- Usure dans le cadre d'une utilisation normale par le consommateur (par exemple, décoloration).
- Les défauts et dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille d'eau endommagée, d'une bouteille d'eau après date de péremption ou une bouteille d'eau d'autres marques.
- Les défauts et dommages résultant de l'utilisation d'une bouteille de CO₂ après sa date de péremption.
- Défauts dus à l'utilisation de bouteilles de CO₂ vendues par des revendeurs non agréés.
- Défauts dus à une mauvaise utilisation, à des modifications, à des réparations non autorisées ou à une utilisation commerciale.
- Les défauts dus à des dommages lors du transport ou de toute utilisation domestique anormale.



Si vous rencontrez un problème avec votre appareil :

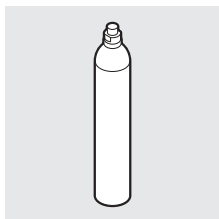
Consultez le guide de dépannage. Si vous avez besoin d'assistance, vous pouvez contacter GROHE France.



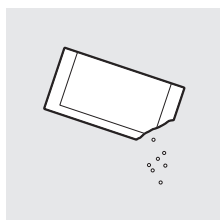
Appareil



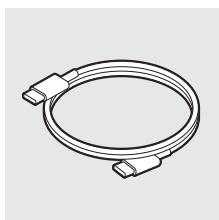
Bouteille d'eau



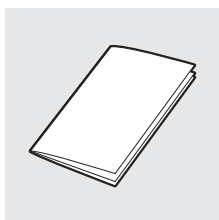
Bouteille de CO2



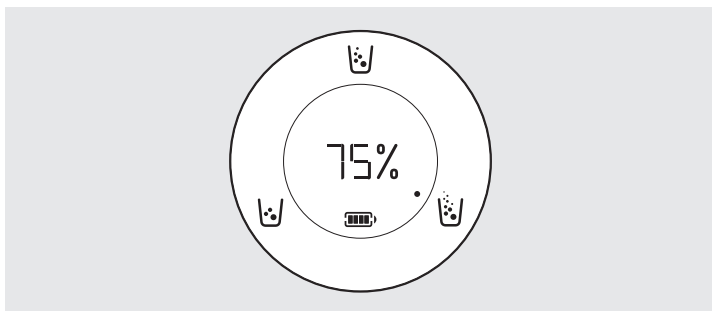
Poudre nettoyante



Câble USB-C

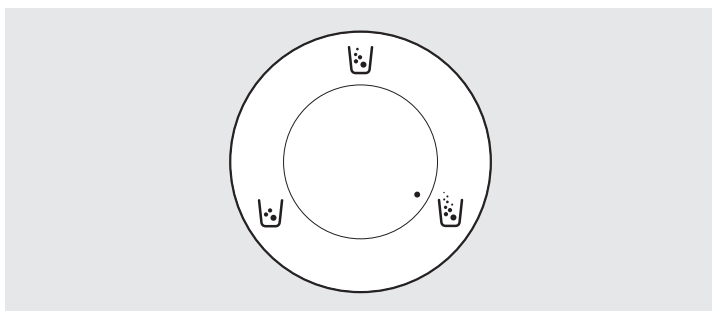


Guide de l'utilisateur



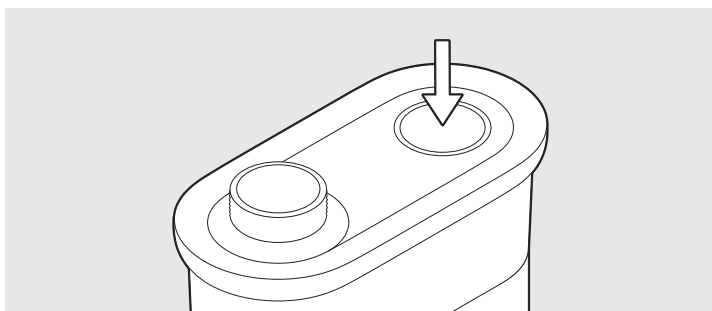
Affichage du niveau de CO2 :

L'écran intégré indique la capacité restante de CO2 dans la bouteille de CO2 vous permettant de suivre le niveau et de planifier le remplacement facilement et de manière fiable. L'écran montre également le niveau de la batterie.



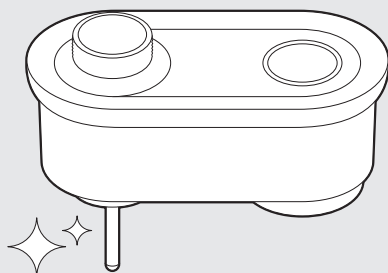
Niveau de CO2 prédéfini :

Tournez le cadran pour sélectionner le niveau de CO2 souhaité (faible, moyen ou fort) via le bouton de gazéification.



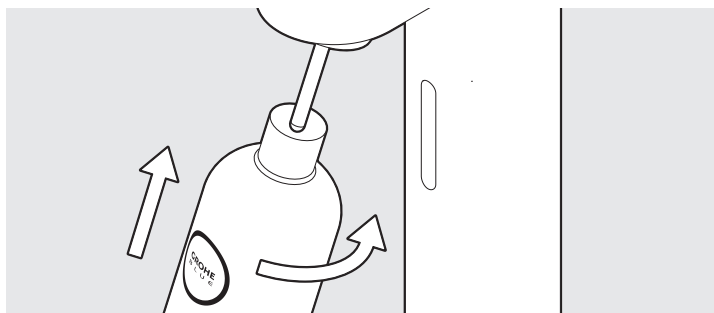
Gazéification "One-Push" en une seule pression :

Choisissez le niveau de gazéification souhaité grâce au pré réglage de niveau de CO2 et grâce à notre technologie "One-Push", simple et fiable.



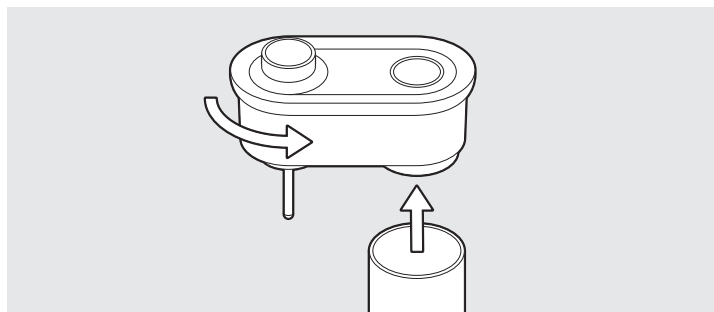
Buse en acier inoxydable :

La buse d'injection de CO2 est fabriquée en acier inoxydable, facile à nettoyer et durable.



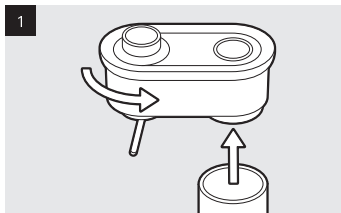
Connexion rapide :

Porte-bouteille pivotant avec support à baïonnette pour un placement facile de la bouteille d'eau et une ventilation automatique lors de la déconnexion de la bouteille.



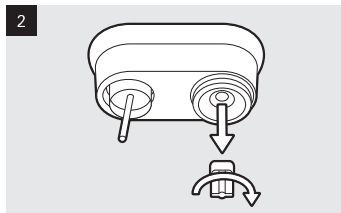
Remplacement facile de la bouteille de CO2 :

Accès facile à la bouteille de CO2 pour un remplacement rapide en quelques rotations.



Étape 1 : Enlever la section supérieure

Retirez la partie supérieure de la base en tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et levez.



Étape 2 : Supprimer le verrou de transport

Si vous insérez la bouteille de CO2 pour la première fois, il y a un verrou de transport placé. Retirez le verrou de transport avant la première utilisation.

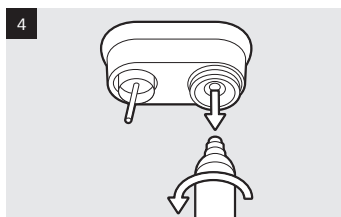


Étape 3 : Insérez la bouteille de CO2 dans le compartiment

Vissez avec précaution la bouteille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit correctement fixée. Placer le bas de la bouteille de CO2 sur la base de l'appareil et tournez la section supérieure d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer.

Remarque :

Nous recommandons fortement d'utiliser des bouteilles de CO2 de la marque GROHE car elles permettent de lire avec précision le niveau de CO2 qui s'affiche à l'écran et garantissent donc une utilisation plus transparente et moins de gaspillage du CO2.



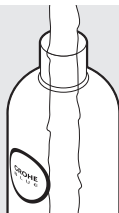
Étape 4 : Remplacez la bouteille de CO2

Pour remplacer la bouteille de CO2, retirez la partie supérieure soigneusement et tournez la bouteille de CO2 dans le sens des aiguilles d'une montre pour dévisser le haut de la bouteille de CO2.

Remarque :

Si l'affichage du CO2 affiche un niveau de CO2 inférieur à 10%, il est temps de remplacer la bouteille de CO2.

1



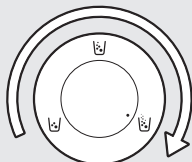
Étape 1 : Remplissez la bouteille d'eau
Rincez la bouteille d'eau à l'eau tiède avant la première utilisation.
Remplir la bouteille d'eau fraîche jusqu'à la ligne de remplissage.

2



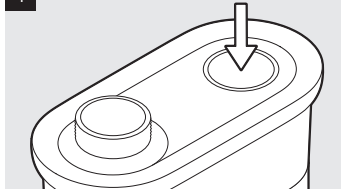
Étape 2 : Fixez la bouteille d'eau
Assurez-vous que la buse d'injection de CO2 est inclinée à l'opposé de l'appareil. Fixez la bouteille d'eau à la fixation à baïonnette, puis tournez la bouteille d'eau d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Inclinez la bouteille vers l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit verticale.

3



Étape 3 : Sélectionnez le niveau de CO2
Tournez le cadran pour sélectionner le niveau de CO2 souhaité (doux, moyen ou fort).

4



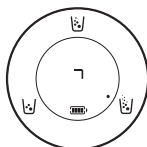
Étape 4 : Ajouter du CO2
Appuyez sur le bouton de carbonisation avec une seule pression pour carboniser l'eau avec le niveau réglé en amont. Il n'y a pas besoin de maintenir le bouton enfoncé – la carbonisation est maintenant en cours.

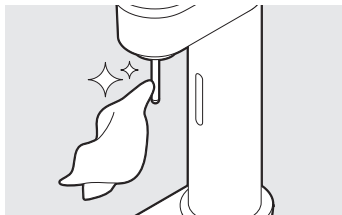
5



Étape 5 : Détachez la bouteille d'eau
Inclinez la bouteille pour activer la libération automatique de la pression (tout excès de CO2 s'échappera automatiquement de la bouteille) et enlevez la bouteille d'eau en tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque :
Après avoir enlevé la bouteille d'eau, le dispositif évaluera le nouveau niveau de CO2. L'animation de chargement de l'écran se fera comme suit :





Nettoyage de l'appareil

Nettoyez l'appareil en essuyant simplement avec un tissu humide.

N'utilisez pas d'outils tranchants, de solvants ou de produits abrasifs qui pourraient endommager la surface. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

Lavez la bouteille d'eau

Nous recommandons de nettoyer la bouteille d'eau manuellement en utilisant de l'eau propre et tiède et un détergent doux avec une brosse à vaisselle douce pour ne pas rayer la surface. Évitez d'utiliser des solvants, des détergents puissants ou des nettoyants ménagers abrasifs.

Pour un nettoyage optimal, nous vous recommandons d'utiliser la poudre nettoyante GROHE Blue Fizz et la brosse de nettoyage GROHE Blue Fizz spécialement développées pour être utilisées avec les bouteilles d'eau GROHE Fizz. Laissez sécher la bouteille d'eau en la plaçant dans le porte-bouteille GROHE – la place idéale pour stocker les bouteilles lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

CETTE BOUTEILLE NE VA PAS AU LAVE-VAISSELLE.

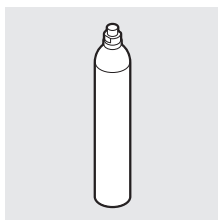
Note :

La poudre nettoyante GROHE Blue Fizz est un détartrant sûr et efficace qui peut être utilisé avec d'autres appareils de cuisine tels que les cafetières ou les bouilloires.

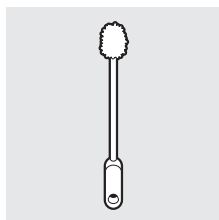
Si vous êtes intéressés par les accessoires GROHE Fizz, scannez le QR code ci-dessous pour avoir accès à la liste des produits.



Bouteille d'eau



Bouteille de CO2

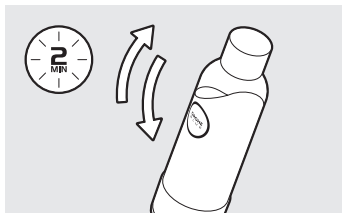


Poudre nettoyante



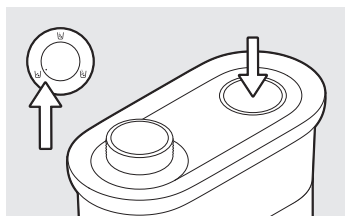
Étape 1

Verser la poudre nettoyante dans la bouteille d'eau.



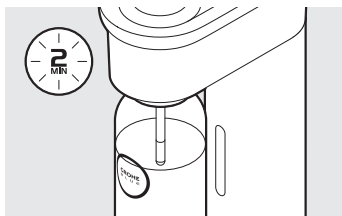
Étape 2

Remplissez la bouteille d'eau jusqu'à la ligne de remplissage. Fermez la bouteille avec le bouchon et agitez vigoureusement la bouteille deux fois. Laissez le produit prendre effet pendant 2 minutes.



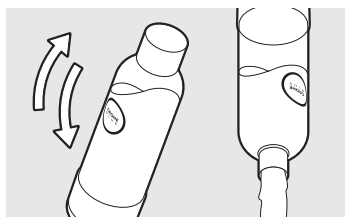
Étape 3

Retirez le bouchon, placez la bouteille sur l'appareil et gazéifiez sur le niveau de CO2 prédéfini 1. Cette méthode permet de nettoyer à la fois la bouteille d'eau et la buse en acier inoxydable de l'appareil.



Étape 4

Refaire cette étape de gazéification encore une fois pendant 2 min.



Étape 5

Enlevez et fermez la bouteille, agitez vigoureusement encore deux fois puis rincez la bouteille à l'eau tiède. Laissez ensuite la bouteille sécher à l'envers, idéalement dans le GROHE Blue Porte-bouteille Fizz.



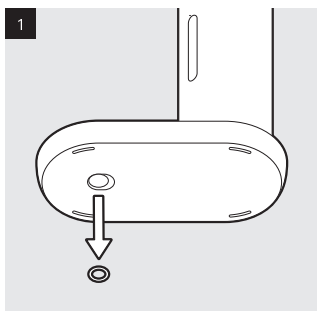
Étape 6

Essuyez la buse en acier inoxydable de l'appareil avec un chiffon propre.

Le joint se trouve à la tête du compartiment de CO2. Si le joint est manquant, endommagé ou mal positionné, l'appareil ne fonctionnera pas correctement.

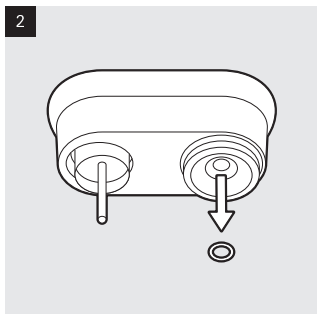
Ci-dessous, quelques exemples :

- Un bruit de fuite provenant du compartiment de CO2 pendant la carbonisation
- Un bruit de fuite de la bouteille de CO2 lors de l'insertion dans l'appareil
- Gouttelettes d'eau sur la bouteille de CO2 ou la bouteille de CO2 devient congelée
- La bouteille de CO2 se vide rapidement en CO2.



Étape 1

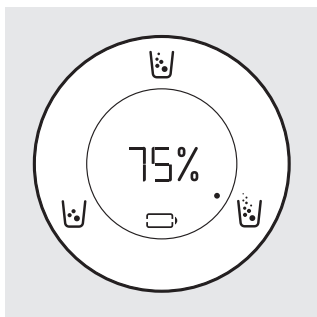
Chaque appareil dispose d'un joint de rechange stocké sous sa base, sous un autocollant portant la mention « EXTRA GASKET ». Retirez l'autocollant et retirez le joint de rechange.



Étape 2

Retirez la partie supérieure de l'appareil de la base en tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre et en la soulevant.

Si un remplacement est nécessaire, retirez l'ancien joint avec une pince à épiler, puis placez le nouveau joint dans le trou circulaire. Placez la partie supérieure de l'appareil sur la base et tournez d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer.



Recharge de l'appareil

L'appareil est alimenté par une batterie lithium rechargeable grâce à un câble USB-C sur secteur via l'adaptateur, ou sur un ordinateur portable ou tout autre appareil approprié.

Si l'écran affiche une batterie vide, l'état de charge est faible. Branchez l'appareil à l'alimentation électrique dès que possible.

Il est recommandé de recharger la batterie tous les 3 mois.

Problème	Solution
Le CO2 s'écoule sans interruption.	Tirez la buse d'injection de CO2 vers l'avant.
La bouteille d'eau ne se fixe pas.	La baïonnette est dans la mauvaise position. Tirez la fixation à baïonnette et la buse vers vous, puis fixez la bouteille en tournant d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
La bouteille d'eau ne se libère pas.	La bouteille d'eau est dans la mauvaise position. Tirez la bouteille d'eau vers vous jusqu'à ce qu'elle atteigne sa position avant et relâchez-la en la tournant d'un quart de tour dans le sens des aiguilles d'une montre.
Débordements d'eau pendant la gazéification	La bouteille d'eau est trop remplie. Remplissez la bouteille d'eau avec de l'eau uniquement jusqu'à la ligne de remplissage.
L'eau n'est pas entièrement gazéifiée.	Vérifiez l'affichage CO2 et remplacez la bouteille de CO2 si le niveau est faible. La bouteille de CO2 n'est assez serrée. Vissez fermement la bouteille de CO2 dans l'appareil. L'eau est trop chaude. Utilisez de l'eau froide car le CO2 se dissout mieux dans l'eau froide.
La bouteille de CO2 fuit après son insertion.	La bouteille de CO2 n'est pas vissée hermétiquement. Retirez la bouteille de CO2 et refixez-la solidement en suivant les instructions à la page 38. Joint de remplacement nécessaire. Voir « Remplacement du joint de CO2 ».



Ce marquage figurant sur le produit, les accessoires ou la documentation, sans le trait sur le symbole des batteries, indique que le produit, la batterie et ses accessoires électroniques (par exemple le chargeur, le câble USB) ne doivent pas être éliminés avec les autres ordures ménagères. En triant, vous contribuerez à réduire le volume de déchets envoyés aux incinérateurs et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations, connectez-vous sur [GROHE.com](https://www.grohe.com)

Sicherheitshinweise zum Gerät

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie einen Defekt oder eine Beschädigung feststellen oder vermuten. Karbonisieren Sie ausschließlich reines Wasser.

Lassen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe eines Fensters oder neben Heizkörpern, Heizlüftern oder offenen Flammen stehen.

Die Produkte sind nur für den Gebrauch im privaten Haushalt und in Innenräumen vorgesehen.

Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder unter 12 Jahren bestimmt oder Personen, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Wissen sie daran hindern, das Gerät ohne Aufsicht oder Einweisung sicher zu verwenden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Verwenden Sie das Gerät immer in aufrechter Position, und stellen Sie es auf einen ebenen, stabilen und wasserfesten Untergrund.

Bewegen Sie das Gerät während der Karbonisierung nicht.

Dieses Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät betrieben werden.

Betriebsdruck: 7,5 bar

Max. Betriebstemperatur: 40°C

Verwendung mit USB-Netzteil 5V, 1A

Sicherheitshinweise zu der Flasche

Reinigen Sie die Wasserflasche nicht in der Spülmaschine.

Aktivieren Sie nicht die Karbonisierung, wenn die Wasserflasche beschädigt, nicht mit Wasser gefüllt oder über die Maximallinie hinaus gefüllt ist.

Entnehmen Sie die Wasserflasche nicht während des Karbonisierens.

Verwenden Sie keine Wasserflaschen anderer Hersteller.

Verwenden Sie die Wasserflasche nicht nach Ablauf ihres Verfallsdatums.

Legen Sie die Wasserflasche nicht in das Gefrierfach und stellen Sie sie nicht in heißes Wasser.

Halten Sie die Wasserflasche von Wärmequellen fern.

Reinigen Sie die Flasche regelmäßig und bewahren Sie diese mit abgenommenem Deckel auf, um Geruchsentstehung zu vermeiden.

Transportieren Sie das Gerät nicht mit einer angeschlossenen, vollen Wasserflasche.

Sicherheitshinweise zu der CO2 Flasche

Vor dem Eindrehen der CO2 Flasche prüfen, dass der One-Push Button nicht gedrückt ist

Die Verwendung von GROHE CO2 Flaschen wird ausdrücklich empfohlen, da diese präzise Messwerte der CO2 Füllstandanzeige ermöglichen. Dadurch erhält man eine höhere Transparenz beim CO2-Verbrauch.

Die CO2 Flasche steht unter Druck.

Überprüfen Sie die CO2-Flasche vor der Installation. Wenn die CO2-Flasche oder das Ventil beschädigt sind, darf diese nicht verwendet werden. Nehmen Sie keine Modifikationen vor.

Setzen Sie die CO2-Flasche keinen plötzlichen Erschütterungen oder Temperaturschwankungen aus.

Transportieren Sie das Gerät nicht mit eingebauter CO2-Flasche. Lagern Sie CO2-Flaschen immer an einem kühlen, trockenen Ort. Wärmeeinwirkung kann zum Aufbau von Überdruck führen.

Wenn CO2 unkontrolliert freigesetzt wird, berühren Sie die CO2-Flasche nicht und nehmen Sie sie auch nicht aus dem Gerät heraus. Warten Sie, bis das gesamte CO2 freigesetzt ist und die CO2-Flasche Raumtemperatur angenommen hat. Lüften Sie den Raum. Sollten Sie sich unwohl fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Der Kontakt mit CO2-Gas kann zu Hauterfrierungen führen.

Verwenden Sie kein CO2 für die Zubereitung von Säuglingsnahrung.

Verwenden Sie keine abgelaufenen CO2 Flaschen.

Verwenden Sie nur CO2-Flaschen in Lebensmittel-/Getränkqualität.

GROHE Garantie

Für das Gerät gilt eine Garantie von 2 Jahren ab dem Kaufdatum.

Die Garantie deckt Folgendes nicht ab:

- Defekte, die durch Karbonisierung anderer Flüssigkeiten als Wasser verursacht wurden
- Verschleiß und Abnutzung (z. B. Verfärbungen) bei normalem Gebrauch durch den Kunden
- Defekte und Schäden, die durch den Gebrauch einer beschädigten Wasserflasche, einer Wasserflasche nach Ablaufdatum oder einer Wasserflasche von anderen Herstellern entstanden sind
- Mängel und Schäden, die durch die Verwendung einer CO2-Flasche nach Ablauf ihres Ablaufdatum, entstanden sind
- Defekte aufgrund der Verwendung von CO2-Flaschen, die von nicht autorisierten Händlern verkauft wurden
- Defekte aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Modifikationen, nicht autorisierten Reparaturen oder kommerziellem Gebrauch
- Defekte aufgrund von Beschädigungen während des Transports durch den Kunden oder eines unüblichen Haushaltsgebrauchs



Wenn Sie ein Problem mit Ihrem Gerät haben: Lesen Sie die Anleitung zur Fehlerbehebung. Wenden Sie sich an unser Kunden-Service-Center, wenn Sie weitere Hilfe benötigen.

אזהרה: המתקן

אין להשתמש במתקן אם אתם שמים לב או חושדים בליקוי או נזק.
אין להוסיף גז לשום דבר מלבד מים.
אין להשאיר את המתקן חשוף לקרינת שמש ישירה, בקרבת חלון או רדיאטור, מפזר חום או להבה פתוחה. המוצרים מיועדים לשימוש ביתי ופנימי בלבד.
המכשיר אינו מיועד לשימוש על ידי ילדים מתחת לגיל 12 או אנשים שהיכולות הפיזיות, החושיות או הנפשיות שלהם, או חוסר הניסיון והידע שלהם מונעים מהם להשתמש במכשיר בבטחה ללא השגחה או הדרכה. ילדים לא ישחקו עם המכשיר.
ניקוי ותחזוקת המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.
השתמשו תמיד במתקן כשהוא זקוף, ומקמו אותו על פני משטח ישר, יציב ועמיד במים.
אין להזיז את המתקן תוך כדי הוספת גז.

מקסימום טמפרטורת פעולה: 40°C

לחץ עבודה: 7.5 בר

מכשיר זה מצריך הנות חשמל במתח נמוך בהתאם לסימון כך המוצר
כניסה: 5V, 1A

אזהרה: הבקבוק

לפני הברגת מיכל הגז CO_2 , וודא שכפתור הלחיצה אחת לא נלחץ.
אין לשטוף את בקבוק המים במדיח כלים.
אין להפעיל את הוספת הגז אם בקבוק המים ניזוק.
לא מלא במים או מלא מעל לקו המילוי.
אין לנתק את בקבוק המים במהלך מילוי גז.
אין להשתמש בבקבוקי מים של יצרנים אחרים.
אין להשתמש בבקבוק המים לאחר תאריך התפוגה שלו.
אין להניח את בקבוק המים במקפיא או להשאירו במים חמים.
הרחיקו את בקבוק המים ממקורות חום.
מנעו היווצרות בקטריות או ריחות על ידי שמירת בקבוק המים נקי ואחסונו ללא הפסק.
אין להוביל את המתקן כאשר בקבוק מים מלא מחובר אליו.

אזהרה: בקבוק CO_2

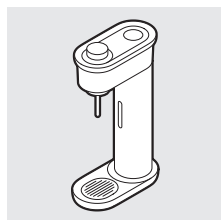
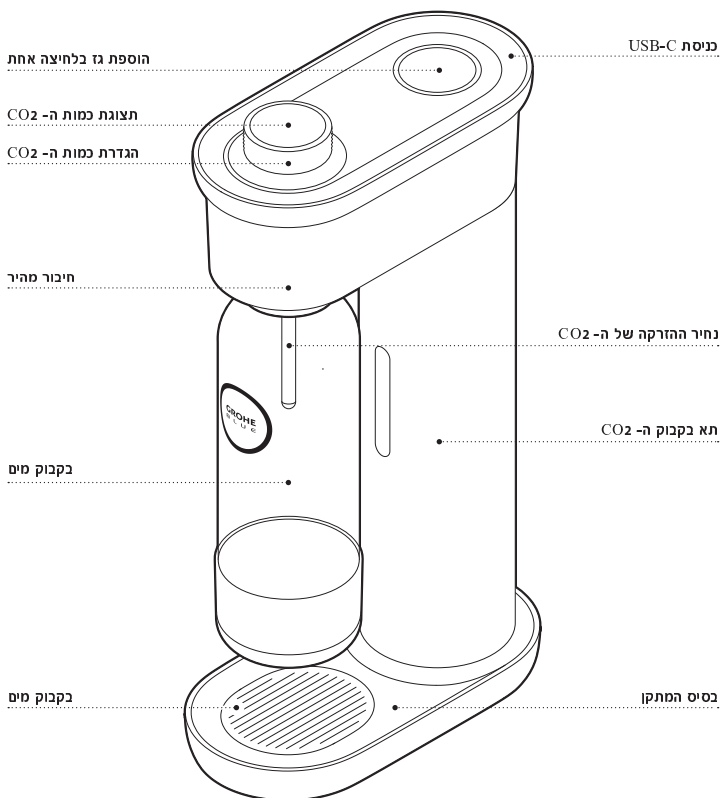
לפני הברגת מיכל הגז CO_2 , וודא שכפתור הלחיצה אחת לא נלחץ.
לפני הברגת מיכל הגז CO_2 , וודא שכפתור הלחיצה אחת לא נלחץ. תוואמים.
בדקו את בקבוק ה- CO_2 לפני השימוש. אם בקבוק ה- CO_2 או השסתום המחובר אליו ניזוקו, אין להשתמש בהם ואין לנסות להתאמתם.
אין לחשוף את בקבוק ה- CO_2 להלם פתאומי או לשינויי טמפרטורה.
אין להוביל את המתקן עם בקבוק CO_2 מותקן. תמיד אחסנו בקבוקי CO_2 במקום קריר ויבש.
חשיפה לחום עלולה לגרום להצטברות לחץ חריג.
אין לגעת או להסיר את בקבוק ה- CO_2 כאשר משתחרר CO_2 ; המתנו לשחרור כל הגז ועד שבקבוק ה- CO_2 מגיע לטמפרטורת החדר. במקרה של דליפה, אוררו את הבית או הדירה היטב. אם אינכם מרגישים בטוב, התקשו לרופא.
חשיפה לגז CO_2 עלולה לגרום לקפיאת העור.
אין להשתמש להכנת מזון לתינוקות.
אין להשתמש בבקבוק CO_2 שתוקפו פג.
סכנת בטיחות מזון: השתמשו רק בבקבוקי CO_2 המתאימים לאחסון מזון/משקאות.

אחריות GROHE

המתקן מכוסה ע"י אחריות לשנתיים מתאריך הרכישה.
האחריות אינה מכסה את האמורים להלן:

- פגמים הנגרמים עקב הוספת גז לנוזלים שאינם מים.
- שחיקה במהלך שימוש צרכני רגיל (למשל דהייית הצבע).
- פגמים ונזק הנגרמים משימוש בבקבוק מים שניזוק, בקבוק מים לאחר תאריך התפוגה שלו או בקבוק מים של יצרנים אחרים.
- פגמים ונזק הנגרמים משימוש בבקבוק CO_2 לאחר תאריך התפוגה שלו.
- פגמים עקב שימוש בבקבוקי CO_2 הנמכרים על ידי מפצים בלתי מורשים.
- פגמים עקב שימוש לא ראוי, שינוי, תיקונים בלתי מורשים או שימוש מסחרי
- פגמים עקב נזק במהלך הובלה או כל שימוש ביתי חריג.

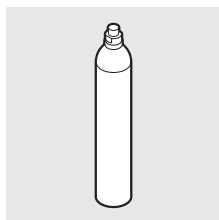




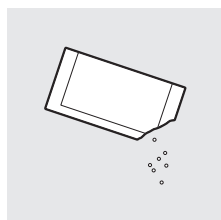
מתקן



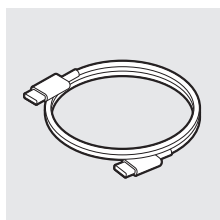
בקבוק מים



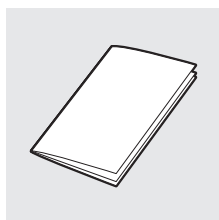
בקבוק CO₂



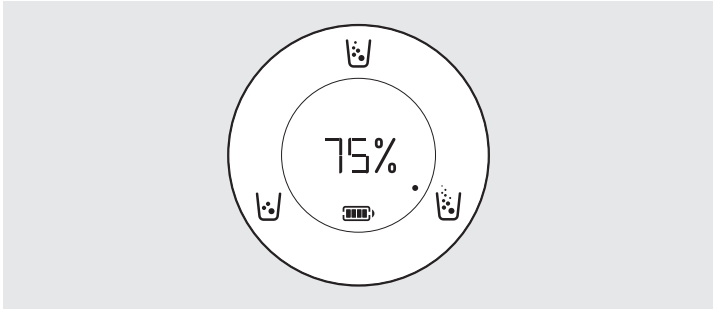
אבקת ניקוי



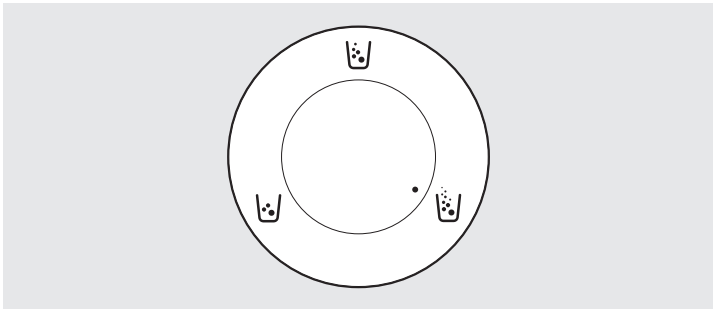
כבל USB-C



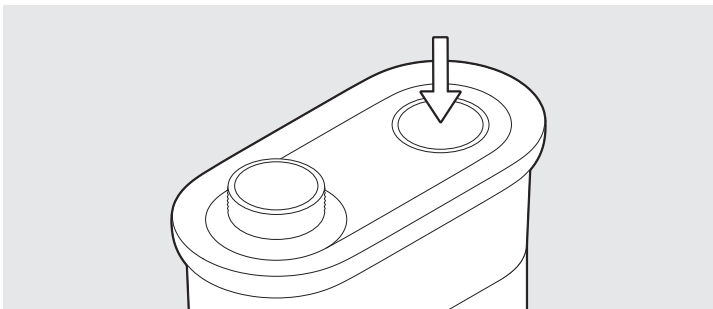
מדריך למשתמש



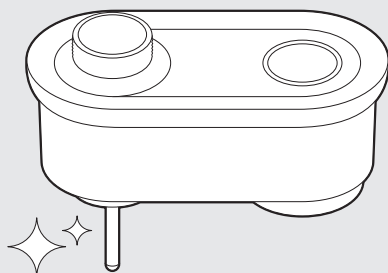
תצוגת כמות ה- CO₂
 התצוגה המשולבת מציגה את הכמות הנותרת בבקבוק ה- CO₂ המאפשרת לכם לעקוב ולתכנן את החלפתו בקלות ובמהירות. היא מציגה גם את סטטוס הסוללה.



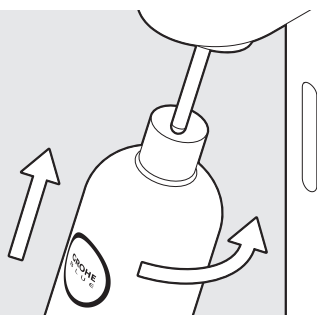
הגדרת כמות ה- CO₂
 סובבו את החוגה לבחירת כמות ה- CO₂ הרצויה (משקה קל, בינוני או תוסס) להוספה באמצעות לחצן הוספת הגז.



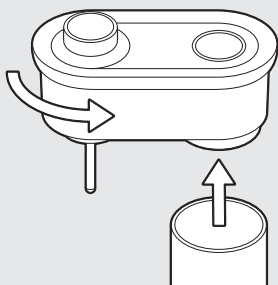
לחצן הוספת הגז
 בחירת הכמות הרצויה של הגז הנוסף באמצעות שילוב פשוט ואמין של הגדרת כמות ה- CO₂ וטכנולוגיית לחיצה בודדת.



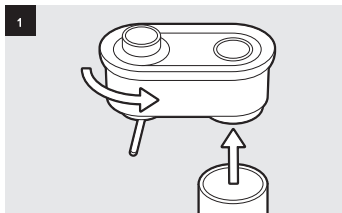
נחיר נירוסטה
נחיר הזרקת ה- CO₂ עשוי מפלדת אל-חלד קלה לניקוי ועמידה.



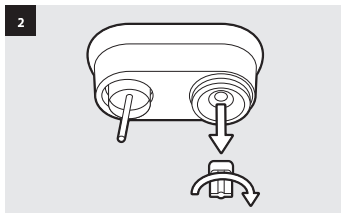
מחזיק בקבוק
עם חיבור סובב מהיר, עם מחבר שגום להתקנה פשוטה מסוג "הטה וסובב" של הבקבוק ופריקה אוטומטית בעת ניתוק הבקבוק.



החלפה פשוטה של ה- CO₂
גישה קלה לבקבוק ה- CO₂ להחלפה מהירה בסיבוב והרמה.



שלב 1: הסירו את החלק העליון
הסירו את החלק העליון של המתקן
מהבסיס על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון
והרמתו.



שלב 2: הסירו את מנעול ההובלה
כאשר מכניסים את בקבוק ה-CO₂ בפעם הראשונה,
ישנו מנעול הובלה המותקן על תבריג
החיבור. הסירו את מנעול ההובלה
בטרם תמשיכו.



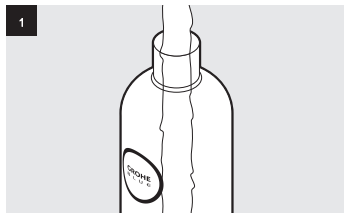
שלב 3: הכניסו את בקבוק ה-CO₂ לתוך תא
הברג את הבקבוק בזהירות נגד כיוון השעון עד לסגירה.
מקמו את בסיס בקבוק של בסיס CO₂ - בתא ה-CO₂
- ה המתקן וסובבו את החלק העליון רבע סיבוב עם כיוון
השעון לסגירה.

הערה:
אנו ממליצים להשתמש במיכלי הגז CO₂ של GROHE
כיוון שהם מאפשרים להציג את רמת CO₂ למתן נתונים
מדויקים ושימוש יעיל יותר.

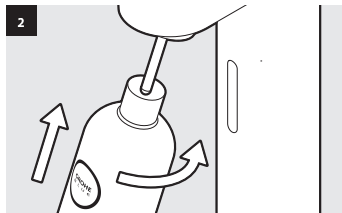


וס. הדפיקר, קבצות הנייצו.
בז המסמכיות בקצות נפשכבוד הטיס תכות אוות שלים
אתם רביעילותר הירו מסמכים בקצותייראה וכ
התוכן אוטומטיס
מה. צובעזרת שליטה לספר מצובסות בזכונות בשלים
יירו אות המספור בשליעילות הטיס בקצות את שלכם
תוכלים אב העבודה חדש יים מהשתוכל שליעילוחדש יים
לבין עיקו אב הזמניתנת אותיכם ואפקטי מכים שלב
הקבצים כאוות של תוכן שתמשו לל, תכונקוד הענים
במים לנסופשיפו שקיצו בעוצמין את כמהיוחד.

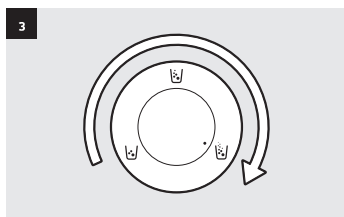
הערה:
אם צג ה-CO₂ מראה שרמת ה-CO₂
היא נמוכה מ-10%, הגיע הזמן להחליף את בקבוק ה-CO₂.



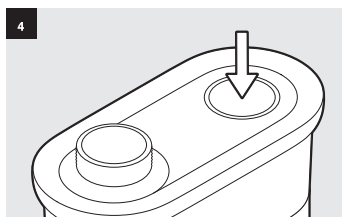
שלב 1: מלאו את בקבוק המים
שטפו את בקבוק המים במים פושרים
לפני השימוש הראשון. מלאו במים קרים וצלולים
עד לקו המילוי.



שלב 2: חברו את בקבוק המים
ודא שזרובובית הזרקת CO₂ מורחקת מהמכשיר.
חבר את בקבוק המים לתושבת הכידון ואז סובב את
בקבוק המים רבע סיבוב נגד כיוון השעון והטה אותו
לכיוון המכשיר עד שהוא אנכי.



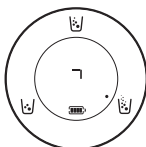
בחרו את כמות ה-CO₂
סובבו את החוגה לבחירת כמות ה-CO₂ הרצויה
(משקה קל, בינוני או תוסס).



שלב 4: הוספת CO₂
לחצו על לחצן הוספת הגז פעם אחת
בחוזקה על מנת להוסיף גז למים. אין צורך
להחזיק את הלחצן - הוספת הגז
מתבצעת.



שלב 5: נתקו את בקבוק המים
הטו את הבקבוק מהמתקן החוצה על מנת להפעיל
את שחרור הגז האוטומטי (כל עודף
של CO₂ ייפרק מהבקבוק באופן אוטומטי
בצליל אופייני) ונתקו את בקבוק המים
על ידי סיבוב רבע סיבוב עם כיוון השעון.



הערה
לאחר ניתוק בקבוק המים, כאשר המתקן
מעריך את רמת ה-CO₂ החדשה, תצוגת ה-CO₂
תציג אנימציה של טעינת מסך
כלהלך.

ניקוי המתקן

נקו את המתקן על ידי ניגוב פשוט בברך.
לח. אין להשתמש בכלים חדים, ממסים או
חומרים אברזיביים אשר עלולים לפגוע בפני השטח. אין
לטבול את המתקן במים.



ניקיון בקבוק המים

אנו ממליצים לנקות את בקבוק המים ידנית, על ידי שימוש במים נקיים ופשוטים ודטרגנט חלש, באמצעות מברשת
שטיפת כלים המיועדת לשימוש עם בקבוקי פלסטיק מבלי לשרוט את פני השטח. הימנעו משימוש בממסים, דטרגנטים
חדקים או חומרי ניקוי ביתיים אברזיביים.

לניקוי אופטימלי אנו ממליצים להשתמש באבקת הניקוי GROHE Blue Fizz ובמברשת הניקוי GROHE Blue Fizz, אשר פותחו במיוחד לשימוש עם בקבוקי מים מתוצרת GROHE.
אפשרו לבקבוק המים להתייבש על ידי התקנתו במחזיק הבקבוקים של GROHE - שהוא גם המקום המושלם
לאחסון בקבוקים שאינם בשימוש.

בקבוק זה אינו בטוח לשימוש במדיח כלים.

הערה:

GROHE Blue Fizz Cleaning Powder הוא מסיר אבנית בטוח ויעיל אשר ניתן להשתמש בו במכשירי מטבח אחרים
כגון מכונות קפה או קומקומים חשמליים.

אם אתם מעוניינים

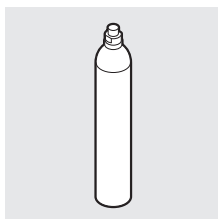
באביזרי GROHE

וחומרי ניקוי מתוצרתה

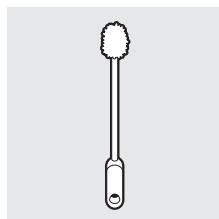
להלן QR-סרקו את קוד ה



בקבוק מים



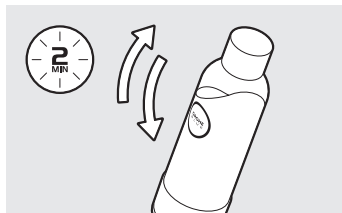
CO2 בקבוק



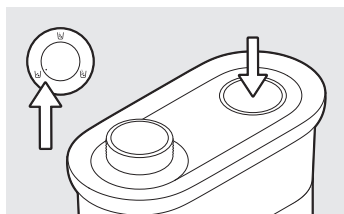
מברשת ניקוי



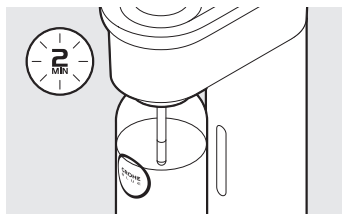
שלב 1
העבר את שקית אבקת הניקוי לתוך בקבוק המים.



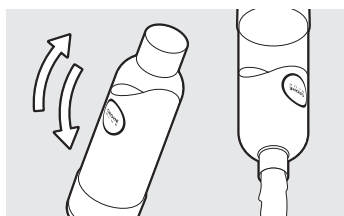
שלב 2
מלאו במים עד לקו המילוי. סגרו את הכבוק במכסה ונערו בחוזקה פעמיים. תנו לבועות הסבון הנוצרות להשפיע במשך 2 דקות.



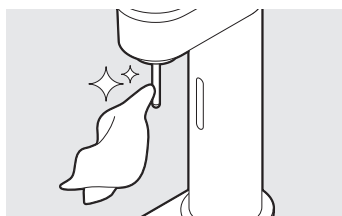
שלב 3
הסירו את המכסה, חברו את הבקבוק למתקן והוסיפו גז תוך הגדרת רמת ה CO₂ לרמה 1. פעולה זו תנקה גם את בקבוק המים וגם את פיית הנירוסטה של המכשיר.



שלב 4
השאירו את בקבוק המים מחובר עוד 2 דקות עד שתבחינו בהפחתה של הבועות.



שלב 5
נתקו את הבקבוק, נערו היטב עוד פעמיים, שטפו במים פושרים, ותנו לבקבוק להתייבש כשהוא הפוך, רצוי בתוך מחזיק הבקבוקים GROHE Blue Fizz.



שלב 6
נגבו את נחיר הנירוסטה של המתקן בכד שאין בו צורך.

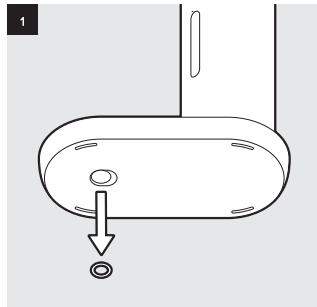
האטם נמצא בראש תא ה CO₂, והוא אוטם את הרווח שבין בקבוק ה CO₂ והמתקן. אם האטם חסר, ניזוק או מותקן לא נכון, המתקן לא יעבוד כהלכה.

סימנים אפשריים הם:

- צליל של דליפה מתא ה CO₂ במהלך הוספת הגז
- צליל של דליפה מבקבוק ה CO₂ כאשר הוא מוכנס לתוך המתקן
- טיפות מים בתא ה CO₂ או קפיאה של בקבוק ה CO₂
- בקבוק ה CO₂ מאבד את הגז במהירות

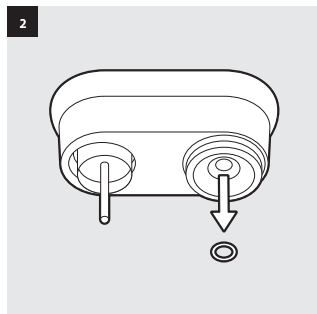
שלב 1

בכל מתקן יש אטם רזרבי הממוקם מתחת לבסיס שלו, מתחת למדבקה "אטם נוסף". הסירו את המדבקה והוציאו את האטם הרזרבי.



שלב 2

הסירו את החלק העליון של המתקן מהבסיס על ידי סיבובו רבע סיבוב נגד כיוון השעון והרמתו. אם נדרשת החלפה, הסירו את האטם הישן באמצעות פינצטה, והניחו את האטם החדש בחור המעגלי ודחפו אותו למקומו. הנח את החלק העליון של המכשיר על הבסיס וסובבו רבע סיבוב בכיוון השעון עד לסגירה.

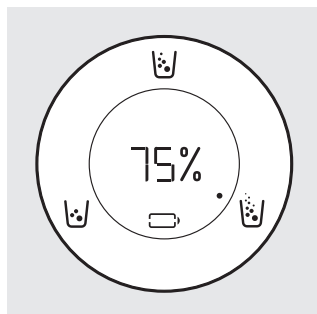


טעינת המתקן

המתקן מקבל מתח מסוללת ליתיום-יון הנטענת על ידי חיבור לחשמל הרשת באמצעות כבל USB-C דרך מתאם, מחשב נייד או התקן מתאים אחר.

אם הצג מציג התראה של סוללה ריקה אז הטעינה נמוכה. חבר את המכשיר להזנת החשמל בהקדם האפשרי.

מומלץ להטעין את הסוללה אחת ל-3 חודשים.



פתרון	בעיה
משוך את פיית הזרקת CO2 קדימה.	CO2 זורם החוצה ללא הפרעה.
המחבר השגום ממוקם לא נכון. משוך את תושבת הכידון והזרובית כלפיך והצמד את הבקבוק על ידי רבע סיבוב נגד כיוון השעון.	בבקבוק המים אינו מתחבר
בבקבוק המים ממוקם לא נכון. משוך את בקבוק המים אליך עד שהוא מגיע למצבו הקדמי ושחרר אותו על ידי רבע סיבוב בכיוון השעון.	בבקבוק המים אינו משתחרר
בבקבוק המים מלא מדי מלאו את בקבוק המים במים רק עד לקו המילוי.	המים בבקבוק גולשים עקב הוספת יותר מדי גז.
בבקבוק ה CO2 קרוב להיגמר. החליפו את בקבוק ה CO2. בבקבוק ה CO2 אינו מוברג היטב. הבריגו את בקבוק ה CO2 בחוזקה לתוך המתקן. המים חמים מדי. השתמשו במים קרים, מכיוון ש CO2 נמס טוב יותר במים קרים.	לא נוסף מספיק גז למים.
בבקבוק ה CO2 אינו מוברג היטב. הסירו את בקבוק ה CO2 וחברו אותו מחדש באופן הדוק תוך ביצוע ההוראות בדף 58. נדרש להחליף את האטם. ראו סעיף החלפת האטם.	בבקבוק ה CO2 דולף לאחר הכנסתו.



סימון זה על המוצר, האביזרים או הספרות וללא הפס על הסוללות מציין שאין להשליך את המוצר, הסוללה והאביזרים האלקטרוניים שלו (כגון מטען, כבל USB) יחד עם פסולת ביתית אחרת. על ידי הפרדת המוצר המסומן מהאשפה הביתית, אתם תצמצמו כל השפעה שלילית פוטנציאלית על בריאות האדם ועל הסביבה. למידע נוסף, אנא צרו קשר עם grohe.com.

Figyelmeztetés: A készülék

Ne használja a készüléket ha hibát vagy sérülést észlel, vagy arra gyanakszik!

Szénsavasításra kizárólag sima vizet használjon!

Ne hagyja a készüléket közvetlen napfényben, ablak közelében vagy radiátor mellett, fűtőventilátor vagy nyílt láng közelében!

A termékek kizárólag háztartási és beltéri használatra alkalmasak. A készülék nem használható 12 év alatti gyermekek, illetve olyan személyek számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei hiánya miatt a készüléket felügyelet vagy oktatás nélkül nem tudják biztonságosan használni. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A készüléket mindig függőleges helyzetben használja, és helyezze vízszintes, stabil és vízálló felületre! Ne mozgassa a készüléket amíg a szénsavasítás folyamatban van!

Üzemi nyomás: 7,5 bar

Maximális üzemi hőmérséklet: 40°C

Ezt a készüléket csak a készüléken lévő jelölés szerinti extra kisfeszültségű biztonsági feszültségen szabad üzemeltetni.

Bemenet: 5V, 1A

Figyelmeztetés: A palack

A vízespalackot soha ne mossa el mosogatógépben! Ne kapcsolja be a szénsavasítást, ha a vízespalack sérült, nincs feltöltve vízzel, vagy a jelzés fölél van töltve! Ne vegye ki a vízespalackot amíg a szénsavasítás folyamatban van! Ne használjon más márkájú vízespalackot! Ne használja a vízespalackot a lejáratú idő után. Ne tegye a vízespalackot a fagyaszóba vagy forró vízzel! A vízespalackot minden hóforrástól tartsa távol! Kerölje el a baktériumok megtelepedését és a szagok kialakulását: tartsa mindig tisztán a vízespalackot, és tárolja kupak nélküli! A készülék szállításakor ne legyen benne teli vízes palack!

Figyelmeztetés: Szénsavasító palack

A CO₂-palack becsavarása előtt ellenőrizze, hogy az egynyomásos gomb nincs-e lenyomva. Csak kompatibilis szénsavasító palackokat használjon! Erősen ajánljuk a GROHE által gyártott szénsavasító palackok használatát, mivel ezek lehetővé teszik a széndioxid-szint kijelző pontos leolvasását, ami nagyobb átláthatóságot nyújt a szén-dioxid-felhasználás vonatkozásában, és kevesebb szén-dioxid-hulladék keletkezik. A szénsavasító palackok tartalma nyomás alatt áll. Használat előtt ellenőrizze a szénsavasító palackot! Ha a szénsavasító palack vagy a hozzá csatlakoztatott szelep sérült, ne használja, és ne próbálja megjavítani! Ne tegye ki a szénsavasító palackot hirtelen ütésnek vagy hőmérséklet-változásnak! Ne szállítsa a készüléket úgy, hogy a szénsavasító palack benne van! A szénsavasító palackot mindig hűvös, száraz helyen tárolja! A hőhatásnak való kitettség túlnyomás kialakulását okozhatja. Ne érintse meg és ne vegye ki a szénsavasító palackot amikor szén-dioxid szabadul fel; várja meg, amíg az összes szén-dioxid kiürül, és a szénsavasító palack felveszi a szoba hőmérsékletét. Szívárgás esetén alaposan szellőztesse ki a házat vagy a lakást! Ha rosszul érzi magát, forduljon orvoshoz! A szén-dioxid gázzal való érintkezés hatására a bőr megfagyhat. Ne használja csecsemők ételének elkészítésére! Ne használjon olyan szénsavasító palackot, amelynek lejárt a szavatossági ideje! Élelmiszerbiztonsági kockázat: Csak élelmiszerekhez / italokhoz alkalmas szénsavasító palackot használjon!

A Grohe garanciája

A készülékre a vásárlás dátumától számítva 2 év garancia vonatkozik.

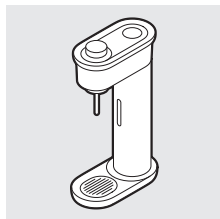
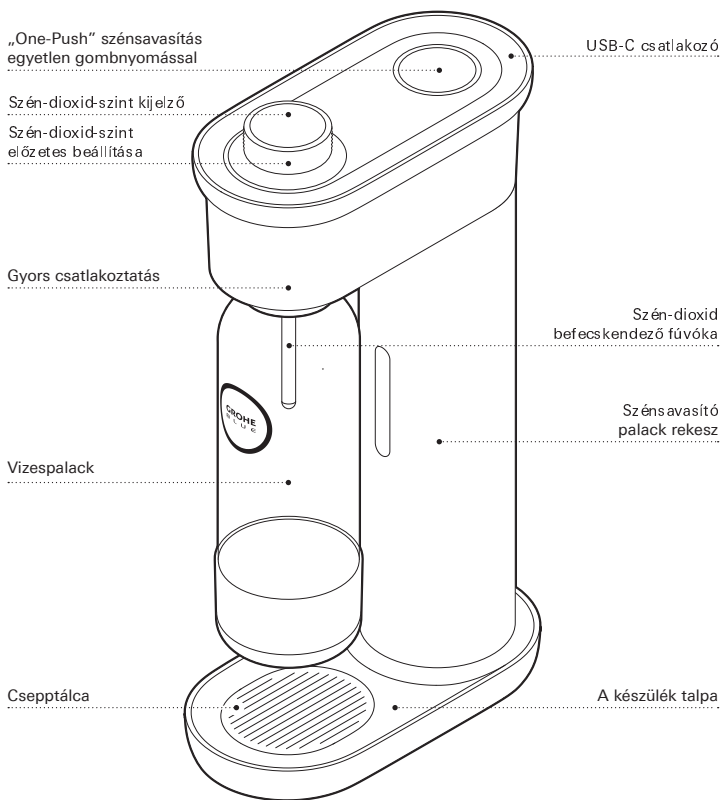
A garancia nem terjed ki a következőkre:

- Vízűl eltérő folyadékok szénsavasításával okozott hibák.
- Szokásos fogyasztói használatból eredő elhasználódás (pl. elszíneződés).
- Sérült vízespalack használatából, a vízespalack
- Lejáratú ideje utáni felhasználásából, vagy más márkájú palackok használatából eredő hibák és károk.
- Olyan hibák és károk, amelyeket a szénsavasító palack lejáratú időn túli használata okoz.
- Nem engedélyezett kereskedő által értékesített szénsavasító palackok használatából eredő hibák.
- Helytelen használatból, módosításból, nem engedélyezett javításból vagy kereskedelmi felhasználásból eredő hibák.
- Szállítás vagy bármilyen rendellenes háztartási használat során bekövetkezett sérülésből eredő hibák.



Ha készülékénél hibát tapasztal: Olvassa el a hibaelhárítási útmutatót!
Amennyiben további segítségre van szüksége, forduljon a helyi GROHE képviselőhöz.

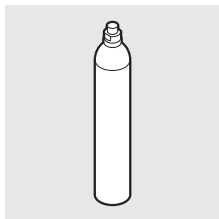
A készülék rövid áttekintése és a csomagolás tartalma



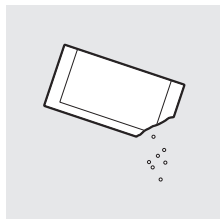
Készülék



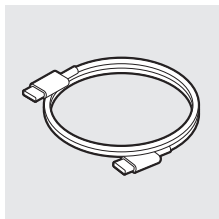
Vizespalack



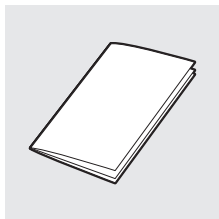
Szénsavasító palack



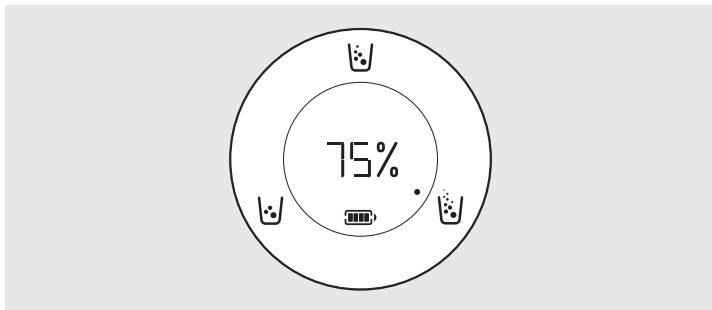
Tisztítószer



USB-C kábel

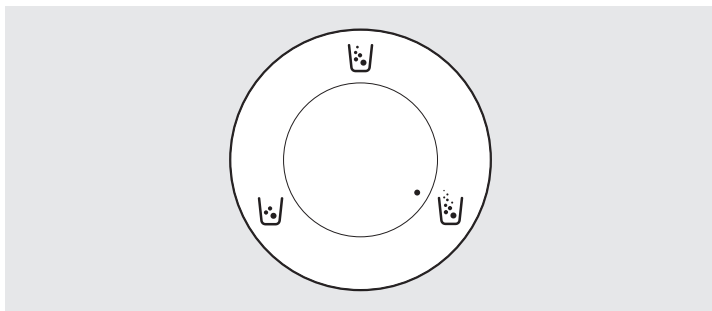


Felhasználói útmutató



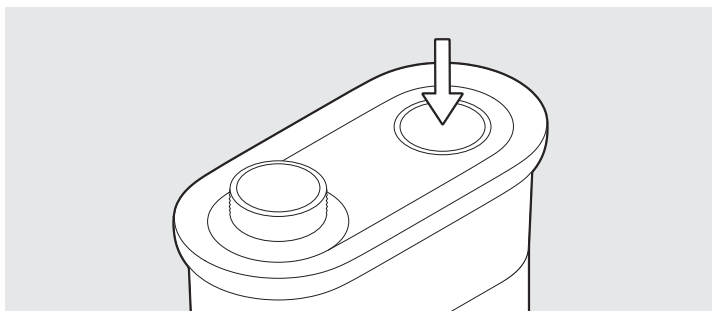
Szén-dioxid-szint kijelző

A beépített kijelző a szénsavasító palack fennmaradó kapacitását mutatja, így könnyen és megbízhatóan nyomon követheti a felhasználást és megtervezheti a cserét. Az akkumulátor töltöttségi állapotát is mutatja.



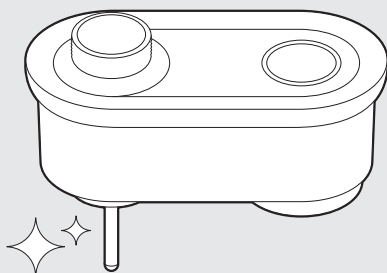
Szén-dioxid-szint előzetes beállítása

A tárcsát elforgatva válassza ki a kívánt szén-dioxid-szintet (enyhe, közepes vagy dús), amelyet egyetlen gombnyomással, „One-Push” szénsavasítással adhat hozzá.



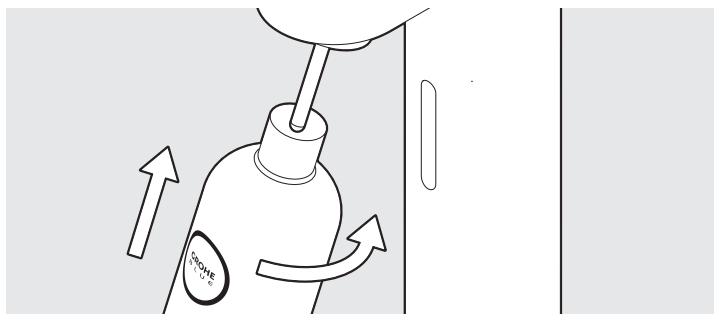
„One-Push” szénsavasítás egyetlen gombnyomással

A kívánt szénsavasítási szint kiválasztása a szén-dioxid-szint előzetes beállítása és „One-Push” technológiánk kombinációjával egyszerűen és megbízhatóan elvégezhető.



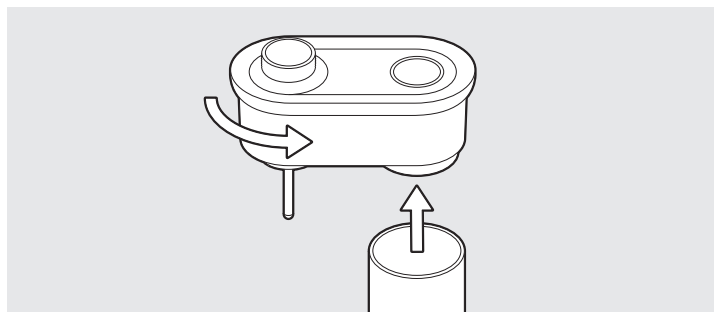
Rozsdamentes acél fúvóka

A szén-dioxid befecskendező fúvóka könnyen tisztítható, tartós rozsdamentes acélból készült.



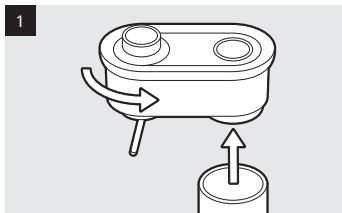
Gyors csatlakoztatás

Elforduló palacktartó bajonett csatlakozóval, hogy a vízespalackot egyszerűen, megdöntve és elfordítva lehessen rögzíteni, és automatikus gázkiengedés a palack levételekor.

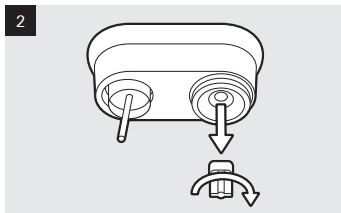


Könnyen cserélhető szénsavasító palack

A szénsavasító palackhoz könnyű hozzáférést biztosít a gyors, elforduló-felemelkedő megoldás.



1. lépés: Vegye le a készülék felső részét
Vegye le a készülék felső részét a talpról: egy negyed fordulattal fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban, majd emelje fel.



2. lépés: Vegye le a szállítási zárat
Amikor először helyez be szénsavasító palackot, egy szállítási zárat talál a csatlakozó meneten. Távolítsa el a szállítási zárat mielőtt tovább folytatja a műveletet.



3. lépés: Helyezze be a szénsavasító palackot a rekeszbe
Óvatosan csavarja be a palackot az óramutató járásával ellentétes irányban, amíg biztonságosan rögzül. Helyezze a szénsavasító palackot a készülék talpán lévő szénsavasító rekeszbe, és a lezáráshoz negyed fordulattal fordítsa el a felső részt az óramutató járásával megegyező irányba!

Figyelem:

Erősen ajánljuk a GROHE CO₂-palackok használatát, mivel ezek lehetővé teszik, hogy a CO₂-szint kijelző pontos méréseket adjon, így a CO₂-felhasználás átláthatóbbá válik, és kevesebb CO₂-pazarlás keletkezik.

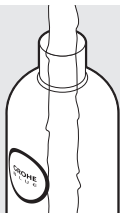


4. lépés: Cserélje ki a szénsavasító palackot
A szénsavasító palack kicseréléséhez óvatosan vegye le a felső részt és fordítsa el a szénsavasító palackot az óramutató járásával megegyező irányba: ezzel lecsavarja a szénsavasító rekesz felső részéről.

Figyelem:

Ha a szén-dioxid-kijelző 10%-nál alacsonyabb szén-dioxid-szintet mutat, ideje kicserélni a szénsavasító palackot.

1



1. lépés: Töltse meg a vizespalackot

Első használat előtt öblítse ki a vizespalackot kézméleg vízzel! Töltse fel hideg, friss vízzel a jelölésig!

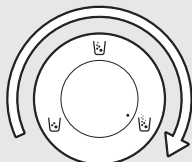
2



2. lépés: Csatlakoztassa vizespalackot

Ügyeljen arra, hogy a CO₂-befecskendező fúvóka a készüléktől távolabb legyen. Csatlakoztassa a vizes palackot a bajonett rögzítőhöz, majd fordítsa el a vizes palackot az óramutató járásával ellentétes irányban egy negyed fordulattal, és döntse a készülék felé, amíg függőleges helyzetbe nem kerül.

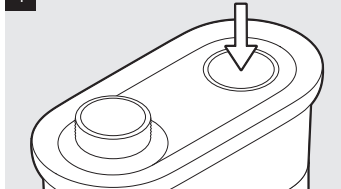
3



3. lépés: Válassza ki a szén-dioxid-szintet

Forgassa el a tárcsát a kívánt szén-dioxid-szint kiválasztásához (enyhe, közepes vagy dús).

4



4. lépés: Adjon hozzá szén-dioxidot

A víz szénsavasításához erősen nyomja meg egyszer a „One-Push” szénsavasító gombot! A gombot nem kell lenyomva tartani – a szénsavasítás folyamatban van.

5

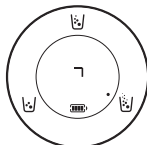


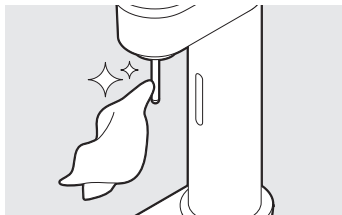
5. lépés: Vegye ki a vizespalackot

Az automatikus nyomáscsökkenés aktiválásához billentse el a palackot a készüléktől (ekkor a felesleges szén-dioxid sziszegő hang kíséretében automatikusan kiürül a palackból), majd vegye ki a vizespalackot: fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba!

Megjegyzés:

Miután kivette a vizespalackot, a készülék felméri az új szén-dioxid-szintet: ekkor a szén-dioxid-kijelzőn a képernyőn betöltést jelző piktogram jelenik meg az alábbiak szerint:





A készülék tisztítása

A készüléket törölje át nedves ruhával! Ne használjon éles eszközöket, oldószereket vagy súrolóanyagokat, amelyek károsíthatják a felületet! Ne merítse vízbe a készüléket!

Vizes palack tisztítása

Javasoljuk, hogy a vizespalackot tiszta, langyos vízzel, enyhe mosószerrel és műanyag palackok használatára szánt puha mosogatókefével, kézzel tisztítsa meg anélkül, hogy a felületet megkarcolná. Kerülje az oldószerek, erős mosószerek vagy súroló hatású háztartási tisztítószer használát!

Az optimális tisztításhoz javasoljuk a GROHE Blue Fizz tisztítópor és a GROHE Blue Fizz tisztítókefe használatát, amelyet kifejezetten a GROHE vizespalackokhoz fejlesztettek ki. Helyezze a vizespalackot a GROHE palacktartóba és hagyja megszáradni – a palacktartó a palackok használaton kívüli tárolására is kiválóan alkalmas.

EZ A PALACK NEM MOSHATÓ MOSOGATÓGÉPBN.

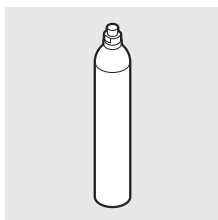
Figyelem:

A GROHE Blue Fizz tisztítópor biztonságos és hatékony vízkőoldó, amely más konyhai készülékekhez, például kávéfőzőkhöz vagy vízforralókhoz is használható.

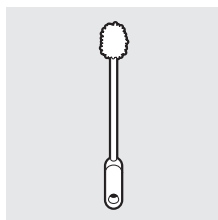
Ha a GROHE tartozékok és tisztító anyagok felkeltették érdeklődését, olvassa be az alábbi QR-kódot.



Vizespalack



Szénsavasító palack

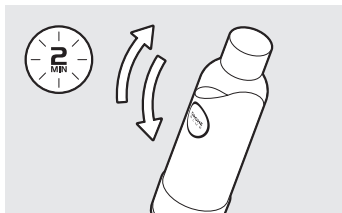


Tisztítókefe



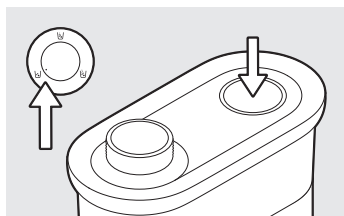
1. lépés

Öntse a tisztító port a vizes palackba.



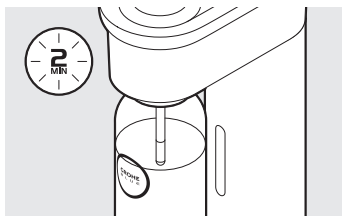
2. lépés

Töltsd fel vízzel a jelölésig! A palackot zárja le a kupakkal, és rázza meg kétszer erőteljesen. 2 percig hagyja, hogy az így keletkező szappanbuborékok kifejtsék hatásukat.



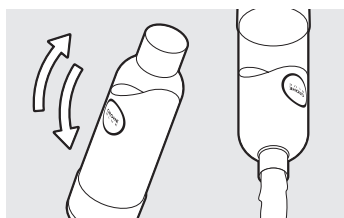
3. lépés

Vegye le a kupakot, csatlakoztassa a palackot a készülékhez, és végezzen szénsavasítást szén-dioxid-szint 1. előzetes beállításán. Ez megtisztítja a vizes palackot és a készülék rozsdamentes acél fúvókáját is.



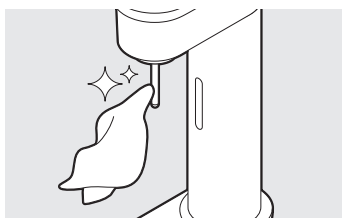
4. lépés

Ne vegye le a vizespalackot még további két percre, amíg nem látja, hogy a buborékok mennyisége csökken.



5. lépés

Vegye ki a palackot, ismét rázza meg kétszer erőteljesen, öblítse ki langyos vízzel, és fejjel lefelé fordítva hagyja megszáradni – ideális esetben GROHE Blue Fizz palacktartóban.



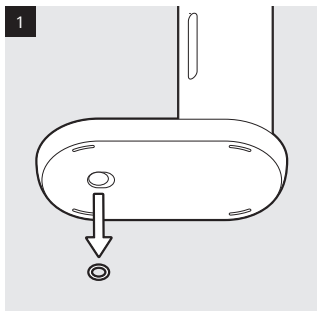
6. lépés

Eldobható kendővel törölje le a készülék rozsdamentes acél fúvókáját!

A tömítés a szén-dioxid rekesz fejénél található, a szénsavasító palack és a készülék közötti tömítés biztosítására szolgál. Ha a tömítés hiányzik, sérült vagy nem megfelelően van elhelyezve, a készülék nem fog megfelelően működni.

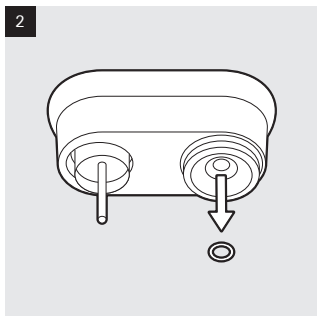
Az ekkor tapasztalt jelenségek a következők lehetnek:

- Szivárgó hang hallható a szén-dioxid rekeszből a szénsavasítás során
- Szivárgó hang hallható a szénsavasító palackból, amikor behelyezi a készülékbe
- Vízcsapok láthatók a szén-dioxid rekeszben, vagy a szénsavasító palack fagyos
- A szénsavasító palackból túl gyorsan kifogy a gáz



1. lépés

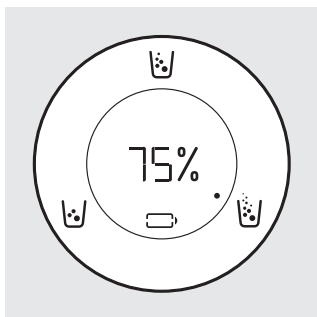
Minden készülék rendelkezik egy tartalék tömítéssel, amely a készülék talpa alatt található, a „EXTRA GASKET” felíratú matrica alatt. Vegye le a matricát, és emelje ki a tartalék tömítést.



2. lépés

Vegye le a készülék felső részét a talpról: negyed fordulattal fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba és emelje fel!

Ha cserére van szükség, távolítsa el a régi tömítést csipesszel, majd helyezze az új tömítést a kör alakú lyukba, és nyomja be a helyére! Helyezze a készülék felső részét az alapra, és a zárashoz fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba.



A készülék töltése

A készülék áramellátását egy újratölthető lítium-ion akkumulátor biztosítja, amely USB-C kábellel adapteren, laptopon vagy más alkalmas eszközön keresztül csatlakoztatható az áramhálózathoz.

Ha a kijelző üres akkumulátort jelet mutat, a készülék töltöttsége alacsony. A lehető leghamarabb csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.

Az akkumulátor cseréje három havonta javasolt.

Probléma	Megoldás
CO2 megszakítás nélkül áramlik kifelé.	Húzza előre a CO2 befecskendező fúvókát.
A vizespalackot nem lehet csatlakoztatni.	A bajonett csatlakozó rossz pozícióban áll. Húzza maga felé a bajonett csatlakozót és a fúvókát, és rögzítse a palackot úgy, hogy negyed fordulattal elfordítja az óramutató járásával megegyező irányba.
A vizespalackot nem lehet kivenni.	A vizespalack rossz pozícióban áll. Húzza a vizes palackot maga felé, amíg eléri az előző helyzetét, majd az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva engedje ki.
A vizespalack a szénsavasítás során túlfolyik.	A vizespalack túl van töltve. A vizespalackot csak a jelölt vonalig töltsse fel vízzel.
A víz szénsavasítása nem teljes.	Ellenőrizze a szén-dioxid-kijelzőt, és cserélje ki a szénsavasító palackot, ha kezd kifogyni. A szénsavasító palack nincs elég szorosan becsavarva. A szénsavasító palackot csavarja be szorosan a készülékbe. A víz túl meleg. Használjon hideg vizet, mert a szén-dioxid jobban feloldódik a hideg vízben.
A szénsavasító palack behelyezés után szivárog.	A szénsavasító palack nincs szorosan becsavarva. Vegye ki a szénsavasító palackot, majd csatlakoztassa ismét a 68 oldalon található utasításokat követve. A tömítés cseréje szükséges. Lásd a "A szén-dioxid-tömítés cseréje".



Ez a jelölés a terméken, a tartozékokon vagy a tájékoztató anyagokon, valamint az akkumulátorokon a fekete sáv nélkül azt jelzi, hogy a termék, az akkumulátor és az elektronikus tartozékok (pl. töltő, USB-kábel) nem kerülhetnek a háztartási hulladékba. Azzal, hogy az így jelölt elemet elkülöníti a háztartási hulladéktól, hozzájárul az égetőművekbe vagy hulladéklerakókba kerülő hulladék mennyiségének csökkentéséhez, valamint az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatások minimalizálásához. További információkért kérjük, keresse fel a grohe.com weboldalt

Attenzione: Apparecchio

Non utilizzare l'apparecchio quando si rileva o si sospetta che possa essere difettoso o danneggiato. Aggiungere anidride carbonica solo ad acqua naturale. Non lasciare al sole, vicino a una finestra o accanto a radiatori, ventilatori o fiamme aperte. I prodotti sono destinati esclusivamente all'uso domestico e indoor. Il dispositivo non è destinato all'uso da parte di bambini di età inferiore a 12 anni o da persone le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali, o la mancanza di esperienza e conoscenza, impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in sicurezza senza supervisione o istruzioni. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione. Utilizzare sempre l'apparecchio in posizione verticale e collocarlo su una superficie piana, stabile e resistente all'acqua. Non spostare l'apparecchio mentre è in corso la carbonatazione.

Pressione di lavoro: 7,5 bar

Temperatura massima di funzionamento: 40°C

Questo apparecchio deve essere alimentato esclusivamente a tensione di sicurezza extra bassa corrispondente alla marcatura sull'apparecchio.

Ingresso: 5V, 1A

Attenzione: Bottiglia

Non lavare mai la bottiglia in lavastoviglie.

Non procedere alla carbonatazione se la bottiglia è danneggiata, piena di un liquido diverso dall'acqua o riempita oltre la linea di riempimento.

Non rimuovere la bottiglia durante la carbonatazione.

Non utilizzare bottiglie di altre marche.

Non utilizzare la bottiglia oltre la data di scadenza.

Non mettere la bottiglia in freezer né immergerla in acqua bollente.

Tenere la bottiglia lontana da fonti di calore.

Prevenire la formazione di batteri e odori tenendo pulita la bottiglia e riponendola aperta e senza il tappo.

Non trasportare l'apparecchio se è inserita una bottiglia piena di acqua.

Attenzione: Bombola di CO2

Prima di avvitare la bombola di CO2, verifica che il pulsante a pressione singola non sia premuto. Usare solo bombole compatibili. Consigliamo vivamente di usare bombole di CO2 GROHE, in quanto consentono al display di fornire letture precise del livello di CO2, consentendo una maggiore trasparenza sull'utilizzo e minori sprechi.

Il contenuto della bombola di CO2 è sotto pressione.

Ispezionare la bombola di CO2 prima di usarla. Se la bombola di CO2 o la relativa valvola sono danneggiate, non utilizzarle né tentare di ripararle.

Non esporre la bombola di CO2 a improvvisi sbalzi di temperatura o shock termici.

Trasportare l'apparecchio solo se non è installata la bombola di CO2. Conservare la bombola di CO2 in un luogo fresco e asciutto. L'esposizione al calore può provocare una sovrappressione.

Non toccare né rimuovere la bombola se rilascia CO2. Aspettare sino a quando tutta l'anidride carbonica è stata scaricata e la bombola è tornata a temperatura ambiente. In caso di perdita, aereare bene l'abitazione.

In caso di dolore, contattare un medico.

L'epidermide esposta all'anidride carbonica può congelare.

Non utilizzare per la preparazione di alimenti per l'infanzia.

Non utilizzare bombole di CO2 dopo la scadenza.

Rischi per la salute alimentare: Usare solo bombole di CO2 per uso alimentare.

Garanzia Grohe

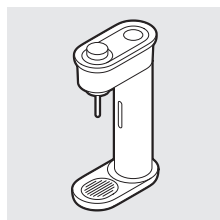
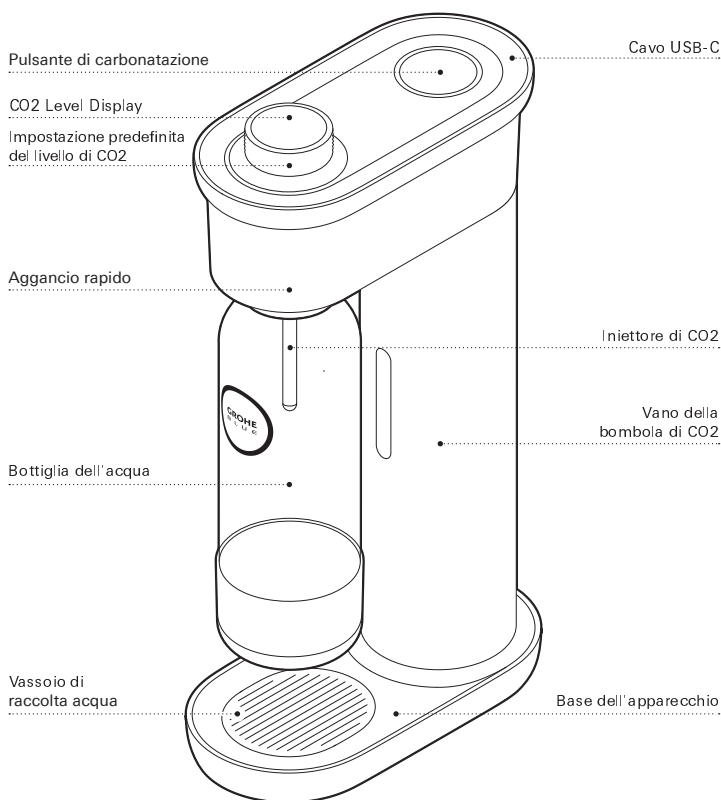
L'apparecchio è coperto da garanzia per i 2 anni successivi alla data di acquisto.

La garanzia non copre quanto segue:

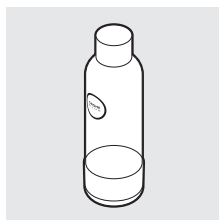
- Difetti causati da carbonatazione di liquidi diversi dall'acqua.
- L'usura derivante dal normale utilizzo, ad esempio l'alterazione del colore.
- Difetti e danni provocati dall'uso di bottiglie danneggiate, scadute o di altre marche.
- Difetti e danni provocati dall'uso di bombole di CO2 scadute.
- Difetti dovuti all'utilizzo di bombole di CO2 vendute da rivenditori non autorizzati.
- Difetti dovuti a uso improprio, modifica, riparazioni o utilizzo commerciale non autorizzati.
- Difetti dovuti a danni durante il trasporto o a qualsiasi utilizzo domestico anormale.



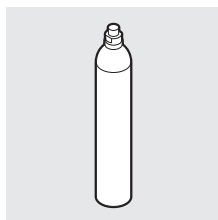
In caso di problemi con l'apparecchio: Consultare la guida alla risoluzione dei problemi. Contatta la tua organizzazione GROHE locale se hai ancora bisogno di assistenza.



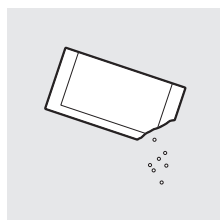
Apparecchio



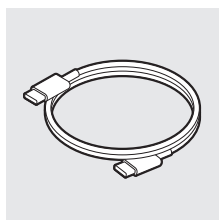
Bottiglia dell'acqua



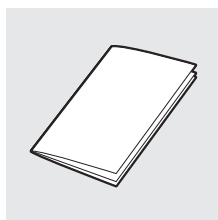
Bombola di CO2



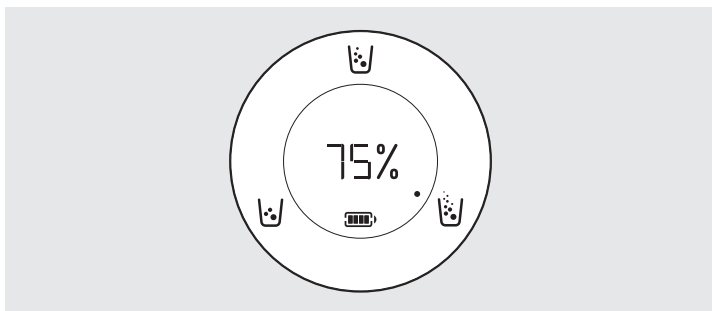
Polvere per pulizia



Cavo USB-C

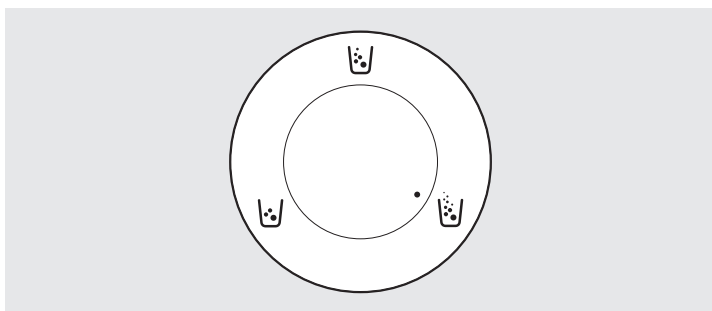


Guida per l'utente



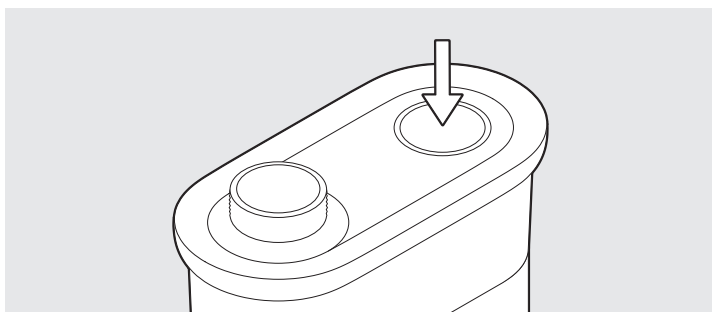
Display del livello di CO2

Il display integrato mostra la capacità residua della bombola di CO2 e consente di monitorarne l'utilizzo e predisporre la sostituzione in modo facile e affidabile. Mostra anche lo stato della batteria.



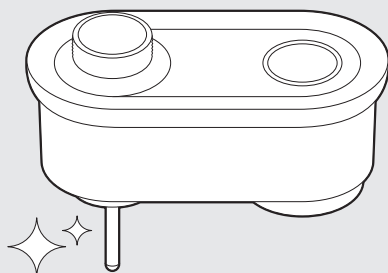
Impostazione predefinita del livello di CO2

Ruotare la manopola per selezionare il livello di anidride carbonica da aggiungere tramite il pulsante di carbonatazione (basso, medio o molto frizzante).



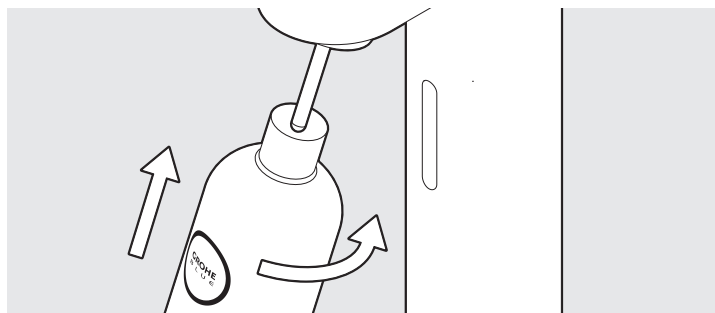
Pulsante di carbonatazione

Scegliere il livello di carbonatazione desiderato combinando l'impostazione predefinita del livello di CO2 e la nostra tecnologia a pulsante è semplice e affidabile.



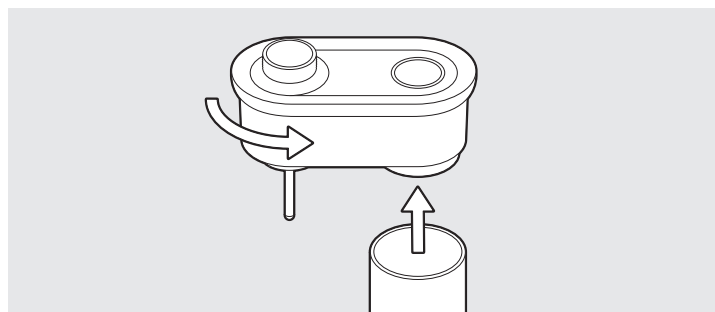
Iniettore in acciaio inossidabile

L'iniettore di CO2 è realizzato in acciaio inossidabile resistente e facile da pulire.



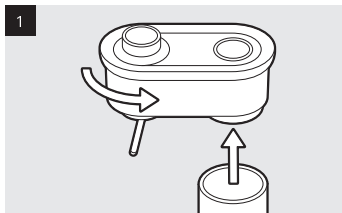
Aggancio rapido

Il portabottiglia girevole con innesto a baionetta facilita l'inserimento della bottiglia, che viene ruotata e inclinata, e anche lo sfiato automatico quando la si rimuove.



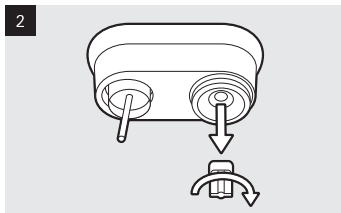
Sostituzione facile della bombola

Accesso facile alla bombola di CO2 per la sostituzione: basta ruotarla e sollevarla.



Passaggio 1: Rimozione della sezione superiore

Staccare la sezione superiore dell'apparecchio dalla base ruotandola in senso antiorario per un quarto di giro e sollevandola.



Passaggio 2: Rimozione del blocco per il trasporto

Quando si inserisce la bombola di CO2 per la prima volta, sopra il raccordo filettato è presente il blocco per il trasporto. Rimuoverlo prima di procedere.



Passaggio 3: Inserimento della bombola di CO2 nel vano

Avvita con attenzione la bottiglia in senso antiorario fino a quando è ben fissata. Posizionare la base della bombola nel vano CO2 della base dell'apparecchio e ruotare la sezione superiore di un quarto di giro per chiudere.

Nota:

Raccomandiamo vivamente l'utilizzo delle bombole CO2 di GROHE, poiché consentono al Display del Livello di CO2 di fornire letture precise, consentendo una maggiore trasparenza sull'uso di CO2 e una minor quantità di spreco di CO2.



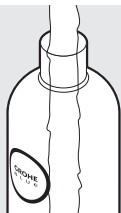
Passaggio 4: Sostituzione della bombola di CO2

Per sostituire la bombola di CO2, rimuovere con attenzione la sezione superiore e ruotare in senso orario la bombola per svitarla dalla parte alta del vano.

Nota:

quando sul display il livello di CO2 visualizzato è inferiore al 10%, è tempo di sostituire la bombola.

1



Passaggio 1: Riempimento della bottiglia

Sciacquare la bottiglia con acqua tiepida prima di utilizzarla per la prima volta. Riempirla di acqua fresca sino alla linea di riempimento.

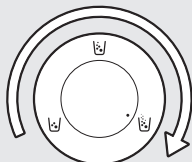
2



Passaggio 2: Aggancio della bottiglia

Assicurarsi che la Bocchetta di Iniezione CO2 sia inclinata lontano dal dispositivo. Collega la bottiglia dell'acqua al supporto a baionetta, quindi gira la bottiglia dell'acqua di un quarto in senso antiorario e inclinala verso il dispositivo fino a quando non è vertical.

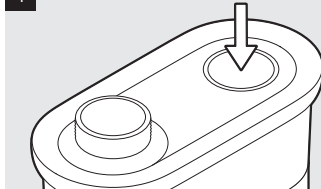
3



Passaggio 3: Selezione del livello di CO2

Ruotare la manopola per selezionare il livello di CO2 desiderato (basso, medio o molto frizzante).

4



Passaggio 4: Aggiunta di CO2

Premere energicamente una volta il pulsante di carbonatazione per aggiungere anidride carbonica all'acqua. Non è necessario tenere premuto il pulsante. La carbonatazione è in corso.

5

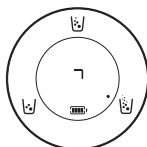


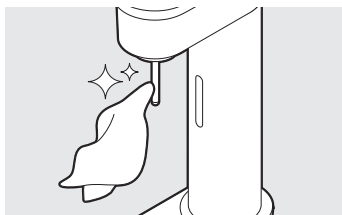
Passaggio 5: Rimozione della bottiglia

Inclinare la bottiglia allontanandola dall'apparecchio per attivare lo sfiato automatico (l'eventuale CO2 in eccesso verrà automaticamente scaricata dalla bottiglia con uno sbuffo) e sganciarla ruotandola in senso orario per un quarto di giro.

Nota:

Una volta sganciata la bottiglia, mentre l'apparecchio valuta il nuovo livello di CO2, sul display compare l'animazione di caricamento dello schermo seguente:





Pulizia dell'apparecchio

Pulire l'apparecchio passandolo con un panno umido. Non utilizzare attrezzi o oggetti affilati, solventi o abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie. Non immergere l'apparecchio nell'acqua.

Lavare la bottiglia

Consigliamo di lavare a mano la bottiglia con acqua tiepida e detergente neutro utilizzando una spazzola per stoviglie morbida adatta alle bottiglie in plastica, senza graffiare la superficie. Evitare l'uso di solventi, detergenti aggressivi o materiali abrasivi per la pulizia domestica.

Per una pulizia ottimale, consigliamo di utilizzare GROHE BLUE FIZZ polvere per pulizia bottiglie e GROHE BLUE FIZZ scovolino per pulizia bottiglie, appositamente sviluppati per le bottiglie GROHE.

Far asciugare la bottiglia inserendola nel portabottiglie GROHE, il luogo ideale anche per conservare le bottiglie non utilizzate.

NON LAVARE IN LAVASTOVIGLIE.

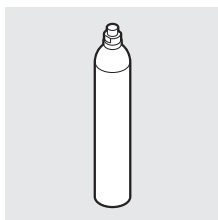
Nota:

GROHE Blue Fizz Polvere per pulizia è un anticalcare sicuro ed efficace che può essere utilizzato con altri elettrodomestici da cucina come macchine da caffè o bollitori d'acqua.

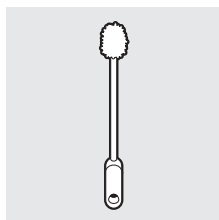
Per ulteriori informazioni sugli accessori e sul materiale per la pulizia di GROHE, inquadrare il codice QR seguente.



Bottiglia dell'acqua



Bombola di CO2

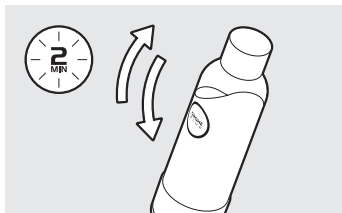


Scovolino



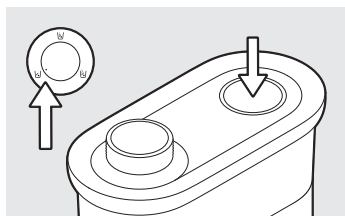
Passaggio 1

Versa la bustina di polvere detergente nella bottiglia d'acqua.



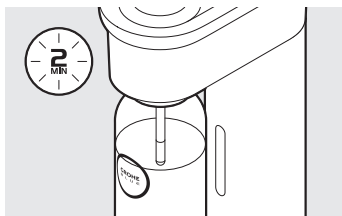
Passaggio 2

Riempire d'acqua sino alla linea. Avvitare il tappo e scuotere vigorosamente la bottiglia due volte. Far agire per 2 minuti la schiuma che si formerà.



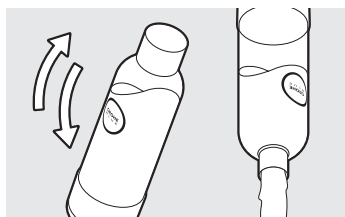
Passaggio 3

Rimuovere il tappo, inserire la bottiglia nell'apparecchio e aggiungere anidride carbonica con l'impostazione predefinita a livello 1. Ciò pulirà sia la bottiglia dell'acqua che la bocchetta in acciaio inossidabile del dispositivo.



Passaggio 4

Tenere la bottiglia inserita per altri 2 minuti sino a quando la schiuma non scompare.



Passaggio 5

Sganciare la bottiglia, scuoterla ancora due volte vigorosamente, sciacquare con acqua tiepida e far asciugare capovolta, possibilmente nel portabottiglia GROHE Blue Fizz.



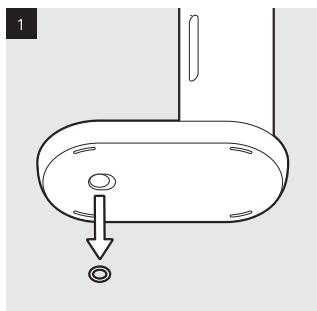
Passaggio 6

Asciugare l'iniettore in acciaio inox con un panno usa e getta.

La guarnizione si trova nella testa del vano della bombola e funge da isolante tra questa e l'apparecchio. Se la guarnizione manca oppure è rotta o mal installata, l'apparecchio non funziona correttamente.

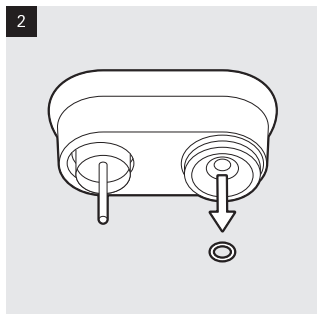
I possibili sintomi sono:

- dal vano della bombola esce un sibilo durante la carbonatazione
- la bombola emette un sibilo quando la si inserisce nell'apparecchio
- il vano della bombola presenta goccioline d'acqua oppure la bombola è ghiacciata
- la bombola di svuota velocemente



Passaggio 1

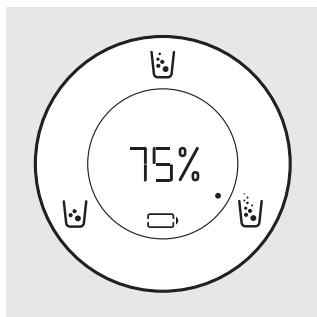
Nella base di ogni apparecchio è inserita una guarnizione di ricambio fissata tramite un'etichetta adesiva con la scritta "Extra gasket - Guarnizione supplementare". Rimuovere l'etichetta ed estrarre la guarnizione.



Passaggio 2

Staccare la sezione superiore dell'apparecchio dalla base ruotandola di un quarto di giro in senso antiorario e sollevandola. Per sostituire la vecchia guarnizione, rimuoverla con l'aiuto di pinzette e inserire la nuova guarnizione nel foro circolare, premendola fino a farla entrare nella sede.

Posiziona la sezione superiore del dispositivo sulla base e ruota di un quarto in senso orario per chiudere.



Ricarica dell'apparecchio

L'apparecchio è alimentato da una batteria agli ioni di litio ricaricabile mediante un cavo USB-C collegato alla corrente tramite adattatore, laptop o altro apparecchio idoneo.

Se il display segnala una batteria scarica, la carica è bassa. Collega il dispositivo all'alimentazione elettrica il prima possibile.

Si consiglia di caricare la batteria ogni 3 mesi.

Problema	Soluzione
Il CO2 fuoriesce ininterrottamente.	Tira in avanti la bocchetta di iniezione del CO2.
La bottiglia non si aggancia.	L'innesto a baionetta non è nella posizione corretta. Tira verso di te la bottiglia dell'acqua fino a quando raggiunge la sua posizione anteriore e rilascia ruotandola di un quarto in senso orario.
La bottiglia non si sgancia.	La bottiglia non è nella posizione corretta. Tirare la bottiglia verso di sé sino a quando non è completamente inclinata e sganciarla ruotandola di un quarto di giro in senso antiorario.
L'acqua esce dalla bottiglia durante la carbonatazione.	La bottiglia è troppo piena. Riempirla solo fino alla linea di riempimento.
L'acqua non è abbastanza gasata.	Verificare il livello di CO2 sul display e sostituire la bombola se vuota. La bombola di CO2 non è avvitata fino in fondo. Avvitarla fino in fondo nell'apparecchio. L'acqua è troppo calda. Usare acqua refrigerata. L'anidride carbonica si dissolve meglio nell'acqua fredda.
La bombola perde dopo l'inserimento.	La bombola di CO2 non è avvitata a fondo. Rimuovere la bombola di CO2 e reinserirla correttamente seguendo le istruzioni a pagina 78. È necessario sostituire la guarnizione. Vedere il paragrafo "Sostituzione della guarnizione CO2".



Questa grafica sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione e senza la barra sulle batterie indica che il prodotto, la batteria e i suoi accessori elettronici (ad esempio, il caricabatterie, il cavo USB) non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Differenziando lo smaltimento degli articoli contrassegnati da quello dei rifiuti domestici, contribuisce a ridurre il volume di rifiuti che arriva agli inceneritori e a contenere eventuali impatti negativi per la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contatta [grohe.com](https://www.grohe.com)

Advarsel: Enheten

Ikke använd enheten hvis du mistenker at den er defekt eller oppdager en skade.

Aldri karboniser noe annet enn vanlig vann.

Aldri etterlat enheten i direkte sollys, i nærheten av et vindu, ved siden av en radiator, varmevifte eller åpen ild.

Produktene er kun ment for bruk i hjemmet og innendørs. Apparatet er ikke ment for bruk av barn under 12 år eller personer hvis fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, hindrer dem i å bruke apparatet trygt uten tilsyn eller opplæring. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Alltid bruk enheten i oppreist stilling og plasser den på en jevn, stabil og vannavstøtende overflate. Ikke bevege enheten mens karbonisering pågår.

Arbeidstrykk: 7,5 bar

Maks. driftstemperatur: 40 °C

Dette apparatet skal kun tilføres sikker ekstralav spenning som tilsvarer merkingen på apparatet.

Inngang: 5V, 1A

Advarsel: Flasken

Aldri vask flasken i oppvaskmaskin.

Aldri aktiver karboniseringen hvis vannflasken er skadet, ikke fylt med vann eller fylt over påfyllingslinjen.

Fjern aldri vannflasken under karbonisering.

Ikke bruk vannflasker fra andre merker.

Ikke bruk vannflasken etter utløpsdatoen.

Aldri plasser vannflasken i fryseren eller la den stå i varmt vann.

Hold vannflasken unna varmekilder.

Unngå bakterier og lukt ved å alltid holde vannflasken ren og oppbevar den med korken av.

Aldri transporter enheten med en full vannflaske tilkoblet.

Advarsel: CO2-Flaske

Før du skruer inn CO2-flasken, sjekk at engangstrykk-knappen ikke er trykket inn.

Anvend kun compatible CO2-flasker. Vi anbefaler på det sterkeste å anvende tilhørende CO2-flasker fra GROHE, da de lar CO2 displayet gi nøyaktige avlesninger.

CO2-flaskens innhold er under trykk.

Inspiser CO2-flasken før bruk. Hvis ventilen som er festet til CO2-flasken er skadet skal den ikke brukes eller modifiseres.

Ikke utsett CO2-flasken for støt eller temperaturrendringer.

Ikke transporter enheten med CO2-flasken installert. Oppbevar alltid CO2-flasken kjølig og tørt.

Eksposering for varme kan føre til at et overtrykk bygges opp i flasken.

Ikke berør eller fjern CO2-flasken hvis CO2 slippes ut, vent til all CO2 er utluftet og CO2-flasken har fått romtemperatur. Ved lekkasje må hus eller leilighet luftes godt. Kontakt lege hvis du føler deg uvel.

Eksposering til CO2-gass kan føre til frysninger på huden.

Må ikke brukes til matlaging for småbarn.

Ikke bruk en CO2-flaske som har passert utløpsdatoen.

Advarsel for matsikkerhet: Anvend kun CO2-flasker av mat-/drikke kvalitet.

Grohe-garanti

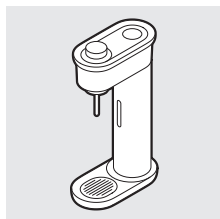
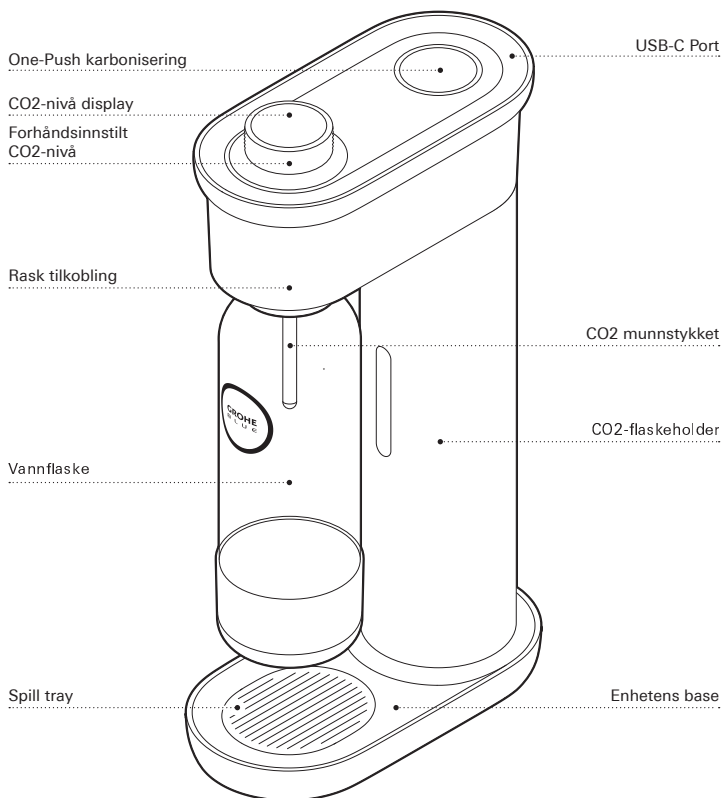
Enheten dekkes av en 2 års garanti fra kjøpsdatoen.

Garantien dekker ikke følgende:

- Defekter forårsaket av andre karboniserende væsker enn vann.
- Slitasje ved normalt forbruk (f.eks. misfarging).
- Defekter og skader som følge av bruk av en skadet vannflaske, en vannflaske utgått på dato eller en vannflaske fra andre merker
- Defekter og skader som følge av bruk av en CO2-flaske etter utløpsdatoen.
- Defekter som skyldes bruk av CO2-flasker solgt av uautoriserte forhandlere.
- Defekter som skyldes feil bruk, modifikasjoner, uautoriserte reparasjoner eller kommersiell bruk.
- Defekter som skyldes skade under transport eller unormal husholdningsbruk.



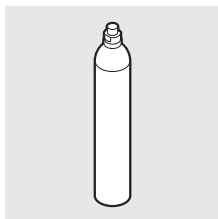
Hvis du opplever problemer med din enhet: Anvend vår guide for problemløsning.
Kontakt din lokale GROHE filial hvis du fremdeles behøver assistanse.



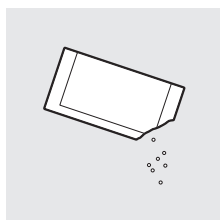
Enheten



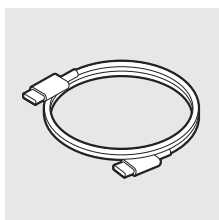
Vannflaske



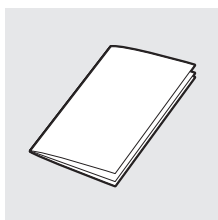
CO2-flaske



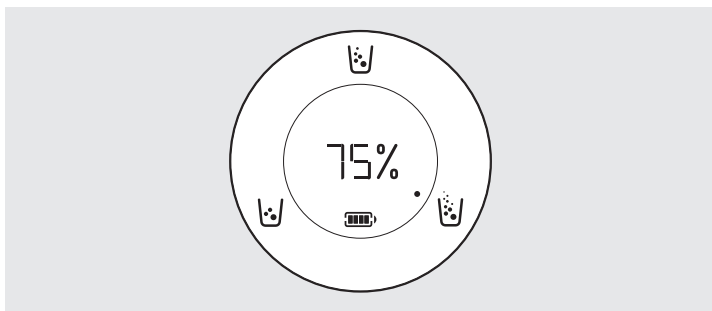
Rengjøringsmiddel



USB-C kabel

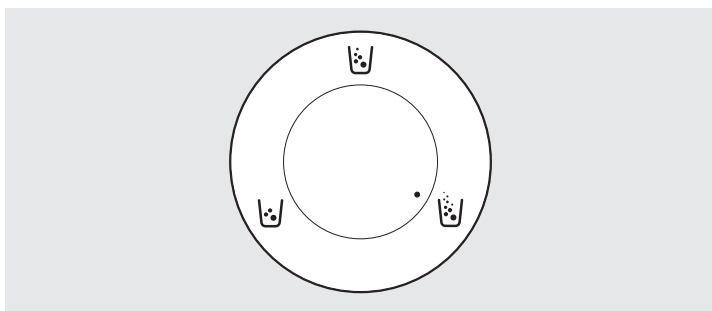


Bruksanvisning



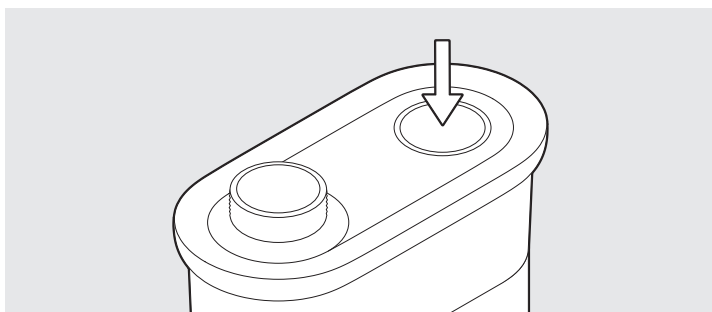
CO2-nivå display

Det integrerte displayet viser gjenværende kapasitet i CO2-flasken slik at du enkelt kan spore forbruket og planlegge tidspunkt for utskifting av patron. Displayet viser også batteristatus.



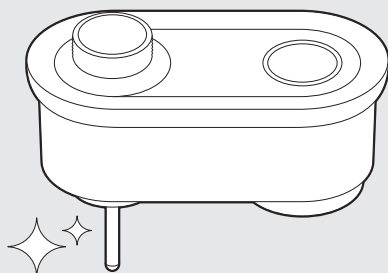
Forhåndsinnstilt CO2-nivå

Drei hjulet for å velge ønsket CO2 nivå ved hjelp av One-Push karbonisering.



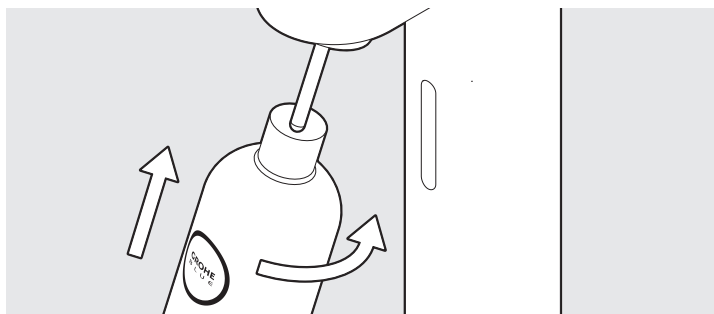
One-Push karbonisering

Å velge ønsket karboniseringsnivå er enkelt via det forhåndsinnstilte CO2-nivået og vår One-Push teknologi.



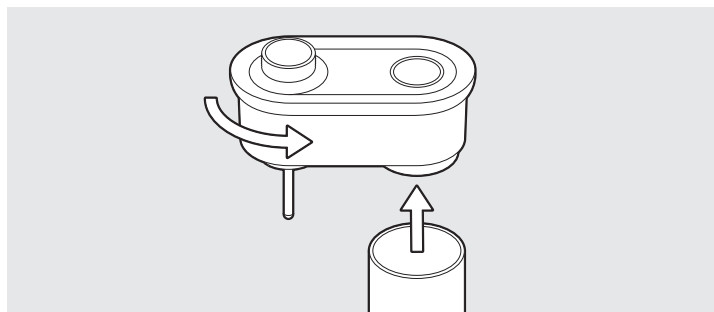
Dyse i rustfritt stål

CO2 munnstykket er laget av slitesterkt rustfritt stål.



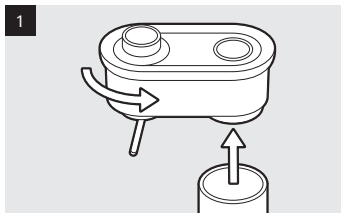
Rask tilkobling

Dreibar flaskeholder med bajonettfeste for enkel plassering av vannflasken og automatisk utlufting når flasken kobles fra.



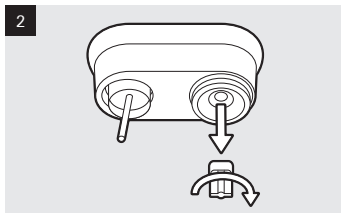
Enkel CO2-erstatning

Enkel tilgang til CO2-flasken for rask sving-og-løft utskifting.



Steg 1: Fjern toppseksjonen

Fjern toppseksjonen fra enhetens base ved å dreie den en fjerdedel mot klokken og løft.



Steg 2: Fjern transportlåsen

Hvis det er første gang du fester CO2-flasken vil det være en transportlås plassert over forbindelsen. Fjern transportlåsen før du fortsetter.



Steg 3: Plasser CO2-flasken i beholderen

Skrue flasken forsiktig inn mot urviseren til den sitter godt fast. Plasser basen til CO2-flasken i CO2 beholderen og dreii toppseksjonen en fjerdedel med klokken.

Merk:

Vi anbefaler på det sterkeste å bruke CO2-flasker fra GROHE, da de gjør det mulig for CO2-nivå displayet gir nøyaktige avlesninger, noe som gir større oversikt over CO2-bruken og mindre CO2-svinn.



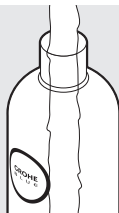
Steg 4: Erstatte CO2-flasken

For å erstatte CO2-flasken, forsiktig fjern toppseksjonen og vend CO2-flasken med klokken for å avløse den fra CO2 beholderen.

Merk:

Hvis CO2-displayet viser et CO2-nivå som er lavere enn 10 % er det på tide å bytte ut CO2-flasken.

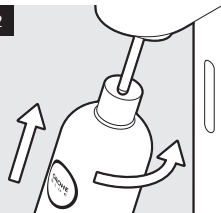
1



Steg 1: Fyll opp vannflasken

Skyll vannflasken med lunkent vann før første gangs bruk. Fyll opp med kaldt, friskt vann til påfyllingslinjen.

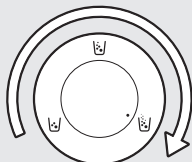
2



Steg 2: Fest vannflasken

Sørg for at CO2 munnstykket er vinklet bort fra apparatet. Fest vannflasken til bajonettfestet, vri deretter vannflasken en fjerdedel mot klokken og vipp den mot apparatet til den står loddrett.

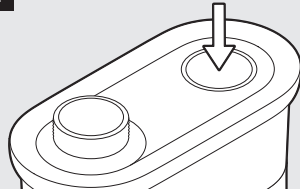
3



Steg 3: Velg CO2-nivå

Vri på hjulet for å velge ønsket CO2-nivå.

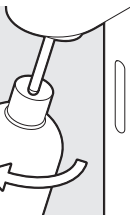
4



Steg 4: Tilsett CO2

Trykk på One-Push karboniseringsknappen en gang for å karbonisere vannet. Du behøver ikke holde knappen inne når karboniseringen har begynt.

5

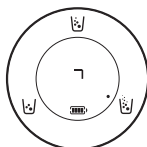


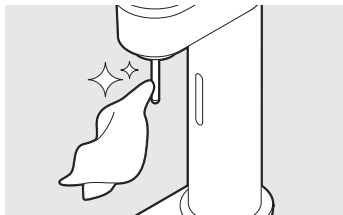
Steg 5: Fjern vannflasken

Vipp flasken bort fra enheten for å aktivere den automatiske trykkavlastningen (overflødig CO2 vil automatisk utluftes fra flasken med en puff lyd) og fjern flasken ved å dreie den en fjerdedel med klokken.

Merk:

Etter å ha fjernet vannflasken, mens enheten estimerer CO2 nivået vil CO2 displayet vise en lade animasjon lik denne:





Rengjøring av enheten

Ikke anvend skarpe elementer, sterke rengjøringsmidler eller grove vaskeartikler som kan skade overflaten. Ikke la enheten bli nedsunket i vann.

Rengjøring av vannflasken

Vi anbefaler å rengjøre enheten manuelt i rent og lunket vann, med et mildt rengjøringsmiddel og en myk oppvaskbørste som ikke lager skraper på overflater slik som plast. Unngå å bruke etsendemidler og sterke rengjøringsmidler.

Vi anbefaler GROHE Blue Fizz rengjøringsmiddel og GROHE Blue Fizz rengjøringsbørste for optimal rengjøring av enheten. La vannflasken tørke ved å plassere den i GROHE flaskeholderen – som også er det perfekte stedet å bevare flasker som ikke er i bruk.

DENNE FLASKEN KAN IKKE VASKES I OPPVASKMASKIN.

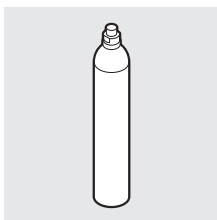
Merk:

GROHE Blue Fizz rengjøringsmiddel er et trygt og effektivt avkalkingsmiddel som kan brukes med andre kjøkkenapparater som kaffetraktere eller vannkjeler.

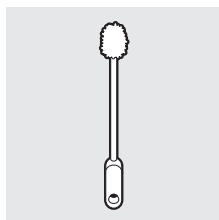
Hvis du er interessert i GROHE tilbehør og rengjøringsutstyr skann QR koden nedenfor.



Vannflasken



CO2-flaske

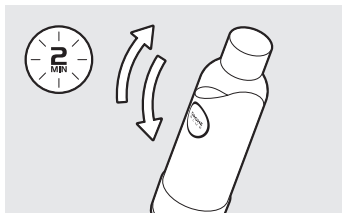


Rengjøringsbørste



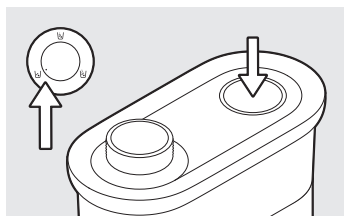
Steg 1

Slipp rengjøringspulveret ned i vannflasken flasken.



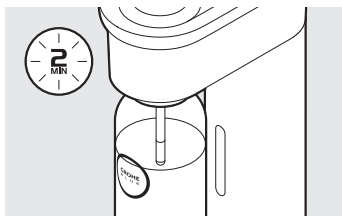
Steg 2

Fyll opp med vann til påfyllingslinjen. Sett korken på flasken og rist kraftig to ganger. La såpeskummet virke i 2 minutter.



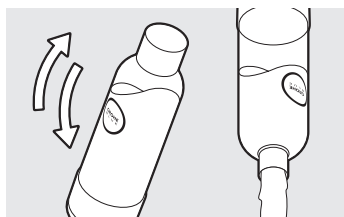
Steg 3

Fjern korken, fest flasken til enheten og karboniser på forhåndsinnstilt CO₂-nivå 1. Dette vil rengjøre både vannflasken og munnstykket i rustfritt stål.



Steg 4

Vent med å fjerne vannflasken i 2 minutter etter at mengden bobler har minsket.



Steg 5

Fjern flasken, rist kraftig to ganger, skyll i lunket vann, la tørke opp ned, helst i GROHE Blue Fizz flaskeholder.



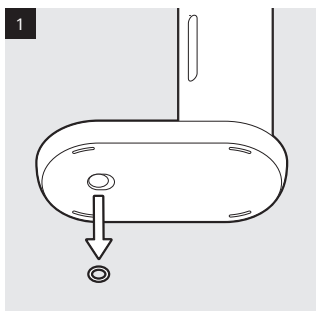
Steg 6

Tørk av enhetens munnstykke i rustfritt stål med en engangsklut.

O-ringen er plassert øverst på CO2 beholderen og fungerer som en forsegling mellom CO2-flasken og enheten. Hvis o-ringen mangler, er skadet eller plassert feil vil ikke enheten fungere slik som den skal.

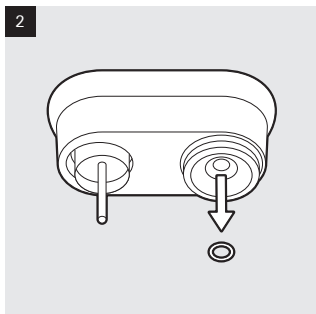
Mulige symptomer er:

- En lekkende lyd fra CO2 beholderen under karbonisering
- En lekkende lyd fra CO2-flasken når den festes til enheten
- Vanndråper i CO2 beholderen eller CO2-flasken er frosset
- CO2-flasken går raskt tom for gass



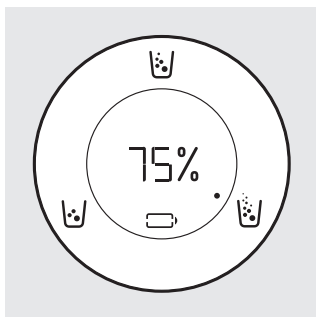
Steg 1

Hver enhet har en ekstra o-ring lagret under basen til enheten, under et klistremerke som sier «reserve o-ring». Fjern klistremerket og ta ut reserve o-ring.



Steg 2

Fjern øverste del av enheten fra basen ved å dreie en fjerdedel mot klokken og løft. Hvis det er behov for en erstatning, fjern den gamle o-ringene med pinsett, deretter plasser den nye o-ringene i det sirkulære hullet og trykk den på plass. Plasser den øverste delen av enheten på sokkelen og vri en fjerdedel med klokken for å lukke.



Lading av enheten

Enheden drives av et oppladbart litium-ion-batteri som lades opp ved å koble til strømmettet ved hjelp av en USB-C-kabel via en adapter, bærbar PC eller en annen passende enhet.

Hvis displayet viser at batteriet er tomt, betyr det at batteriet er lavt ladet. Koble enheten til strømforsyningen strømforsyningen så snart som mulig.

Vi anbefaler at du lader batteriet hver tredje måned.

Problem	Løsning
CO2 strømmer ut uavbrutt.	Trekk CO2 munnstykket fremover.
Vannflaske vil ikke feste seg.	Bajonettfeste er i feil posisjon. Trekk bajonettfestet og munnstykket mot deg mens du fester flasken ved å dreie den en fjerdedel med klokken.
Vannflasken løsner ikke.	Vannflasken er i feil posisjon. Trekk vannflasken mot deg til den er i sin fremste posisjon, slipp deretter vannflasken ved å dreie den en fjerdedel mot klokken.
Vannflasken renner over under karboniseringen.	Vannflasken er overfylt. Fyll vannflasken med vann kun opp til påfyllingslinjen.
Vannet er ikke ferdig karbonert.	Sjekk CO2 displayet og bytt ut CO2-flasken hvis du ser den begynner å gå tom. CO2-flasken er ikke festet stramt nok. Fest CO2-flasken til enheten ved å skru den godt fast. Vannet er for varmt. Anvend kaldt vann ettersom CO2 reagerer bedre på avkjølt vann.
CO2-flasken lekker etter at den har blitt festet til enheten.	CO2-flasken er ikke skrudd fast. Fjern CO2-flasken og fest den godt igjen ved å følge instruksjonene på side 88. Trenger erstatningspakning. Se «bytte CO2 o-ring».



Denne merkingen på produktet, tilbehøret eller litteraturen og uten streken på batteriene indikerer at produktet, batteriet og dets elektroniske tilbehør (f.eks. lader, USB-kabel) ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. Kastes sammen med annet husholdningsavfall. Ved å skille en merket gjenstand fra husholdningsavfallet vil du bidra til å redusere mengden avfall som sendes til forbrenningsovn og deponier og minimerer enhver potensiell negativ påvirkning på menneskers helse og miljø. For mer informasjon vennligst gå til grohe.no

Ostrzeżenie: Urządzenie

Nie używać urządzenia w przypadku zauważenia lub podejrzenia usterki lub uszkodzenia. Nie nasycaj gazem CO₂ niczego innego oprócz czystej wody. Nie pozostawiać w bezpośrednim świetle słonecznym ani w pobliżu okna, grzejnika, termowentylatora lub otwartego ognia. Produkty są przeznaczone jedynie do użytku domowego oraz wewnętrznego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci poniżej 12 r.ż. lub osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe bądź brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwiają bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji. Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Zawsze używać urządzenia w pozycji pionowej oraz ustawiać je na równym, stabilnym i wodoodpornym podłożu. Nie wolno przesuwać urządzenia, gdy karbonizowanie jest w toku.

Ciśnienie robocze: 7,5 bara

Maksymalna temperatura w trakcie pracy: 40 st. C

To urządzenie może być zasilane wyłącznie bezpiecznym, bardzo niskim napięciem zgodnym z oznaczeniem na urządzeniu.

Zasilanie: 5V, 1A

Uwaga: Butelka

Nigdy nie myj butelki w zmywarce do mycia naczyń. Nigdy nie używaj uszkodzonej butelki. Nie napełniaj butelki wodą powyżej zaznaczonej maksymalnej linii napełniania. Nigdy nie odłączaj butelki z urządzenia w trakcie karbonizacji. Nie używaj w tym urządzeniu butelek na wodę innych marek. Nie używaj butelki po upływie terminu ważności. Nigdy nie umieszczaj butelki z wodą w zamrażarce ani nie pozostawiaj jej w gorącej wodzie. Trzymaj butelkę z wodą z dala od źródeł ciepła. Unikaj bakterii i nieprzyjemnych zapachów, utrzymując butelkę z wodą w czystości i przechowując ją ze zdjętą nakrętką. Nigdy nie transportuj urządzenia z zamocowaną pełną butelką wody.

Uwaga: Butla CO₂

Przed wkręceniem butli CO₂ sprawdź, czy przycisk nie jest wciśnięty. Używaj wyłącznie kompatybilnych butli CO₂ Grohe 425ml ponieważ zapewniają one precyzyjne odczyty poziomu nasycenia CO₂ na wyświetlaczu urządzenia, co zapewnia większą przejrzystość zużycia CO₂ oraz zapobiega niepotrzebnym stratom. Zawartość butli CO₂ jest pod ciśnieniem. Sprawdź przed użyciem butli CO₂ czy nie posiada widocznych śladów uszkodzenia zaworu. W przypadku stwierdzenia uszkodzenia, nie można używać takiej butli, ani próbować jej naprawiać lub modyfikować. Nie narażaj butli CO₂ na nagłe wstrząsy lub zmiany temperatury. Nie transportować urządzenia z zainstalowaną butlą CO₂. Zawsze przechowuj butle CO₂ w chłodnym, suchym miejscu. Wystawienie na działanie ciepła może spowodować powstanie nadciśnienia. Nie dotykaj ani nie wyjmuj butli CO₂, jeśli wydziela się CO₂; poczekaj, aż cały CO₂ zostanie rozładowany a butla CO₂ osiągnęła temperaturę pokojową. W przypadku nieszczelności przewietrz pomieszczenie. Jeśli źle się czujesz, skontaktuj się z lekarzem. Ekspozycja na gaz CO₂ może spowodować odmrożenie skóry. Nie używać do przygotowywania posiłków dla niemowląt. Nie używaj butli CO₂, której data ważności minęła. Zagrożenie bezpieczeństwa żywności: Używaj wyłącznie butli CO₂ przeznaczonych do żywności/napojów.

Gwarancja Grohe

Urządzenie objęte jest 2-letnią gwarancją od dnia zakupu.

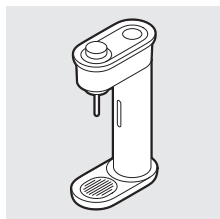
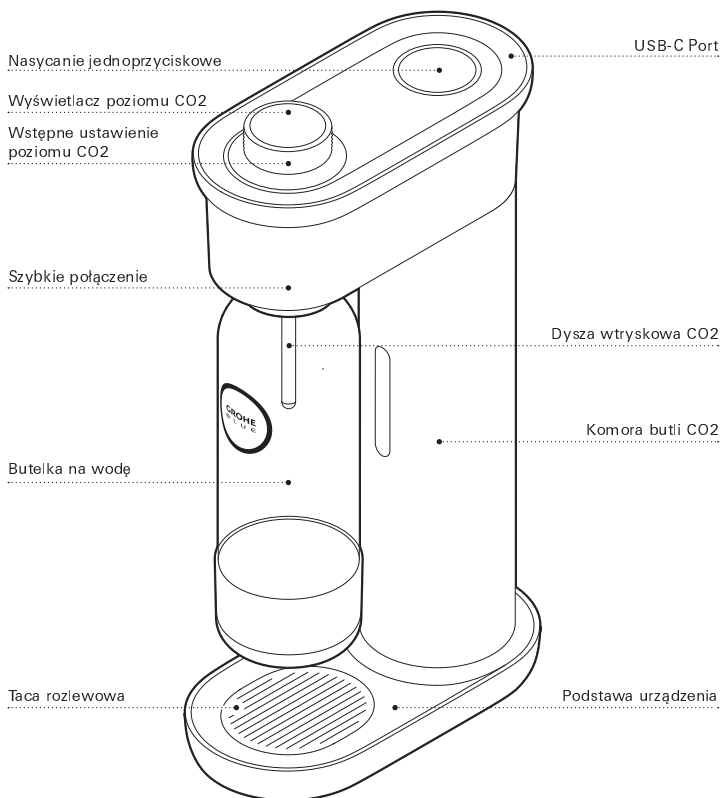
Z gwarancji wyłączone są:

- Usterki spowodowane nasycaniem CO₂ innych płynów niż woda.
- Zużycie wynikające z normalnego użytkowania (np. odbarwienia).
- Usterki i uszkodzenia wynikające z użycia butelki na wodę, która jest uszkodzona, po upływie terminu jej przydatności do użycia, lub butelki innej marki.
- Usterki i uszkodzenia wynikające z zastosowania butli CO₂ po upływie terminu jej przydatności do użycia.
- Usterki spowodowane używaniem butli CO₂ sprzedawanych przez nieautoryzowanych dealerów.
- Usterki spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, modyfikacją, nieautoryzowanymi naprawami lub użytkowaniem komercyjnym.
- Usterki spowodowane uszkodzeniami podczas transportu lub nieprawidłowym użytkowaniem w gospodarstwach domowych.



W przypadku problemów z urządzeniem: zapoznać się z instrukcją rozwiązywania problemów.

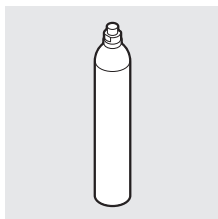
Skontaktuj się z lokalnym oddziałem GROHE, jeśli nadal potrzebujesz pomocy.



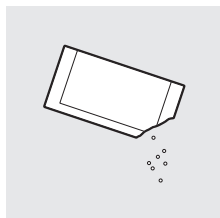
Urządzenie



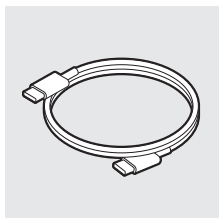
Butelka na wodę



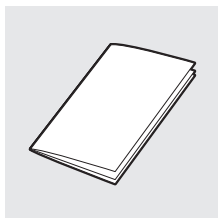
Butla CO2



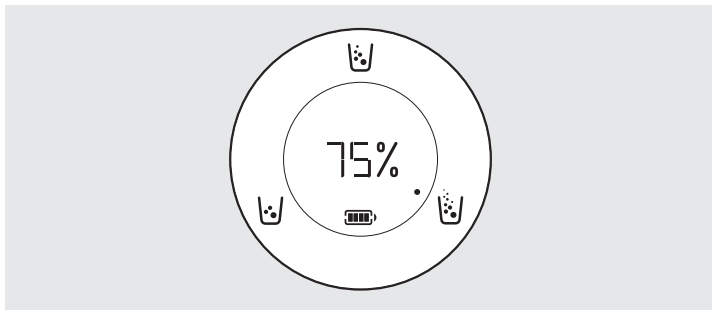
Proszek do czyszczenia



Kabel USB-C

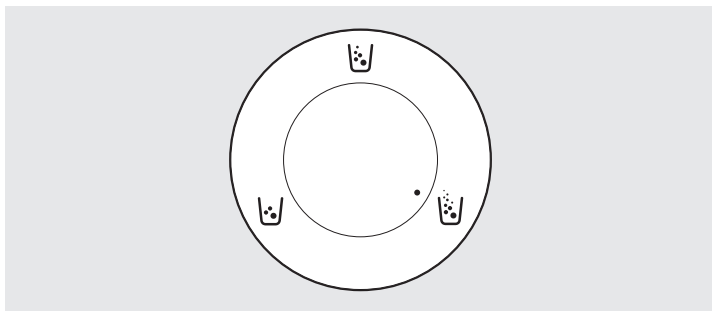


Przewodnik użytkownika



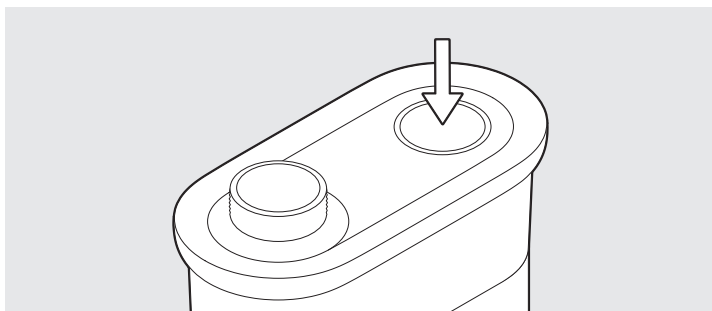
Wyświetlacz poziomu CO2

Zintegrowany wyświetlacz pokazuje zapas CO2 pozostały w butli, umożliwiając monitorowanie zużycia gazu i planowanie wymiany. Na wyświetlaczu podawany jest również stan akumulatora.



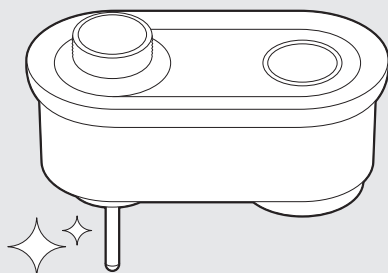
Wstępne ustawienie poziomu CO2

Pokrętleń ustawień żądany poziom nasycenia CO2 (lekko, średnio, mocno gazowana) uzyskiwany w trybie jednoprzyciskowym.



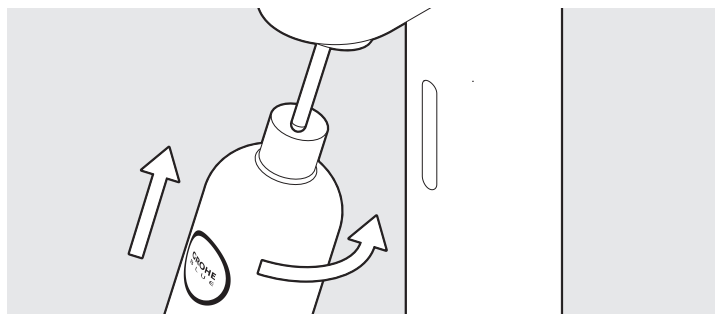
Nasycenie jednoprzyciskowe

Wybór żądanego poziomu nasycenia CO2 dzięki połączeniu wstępnego ustawienia poziomu CO2 i technologii jednoprzyciskowej jest prosty i niezawodny.



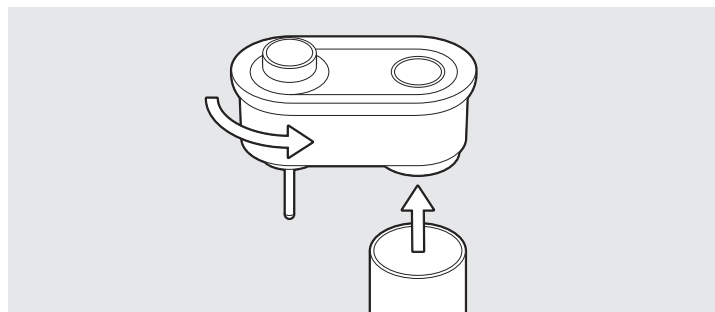
Dysza ze stali nierdzewnej

Dysza wtryskowa CO2 jest wykonana z łatwej do czyszczenia, trwałej stali nierdzewnej.



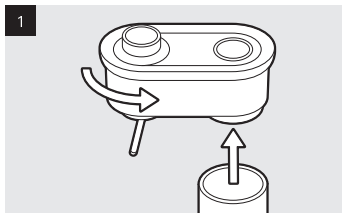
Szybkie połączenie

Obrotowy uchwyt na butelkę z bagietkowym mocowaniem umożliwiającym łatwe umieszczenie butelki na wodę poprzez jej pochylenie i obrót oraz automatyczne odpowietrzenie przy odłączaniu butelki.



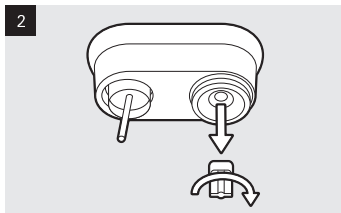
Łatwa wymiana butli CO2

Łatwy dostęp do butli CO2 w celu szybkiej wymiany poprzez obrót i uniesienie.



Krok 1: Zdejmowanie górnej części urządzenia

Zdjąć górną część urządzenia z podstawy poprzez jej obrócenie o 1/4 obrotu w lewo i uniesienie.



Krok 2: Usunięcie blokady transportowej

Przed pierwszym włożeniem butli CO2 do urządzenia będzie znajdować się blokada transportowa zabezpieczająca złącze gwintowe. Zdjąć blokadę transportową przed wykonaniem dalszych czynności.



Krok 3: Wkładanie butli CO2 do komory

Wkręć ostrożnie butelkę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do zabezpieczenia. Umieścić podstawę butli CO2 w komorze CO2 podstawy urządzenia i obrócić górną sekcję o 1/4 obrotu w prawo, aby zamknąć urządzenie.

Uwaga:

Zdecydowanie zalecamy używanie butli CO2 od GROHE, ponieważ umożliwiają one wyświetlaczowi poziomu CO2 precyzyjne odczyty, pozwalając na większą przejrzystość wykorzystania CO2 i mniejsze straty CO2.

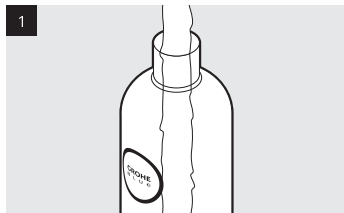


Krok 4: Wymiana butli CO2

W celu wymiany butli CO2 ostrożnie zdjąć górną część urządzenia i obrócić butlę CO2 w prawo, w celu odkręcenia jej od złącza w górnej części komory butli CO2.

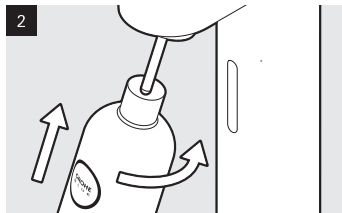
Uwaga:

Jeżeli poziom CO2 na wyświetlaczu spadnie poniżej 10%, czas na wymianę butli CO2.



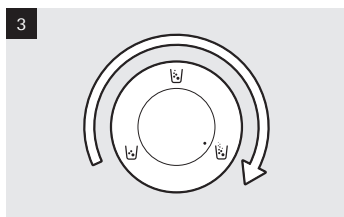
Krok 1: Napełnianie butelki na wodę

Przepłukać butelkę na wodę letnią wodą przed pierwszym użyciem. Napełnić butelkę zimną, świeżą wodą do linii napełniania.



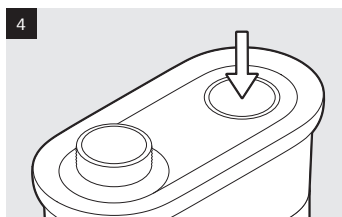
Krok 2: Podłączanie butelki na wodę

Upewnij się, że dysza wtryskowa CO₂ jest odchylona od urządzenia. Włóż butelkę z wodą do mocowania, a następnie obróć butelkę z wodą o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i popchnij ją w stronę urządzenia do ustawienia pionowego.



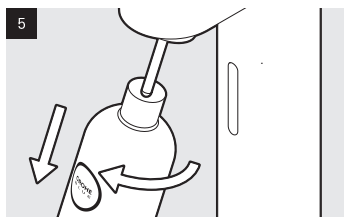
Krok 3: Wybór poziomu nasycenia CO₂

Pokrętem ustawić żądany poziom nasycenia CO₂ (lekko, średnio, mocno gazowana).



Krok 4: Dodanie CO₂

Mocno nacisnąć przycisk jednoprzyciskowego nasycania jeden raz, aby nasycić wodę. Nie ma potrzeby przytrzymywania przycisku – nasycanie jest w toku.

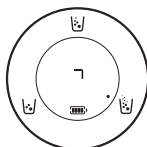


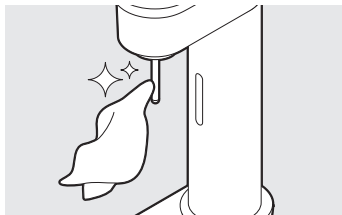
Krok 5: Odłączanie butelki na wodę

Odchylić butelkę od urządzenia, aby aktywować automatyczne uwolnienie ciśnienia (ewentualny nadmiar CO₂ zostanie automatycznie odprowadzony z butelki z charakterystycznym syknięciem) i odłączyć butelkę na wodą poprzez obrócenie jej o 1/4 obrotu w prawo.

Uwaga:

Po odłączeniu butelki na wodę, gdy urządzenie ocenia nowy poziom CO₂, na wyświetlaczu prezentowana jest następująca animacja:





Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy czyścić, przecierając je wilgotną szmatką. Nie używać ostrych narzędzi, rozpuszczalników ani środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię. Nie zanurzać urządzenia w wodzie.

Czyszczenie butelki na wodę

Zalecamy ręczne czyszczenie butelki na wodę czystą, letnią wodą i łagodnym detergentem oraz miękką szczotką przeznaczoną do plastikowych butelek, aby nie zarysować jej powierzchni. Unikać stosowania rozpuszczalników, mocnych detergentów i proszków do czyszczenia.

Do optymalnego czyszczenia zalecamy używanie proszku czyszczącego GROHE Blue Fizz oraz szczotki GROHE Blue Fizz przeznaczonych specjalnie do mycia butelek na wodę GROHE. Pozostawić butelkę na wodę do wyschnięcia, umieszczając ją w uchwycie na butelki GROHE – to również idealne miejsce do przechowywania butelek, które nie są używane.

BUTELKA NIE NADAJE SIĘ DO MYCIA W ZMYWARCE DO NACZYŃ.

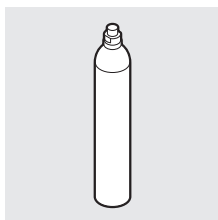
Uwaga:

Proszek czyszczący GROHE Blue Fizz to bezpieczny i skuteczny odkamieniacz.

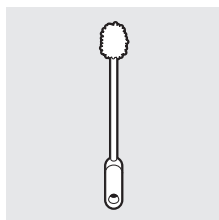
Jeżeli jesteś zainteresowany akcesoriami i środkami czyszczącymi GROHE, zeskanuj poniższy kod QR.



Butelka na wodę



Butla CO2

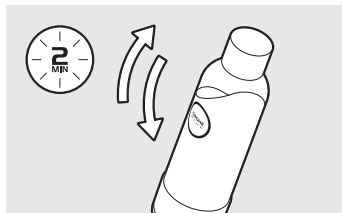


Szczotka do mycia



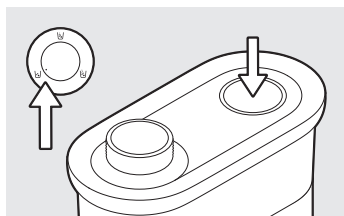
Krok 1

Wsymp proszek czyszczący do butelki z wodą.



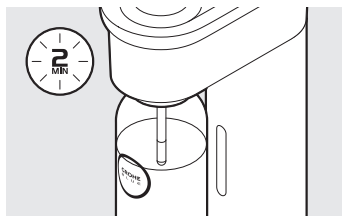
Krok 2

Napełnić butelkę wodą do linii napełniania. Zamknąć butelkę korkiem i wstrząsnąć energicznie dwukrotnie. Odczekać 2 minuty na zadziałanie wytworzonej w ten sposób mydlanej piany.



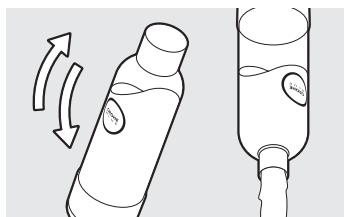
Krok 3

Zdjąć korek, zamocować butelkę w urządzeniu i nasycić zawartość przy poziomie CO2 1. Spowoduje to oczyszczenie zarówno butelki z wodą, jak i dyszy urządzenia wykonanej ze stali nierdzewnej.



Krok 4

Butelka powinna pozostać zamontowana w urządzeniu przez kolejne 2 minuty, aż pęcherzyki piany zaczną zanikać.



Krok 5

Odłączyć butelkę, ponownie energicznie wstrząsnąć dwukrotnie, przepłukać letnią wodą i pozostawić do wyschnięcia do góry dnem, najlepiej w uchwycie GROHE Blue Fizz.



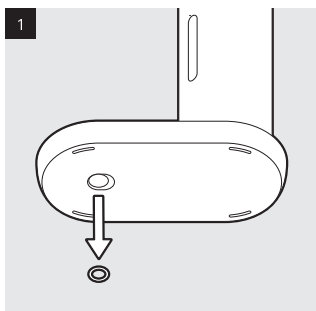
Krok 6

Przetrzeć dyszę ze stali nierdzewnej w urządzeniu jednorazową ściereczką.

Uszczelka znajduje się na głowicy komory CO2 i uszczelnia połączenie między butlą CO2 a urządzeniem. W przypadku braku uszczelki bądź jej uszkodzenia lub nieprawidłowego ułożenia urządzenie nie będzie działać poprawnie.

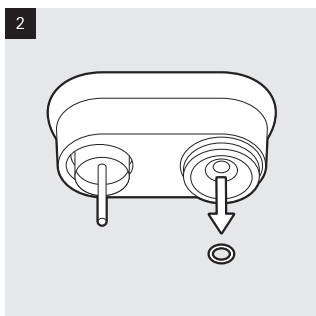
Możliwe objawy to:

- Dźwięk świadczący o nieszczelności, wydobywający się z komory CO2 w trakcie nasycania
- Dźwięk świadczący o nieszczelności wydobywający się z butli CO2 przy jej umieszczaniu w urządzeniu
- Krople wody w komorze CO2 lub szron na butli z CO2
- Przyspieszone zużywanie się zapasu gazu w butli CO2



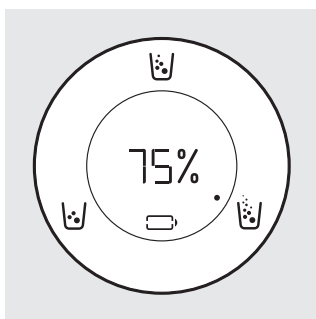
Krok 1

Każde urządzenie jest dostarczane z zapasową uszczelką schowaną pod podstawą, za naklejką z napisem „extra gasket” („dodatkowa uszczelka”). Zdjąć naklejkę i wyjąć zapasową uszczelkę.



Krok 2

Zdjąć górną sekcję urządzenia z podstawy poprzez jej obrócenie o 1/4 obrotu w prawo i uniesienie. Jeżeli konieczna jest wymiana, wyjąć starą uszczelkę za pomocą szczypiec, a następnie umieścić nową uszczelkę w okrągłym otworze i wepchnąć ją na miejsce. Umieścić górną część urządzenia przy podstawie i przekręcić o 1/4 obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby ją zamknąć.



Ładowanie akumulatora urządzenia

Urządzenie jest zasilane akumulatorem litowo-jonowym, który ładuje się poprzez podłączenie do sieci elektrycznej za pomocą kabla USB-C przez adapter, do laptopa lub innego urządzenia z odpowiednim gniazdem.

Jeśli wyświetlacz wskazuje ikonę pustej baterii, poziom naładowania jest niski. Podłączyć urządzenie jak najszybciej do zasilania.

Zaleca się ładowanie baterii co 3 miesiące.

Problem	Rozwiązanie
CO2 wypływa nieprzerwanie.	Pociągnij dyszę wtryskową CO2 do przodu.
Nie można zamocować butelki na wodę.	Uchwyt bagnetowy znajduje się w złym położeniu. Pociągnij mocowanie i dyszę do siebie i zamocuj butelkę, obracając o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
Nie można odłączyć butelki na wodę.	Butelka na wodę znajduje się w złym położeniu. Pociągnij butelkę z wodą do siebie, aż osiągnie pozycję skierowaną wprzód. Wyjmij butelkę obracając o 1/4 zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Butelka na wodę przepęlnia się w trakcie nasywania zawartości CO2.	Butelka na wodę jest przepęlniona. Butelkę na wodę należy napełniać tylko do linii napełnienia.
Woda nie jest dostatecznie nasycona CO2.	Sprawdź wyświetlacz poziomu CO2 i wymień butlę CO2, jeżeli zapas gazu jest na ukończeniu. Butla CO2 jest niedostatecznie szczelnie dokręcona. Dokręć szczelnie butlę CO2 do urządzenia. Woda jest zbyt ciepła. Użyj zimnej wody, ponieważ zimna woda zwiększa nasyconie CO2 wraz ze spadkiem temperatury
Nieszczelność butli CO2 po włożeniu do urządzenia.	Butla CO2 jest niedostatecznie szczelnie dokręcona. Wyjąć butlę CO2 i zamontować ją ponownie zgodnie z instrukcją na stronie 98. Konieczna jest wymiana uszczelki. Patrz „Wymiana uszczelki CO2”.



To oznaczenie na produkcie, akcesoriach lub instrukcji oraz na bateriach wskazuje, że produktu, baterii i jego akcesoriów elektronicznych (np. ładowarki, przewód USB) nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Oddzielając oznakowany przedmiot od odpadów domowych, przyczyniasz się do zmniejszenia ilości odpadów trafiających do spalarni lub na wysypisko oraz do ograniczenia potencjalnego negatywnego oddziaływania na zdrowie ludzi i środowisko. Więcej informacji podano na stronie grohe.com

Varning: Enheten

Använd inte enheten om du upptäcker eller misstänker att det finns någon defekt eller skada. Kolsyra aldrig något annat än vanligt vatten. Lämna inte i direkt solljus, nära ett fönster eller bredvid ett värmeelement, en värmefläkt eller öppen låga. Produkterna är endast avsedda för hushålls- och inomhusbruk. Enheten är inte avsedd att användas av barn under 12 år eller personer vars fysiska, sensoriska eller mentala förmågor, eller brist på erfarenhet och kunskap, hindrar dem från att använda apparaten på ett säkert sätt utan övervakning eller instruktioner. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Använd alltid enheten i upprätt läge och placerad på en plan, stabil och vattenbeständig yta. Flytta inte enheten medan vattnet kolsyras.

Arbetsstryck: 7,5 bar

Max. drifttemperatur: 40 °C

Denna apparat får endast matas med den klenspanning (SELV-krets) som motsvarar märkningen på apparaten.

Spänning: 5 V, 1 A

Varning: Flaskan

Diska aldrig vattenflaskan i diskmaskinen.

Kolsyra aldrig vatten om vattenflaskan är skadad,

inte är fylld med vatten eller är fylld ovanför påfyllningslinjen.

Koppla aldrig loss vattenflaskan medan vattnet kolsyras.

Använd inte vattenflaskor av andra märken.

Använd inte vattenflaskor som har passerat utgångsdatumet.

Placera aldrig vattenflaskan i frysen och lämna den inte i varmt vatten.

Håll vattenflaskan borta från värmekällor.

Undvik bakterier och lukt genom att alltid hålla vattenflaskan ren och förvara den med locket av.

Transportera aldrig enheten med en full vattenflaska ansluten.

Varning: CO2-flaskan

Innan du skruvar in CO2-flaskan, kontrollera att knappen inte är intryckt.

Använd endast kompatibla CO2-flaskor. Vi rekommenderar användning av CO2-flaskor från GROHE eftersom de gör det möjligt för CO2-indikatorn att ge exakta avläsningar, vilket ger större insyn i användningen och minskar avfall. Innehållet i CO2-flaskor är satt under tryck.

Inspektera CO2-flaskan före användning. Använd inte CO2-flaskan om den är skadad eller om ventilen som sitter på den är skadad och försök inte göra några modifieringar. Utsätt inte CO2-flaskan för plötsliga stötar eller temperaturförändringar. Transportera inte enheten med CO2-flaskan monterad. Förvara alltid CO2-flaskor på ett svalt och torrt ställe. Exponering för värme kan göra att alltför stort tryck byggs upp. Om CO2 läcker ut ska du inte röra vid eller ta bort CO2-flaskan. Vänta tills all CO2 har släppts ut och CO2-flaskan har återgått till rumstemperatur. I händelse av läckage ska huset eller lägenheten vädras ur väl. Kontakta sjukvården om du känner dig dålig. Exponering för CO2-gas kan orsaka frostsador på huden. Använd inte för tillredning av barnmat. Använd inte CO2-flaskor som har passerat utgångsdatumet. Fara gällande livsmedelssäkerhet: Använd endast CO2-flaskor som är avsedda och godkända för mat/dryck.

GROHEs garanti

Enheten omfattas av två års garanti från inköpsdatumet.

Garantin omfattar inte följande:

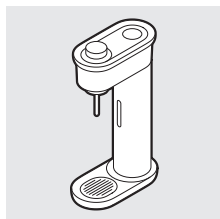
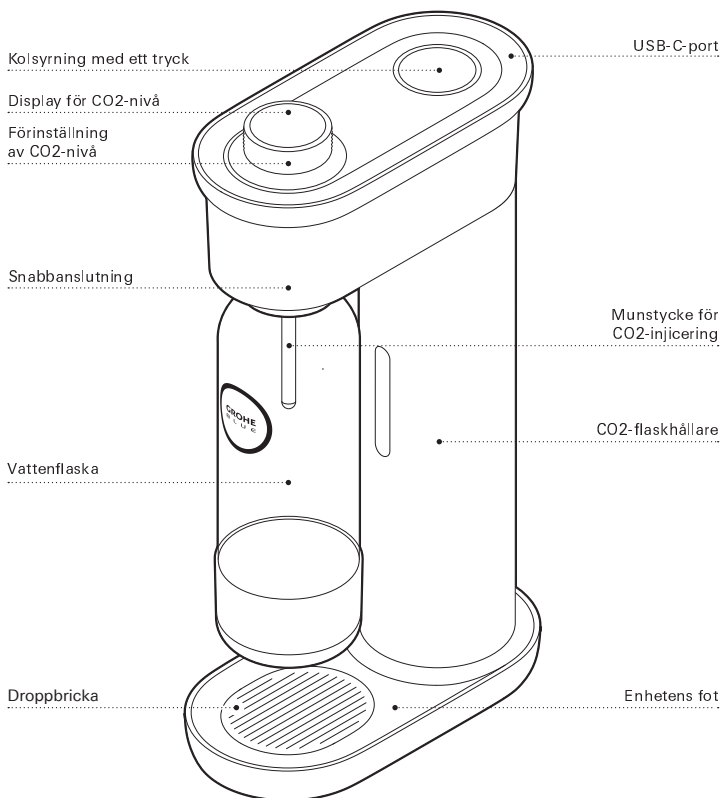
- Fel som orsakats av att andra vätskor än vatten har kolsyrats.
- Slitage som sker i samband med normal användning i hemmet (t.ex. missfärgning).
- Fel och skador som orsakats av att en skadad vattenflaska, en vattenflaska som passerat sitt utgångsdatum eller en vattenflaska av ett annat märke har använts.
- Fel och skador som orsakats av att en CO2-flaska som passerat sitt utgångsdatum har använts.
- Fel som orsakats av att CO2-flaskor som sålts av obehöriga återförsäljare har använts.
- Fel som orsakats av felaktig användning, modifieringar, obehöriga reparationer eller kommersiell användning.
- Fel som beror på transportsador eller onormal användning i hushållet.



Om du får problem med enheten: Gå igenom felsökningsguiden.

Kontakta ditt lokala GROHE-kontor om du fortfarande behöver hjälp.

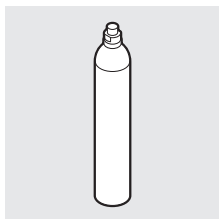
Översikt över enheten och innehållet i kartongen



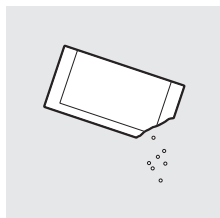
Enhet



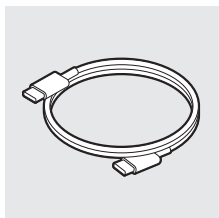
Vattenflaska



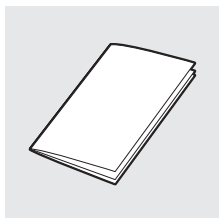
CO2-flaska



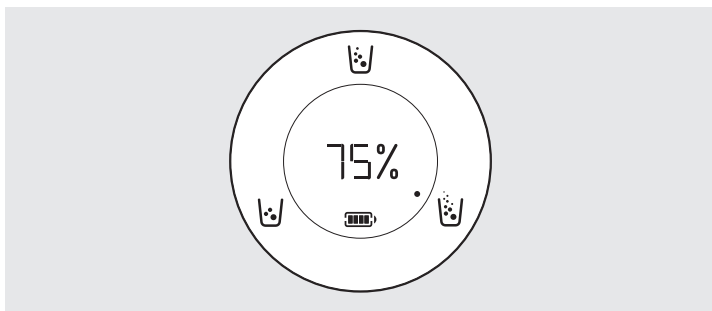
Rengöringspulver



USB-C-kabel

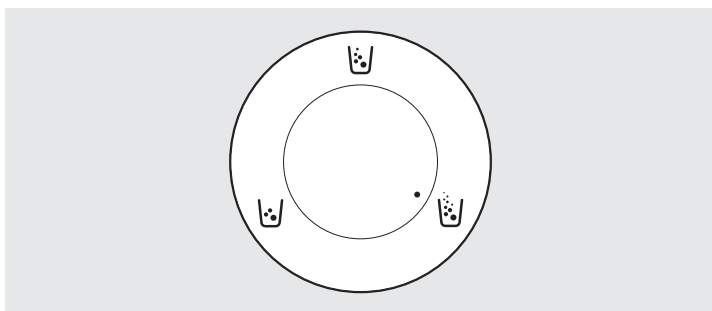


Användarhandbok



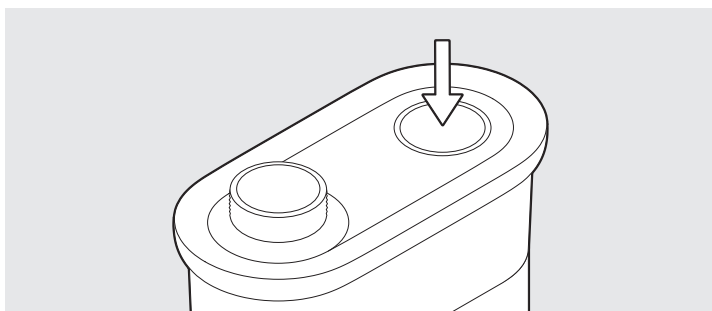
Display för CO2-nivå

Den integrerade displayen visar den kvarvarande kapaciteten i CO2-flaskan, vilket gör att du kan följa användningen och planera byten på ett enkelt och tillförlitligt sätt. Den visar även batteriets status.



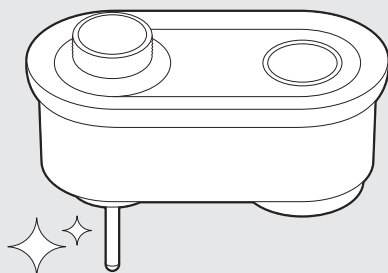
Förinställning av CO2-nivå

Vrid på vredet för att välja önskad CO2-nivå (mycket lätt kolsyrat, lätt kolsyrat eller kolsyrat) när funktionen kolsyrning med ett tryck används.



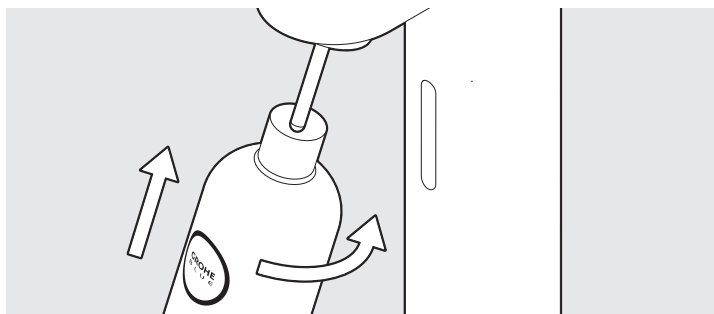
Kolsyrning med ett tryck

Önskad kolsyrningsnivå kan enkelt och tillförlitligt väljas genom en kombination av förinställningen av CO2-nivå och vår kolsyrning med ett tryck-teknik.



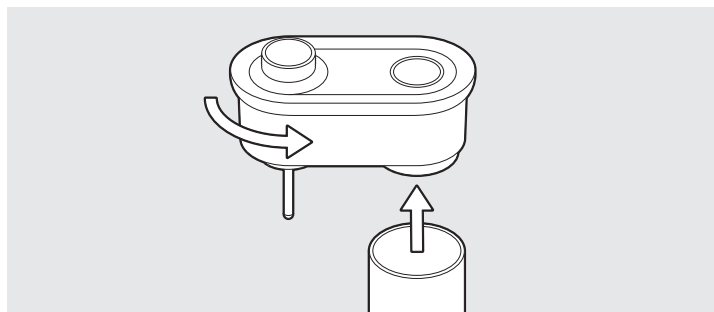
Munstycke i rostfritt stål

Munstycket för CO2-injicering är tillverkat av lätt rengjort och hållbart rostfritt stål.



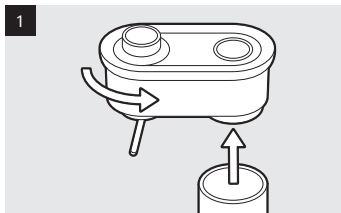
Snabbanslutning

Vridbar flaskhållare med bajonettfäste för enkel anslutning av vattenflaskan (luta och vrid) och automatisk tryckavlastning när flaskan kopplas loss.



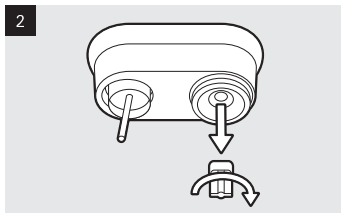
Enkelt byte av CO2-flaska

Lättåtkomlig CO2-flaska för snabbt byte genom att vrida och lyfta.



Steg 1: Ta bort enhetens övre del

Ta bort enhetens övre del från foten genom att vrida den ett kvarts varv moturs och lyfta.



Steg 2: Ta bort transportlåset

Om CO2-flaskan sätts i för första gången finns det ett transportlås på anslutningsgången. Ta bort transportlåset innan du fortsätter.



Steg 3: Sätt i CO2-flaskan i hållaren

Skruva försiktigt in flaskan moturs tills den sitter i ordentligt. Placera CO2-flaskans nedre del i CO2-flaskhållaren på enhetens fot och vrid den övre delen ett kvarts varv medurs för att stänga enheten.

Observera:

Vi rekommenderar att du använder CO2-flaskor från GROHE. De gör det möjligt för displayen att visa exakta avläsningar över CO2-nivån, vilket möjliggör större transparens kring användning och ger mindre avfall.



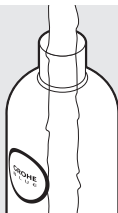
Steg 4: Byta ut CO2-flaskan

För att byta ut CO2-flaskan ska du ta bort den övre delen försiktigt och därefter vrida CO2-flaskan medurs för att skruva loss den från CO2-flaskhållarens huvud.

Observera:

Om CO2-displayen visar att CO2-nivån är lägre än 10 % är det dags att byta ut CO2-flaskan.

1



Steg 1: Fyll vattenflaskan

Skölj vattenflaskan med ljummet vatten innan den används för första gången. Fyll med kallt och friskt vatten upp till påfyllningslinjen.

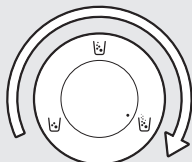
2



Steg 2: Anslut vattenflaskan

Se till att flaskhållaren är vinklad bort från enheten. Anslut vattenflaskan till bajonettfästet, vrid sedan vattenflaskan ett kvarts varv moturs och luta den mot enheten tills den står lodrätt.

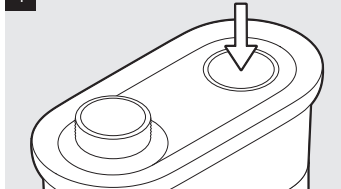
3



Steg 3: Välj CO2-nivå

Vrid på vredet för att välja önskad CO2-nivå (mycket lätt kolsyrat, lätt kolsyrat eller kolsyrat).

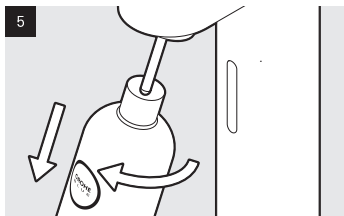
4



Steg 4: Tillsätt CO2

Se till att munstycket för CO2-injicering är vinklat bort från enheten. Anslut vattenflaskan till bajonettfästet, vrid sedan vattenflaskan ett kvarts varv moturs och luta den mot enheten tills den står lodrätt.

5

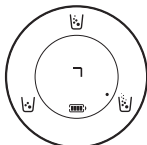


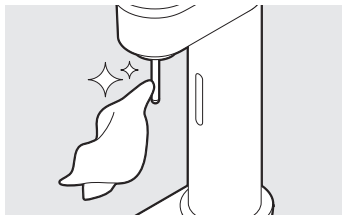
Steg 5: Koppla loss vattenflaskan

Luta flaskan bort från enheten för att aktivera den automatiska tryckavlastningen (eventuellt överskott av CO2 släpps automatiskt ut från flaskan med ett puffande ljud) och lossa vattenflaskan genom att vrida den ett kvarts varv medurs.

Observera:

När vattenflaskan har kopplats loss och enheten håller på att fastställa den nya CO2-nivån kommer CO2-displayen att visa följande animering:





Rengöra enheten

Rengör enheten genom att helt enkelt torka av den med en fuktig trasa. Använd inga vassa verktyg, lösningsmedel eller slipmedel som kan skada ytan. Sänk inte ned enheten i vatten.

Rengöring av vattenflaska

Vi rekommenderar att vattenflaskan rengörs manuellt med rent, ljummet vatten, ett mildt diskmedel och en mjuk diskborste som är avsedd för att diska plastflaskor utan att repa ytan. Använd inte lösningsmedel, starka diskmedel eller slipande rengöringsmedel för hemmet.

För bästa möjliga rengöring rekommenderar vi användning av GROHE Blue Fizz-rengöringspulvret och GROHE Blue Fizz-rengöringsborsten, som har tagits fram specifikt för användning med GROHEs vattenflaskor. Låt vattenflaskan torka genom att ställa den i GROHEs flaskhållare, som även är den perfekta platsen för förvaring av flaskor som inte används.

FLASKAN SKA INTE DISKAS I DISKMASKIN.

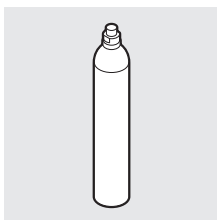
Observera:

GROHE Blue Fizz-rengöringspulver ger en säker och effektiv avkalkning. Kan användas i andra köksmaskiner som ex. kaffebryggare eller vattenkokare.

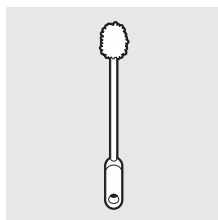
Skanna QR-koden nedan om du är intresserad av GROHEs tillbehör och rengöringsmaterial.



Vattenflaska



CO2-flaska

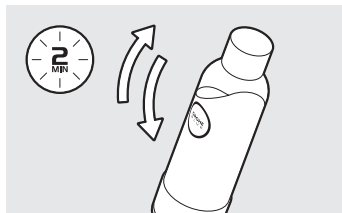


Rengöringsborste



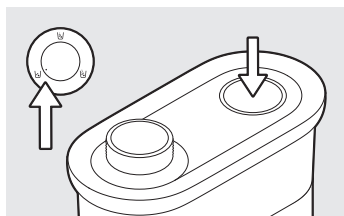
Steg 1

Lägg rengöringspulvret i vattenflaskan.



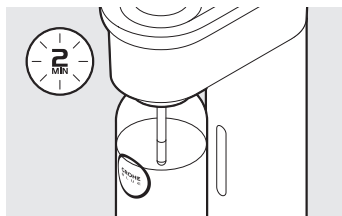
Steg 2

Fyll med vatten upp till påfyllningslinjen. Sätt på locket på flaskan och skaka kraftigt två gånger. Låt bubblorna som uppstår verka i två minuter.



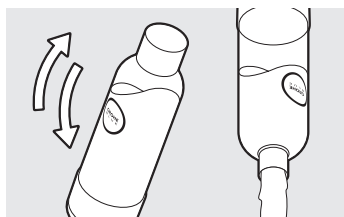
Steg 3

Ta bort locket, anslut flaskan till enheten och kolsyra vattnet med förinställningen av CO₂-nivå satt till nivå 1. Detta rengör både vattenflaskan och munstycket i rostfritt stål.



Steg 4

Låt vattenflaskan sitta kvar i ytterligare två minuter tills du märker att bubblorna börjar försvinna.



Steg 5

Koppla loss flaskan, skaka den kraftigt två gånger på nytt, skölj av den med ljummet vatten och låt den torka upp och ned, helst i GROHE Blue Fizz-flaskhållaren.



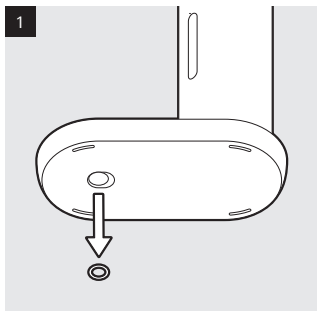
Steg 6

Torka av enhetens munstycke i rostfritt stål med en engångstrasa.

Packningen sitter i CO2-flaskhållarens huvud och fungerar som en tätning mellan CO2-flaskan och enheten. Om packningen saknas, är skadad eller är felaktigt placerad kommer enheten inte att fungera korrekt.

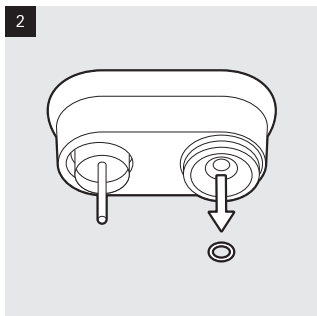
Följande symtom kan uppstå:

- Ett läckande ljud från CO2-flaskhållaren när vatten kolsyras
- Ett läckande ljud från CO2-flaskan när den placeras i enheten
- Vattendroppar i CO2-flaskhållaren eller CO2-flaskan är frusen
- CO2-flaskan får slut på gas snabbt



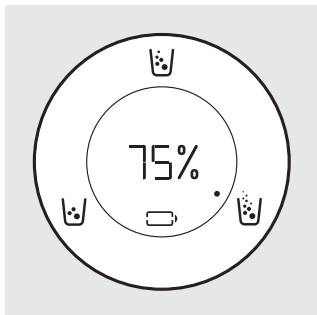
Steg 1

Varje enhet har en reservpackning förvarad under foten, bakom ett klistermärke med texten "extra gasket" (extra packning). Dra loss klistermärket och ta fram reservpackningen.



Steg 2

Ta bort enhetens övre del från foten genom att vrida den ett kvarts varv moturs och lyfta. Om den gamla packningen behöver bytas ska den tas ur med en pincett och därefter ska den nya packningen placeras i det cirkulära hålet och tryckas på plats. Placera enhetens övre delen på foten och vrid ett kvarts varv medurs för att stänga.



Ladda enheten

Enheter drivs av ett uppladdningsbart litiumjonbatteri som laddas genom att enheten ansluts med en USB-C-kabel till ett vägguttag via en adapter, eller till en bärbar dator eller annan lämplig enhet.

Om displayen visar ett tomt batteri är laddningen är låg. Anslut apparaten till ett vägguttag så snart som möjligt.

Vi rekommenderar att batteriet laddas var tredje månad.

Problem	Lösning
CO2 flödar ut oavbrutet.	Dra munstycket för CO2-injektion framåt.
Vattenflaskan går inte att ansluta.	Bajonettfästet är i fel läge. Dra bajonettfästet och munstycket mot dig och anslut flaskan genom att vrida den ett kvarts varv medurs.
Vattenflaskan lossnar inte.	Vattenflaskan är i fel läge. Dra bajonettfästet och munstycket mot dig och fäst flaskan genom att vrida den ett kvarts varv moturs.
Vattenflaskan flödar över när vattnet kolsyras.	Vattenflaskan är överfull. Fyll bara vattenflaskan till påfyllningslinjen med vatten.
Vattnet är inte ordentligt kolsyrat.	Kontrollera CO2-displayen och byt ut CO2-flaskan om den börjar ta slut. CO2-flaskan har inte skruvats åt tillräckligt hårt. Skruva åt CO2-flaskan ordentligt i enheten. Vattnet är för varmt. Använd kallt vatten då CO2 löses upp bättre i kallt vatten.
CO2-flaskan läcker efter att den har satts i.	CO2-flaskan har inte skruvats åt ordentligt. Ta ur CO2-flaskan och anslut den sedan ordentligt enligt instruktionerna på sidan 108. Packningen behöver bytas ut. Se "Byta CO2-packning".



Denna märkning på produkt, tillbehör eller litteratur, och utan strecket på batterierna, indikerar att produkten, batteriet och dess elektroniska tillbehör (t.ex. laddare, USB-kabel) inte får slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Genom att separera en märkt artikel från hushållsavfallet hjälper du till att minska avfallsvolymer som skickas till förbränning eller deponi, samtidigt som den potentiella negativa påverkan på människors hälsa och miljön minimeras. Kontakta grohe.com för att få ytterligare information.

Pure Freude
an Wasser

GROHE


D

+49 571 3 989 333
service.de@grohe.com

DK

+45 44 656 800
grohe@grohe.dk

IS

+354 515 400
grohe@byko.is

A

+43 1 68 060
info-at@grohe.com

F

+33 1 49 972 900
sav-fr@grohe.com

N

+47 22 072 070
grohe@grohe.no

B

+32 02 8 993 077
[https://www.grohe.be/nl_be/
onze-service/contact.html](https://www.grohe.be/nl_be/onze-service/contact.html)

GB

+44 208 2 832 840
info-uk@grohe.com

PL

+48 22 5 432 640
biuro@grohe.com

CH

+41 44 8 777 300
info@grohe.ch

HU

+36 061 2 388 045
info-hu@grohe.com

S

+46 771 141 314
grohe@grohe.se

CZ

+420 277 004 193
info-cz@grohe.com

I

+39 2 959 401
info-it@grohe.com